

**Le plus
grand choix
de la région!**



**Anatole
Gagnon
& Fils inc.**

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

Heures d'ouverture:
Du lundi au vendredi
de 8h à 17h30

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Visitez notre
page web!



Toutes les
nouvelles
de la région!

WWW

Joignez-vous
à nos amis !

Journal La Gatineau
maintenant sur

facebook

MANIWAKI / LE JEUDI 4 JUIN 2009

VOTRE HEBDO RÉGIONAL

44 PAGES / 53^e ANNÉE / NO 23

La Gatineau www.lagatineau.com

PAGE 6



3^e ACCIDENT TRAGIQUE en trois semaines



Les ours blancs
n'hiveront
pas cet hiver
Page 39



Le parc de
la Vallée-de-la-Gatineau
en plein cœur de la Ville de Maniwaki
Page 38



Vous ne reconnaîtrez
pas le Centre
d'interprétation
Page 4

**meubles
branchaud**
50^e anniversaire
Depuis 1959
ISO 9001 www.branchaud.qc.ca

Voilà ce qui s'appelle PROFITER DE L'ÉTÉ!

avec les spas Hydropool

HYDROPOOL
spas auto-nettoyants

...profitez-en!!!

- Beaucoup de modèles en inventaire
- TOUS LES ACCESSOIRES nécessaires

• AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL D'OR



limage et son
ÉLECTRONIQUE • INFORMATIQUE

Encore tout nouveau à l'entrée sud de Maniwaki

Au Gîte des Grands Chênes

Possibilité de locations de chambres durant 1 à 30 jours, avec accès à une cuisine toute équipée.

Marthe Hubert, prop.
304, Hill, Maniwaki
Courriel : martheh304@sympatico.ca
Tél.: (819) 449-3508

Vivez-y le repos, la paix et le ressourcement, sous le couvert discret des grands chênes!

Aménagement Paysager DB

...pour des résultats exceptionnels!

Un travail à la hauteur de vos attentes, professionnel et minutieux

Vous avez des idées pour votre aménagement, j'ai les outils et les compétences pour les réaliser

Du plus petit au plus ambitieux des projets, Aménagement Paysager D.B. comblera vos attentes



- PIERRES NATURELLES
 - POSE DE PAVÉS UNIS
 - MURETS DÉCORATIFS OU DE SOUTIEN
- RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL

3, rue Rouleau, Déléage 819-449-5320
Cell. : 441-9120

DU NOUVEAU chez Gendron automobiles

Vous avez un véhicule importé? Venez nous voir!

Vous possédez des véhicules importés ou autres, problèmes électroniques Gendron Auto a la solution. Avec son **nouvel appareil GENESIS** et Dave Kenney, Gendron est une équipe imbattable pour résoudre votre problème.



Service mécanique



Dave Kenney

L'équipe
Gendron
Maniwaki
#1 259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611
Courriel: gendronautomobiles@gmc.ca



NOUVEAU SERVICE

MAINTENANT! à l'atelier de carrosserie

RÉPARATION ET PEINTURE

- DE ROULOTTES - MOTORISÉS - CAMION LOURDS



Nous disposons d'un vaste espace pour accueillir vos véhicules



Venez rencontrer
Jean-René Martin,
Gérant du
département
de la carrosserie
Un conseiller qui connaît ça!
RÉPARATIONS
AVEC OU SANS
ASSURANCES



L'équipe
Gendron
Maniwaki
#1 259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611
Courriel: gendronautomobiles@gmc.ca



3 - 4 - 5 juin 2009

GRANDE VENTE

de véhicules neufs et d'occasion

Fred Joanis.
Le spécialiste
en recherche de
véhicules.



- Peu importe la marque : Hyundai, Mazda, Nissan, Volkswagen, Saab, Saturn, Kia... etc. etc. etc... c'est ça que vous voulez. **IL VOUS LE TROUVERA!**
- Il connaît tous les véhicules d'occasion, toutes les marques, tous les modèles
- Sa banque de données compte des centaines et des centaines de véhicules!

Un modèle courant,
c'est déjà fait.
Un modèle plus difficile
à trouver,
ce sera fait sans délai.
Un modèle rare...
il cherchera sans relâche
jusqu'à ce que
vous soyiez satisfait.

Tous les conseillers de
Gendron Auto ont juré de
respecter à la lettre les
commandements
anti-récession.
Ils ont promis de penser
À VOUS D'ABORD.



PAS DE FLAFLAS. PAS DE QUESTIONS.
PAS DE PROBLÈMES!!!

EXEMPLE de nos spéciaux!

Sierra 1500 SLE 2006 1746\$

Silverado 1500 LS 4x4 noir
cabine allongée automatique
35830

Brian Rail.
Le gars qui connaît le crédit
sur le bout des doigts.

- Il connaît les meilleures compagnies en financement de véhicules d'occasion.
- Il a rencontré *tous les problèmes de crédit possibles*.
 - Vous en avez besoin rapidement? Il ne perd jamais de temps.
 - Vous voulez être bien protégé? Il vous donne toujours l'heure juste.



Si c'est possible,
c'est déjà fait.
Si c'est compliqué,
ce sera fait sans délai.
Si c'est impossible...
il cherchera sans relâche
une solution acceptable.

Tous les conseillers de
Gendron Auto ont juré
de respecter à la lettre
les commandements
anti-récession.
Ils ont promis de penser
À VOUS D'ABORD.

PAS D'HISTOIRES. PAS D'EXAGÉRATION.
PAS DE DEMI-VÉRITÉS.

TOUT UN INVENTAIRE
de véhicules,
neufs ou d'occasion



23 495\$

Nos vendeurs,
toujours
en action

Manon Fortin



Brian Rail



Fred Joanis



Tiger Gagnon



CERTIFIÉ ISO 9001-2000 Système qualité



259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611
Courriel: gendronautomobiles@gmc.ca

Heures d'affaires : lundi au vendredi 8h à 17h00 • jeudi soir, 18h à 20h •



Vous en aurez plein la vue au Centre d'interprétation

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI — Les dirigeants du Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu de Maniwaki (CIPFFM) ont décidé de moderniser les salles d'exposition en les transformant au goût du jour et en vous proposant même une visite dans un monde virtuel dont vous vous souviendrez longtemps.

L'histoire des familles Logue et Nault, qui ont habité le Château à une certaine époque, défile sous vos yeux de même que l'histoire qui se déroule sur la ligne du temps au bas des panneaux d'interprétation de l'histoire dans le local d'accueil dont le cachet est sublime.

Au cours des derniers mois, les salles du musée ont été réaménagées. La salle «Les grands feux», avec ses vidéos saisissantes sur les flammes des grands feux de forêt du Québec. Quelques pas plus loin, écoutez avec attention une entrevue d'un garde feu, d'une autre époque, travaillant dans les tours de guet qui ne sont plus en opération depuis 1966. Que diriez-vous de vous promener virtuellement dans le cockpit d'un CL-415 ? Et enfin, toujours aussi captivant, les stratégies employées par la SOPFEU pour combattre les feux de forêt par le positionnement des bombardiers d'eau, des aéropointeurs, des hélicoptères et des Cessna pour les patrouilles aériennes, et même plus, de suivre sur les écrans l'évolution et les positions des feux sur le territoire québécois en temps réel.

L'accueil, au centre, a été entièrement remanié. Des panneaux d'interprétation, très visibles et faciles à lire, vous feront découvrir l'histoire de la région. Vous avez accès directement à une salle de visionnement sur écran géant qui vous informe sur les méthodes de détection et de suppression des feux de forêt avec un éclairage tamisé alors que vous êtes



Les salles du musée ont été modifiées de façon à faciliter l'accès à l'information historique qui se dégage des divers thématiques.

confortablement assis sur des sièges coussinés.

La salle qui traite du thème de la forêt exploitée a été modifiée et simplifiée. L'information est dégagée et permet une vue d'ensemble au simple coup d'œil. Il s'agit d'une vidéothèque entièrement naturaliste.

«Nous apporterons quelques modifications dans les prochains jours. Nous espérons que

ces travaux majeurs de restauration de nos salles permettront d'augmenter l'achalandage au musée. Nous sommes fiers de notre nouveau look et nous croyons que les gens le seront aussi. Nous les attendons du mardi au dimanche, de 10h à 17h. Nos nouvelles installations seront officiellement inaugurées le mardi 30 juin prochain», précise le directeur,

François Ledoux.

Ces travaux ont nécessité des déboursés de l'ordre de 174 000 \$ de la part du ministère de la Culture et des Communications du Québec. «En tout et partout, en ajoutant le temps consacré par nos collaborateurs au projet, nous pouvons dire que les travaux oscillent dans les 200 000 \$», ajoute François Ledoux.

Pépinière Haute-Gatineau

Propriétaire: Bruno Lacaille

Tél: 819 441-2962

Cell: 819 334-0307

76, rte 105 Egan-Sud, Québec J9E 3A9

Nouveaux arrivages de semaine en semaine

50% de nos produits vendus sont locaux

Sélection de semences et de bulbes

Avec l'achat local nous avons créé 4 nouveaux emplois

Spéciaux de la semaine sur paillis de cèdre rouge

5,45\$ gros sacs de 85 litres

Paniers suspendus 15\$ inclus (sur certaines grandeurs)

Disponible en magasin

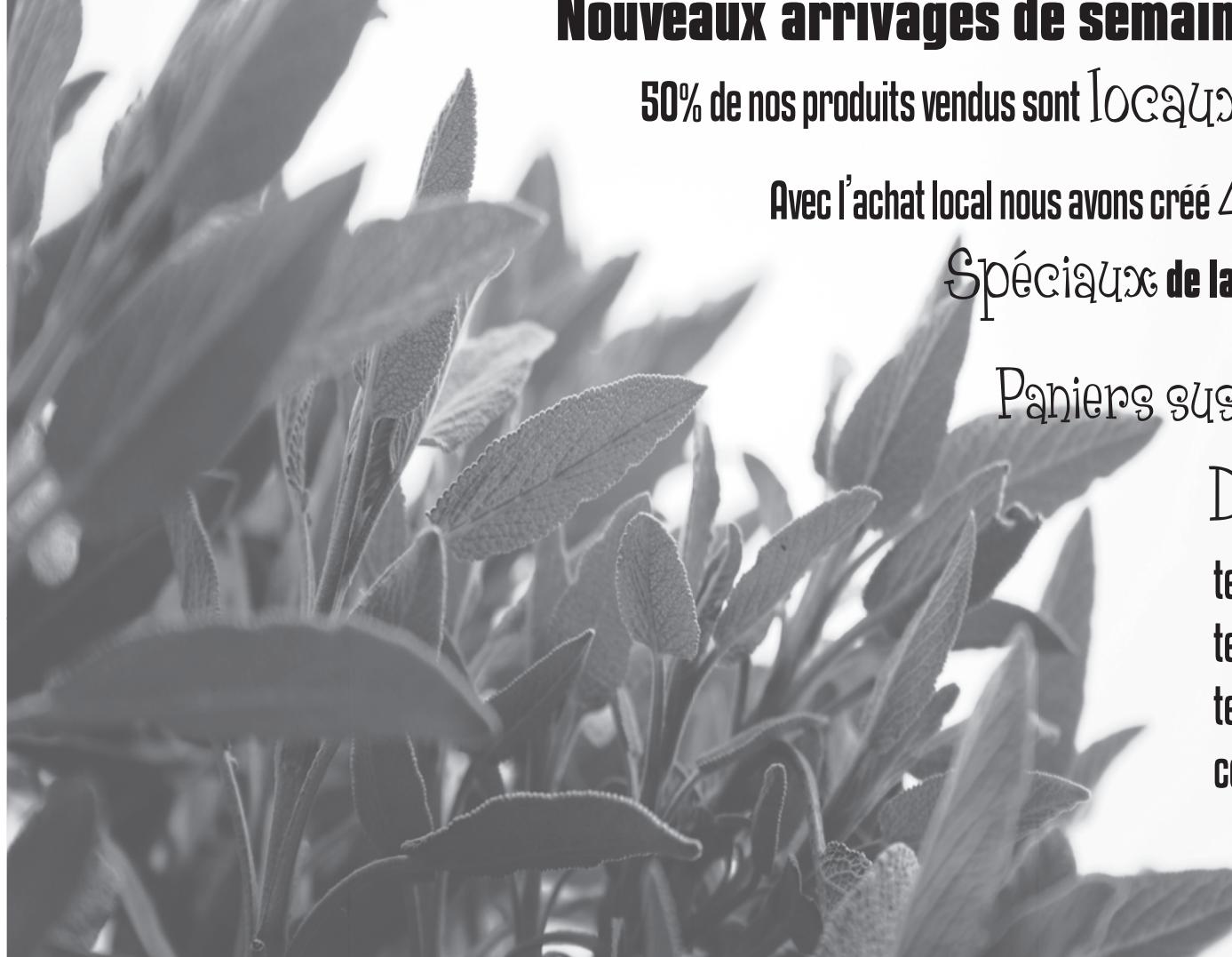
terreau 31 pro-mix

terreau veranda terre noire organique

terreau léger fumier de crevette

compost bio-sol mousse de sphagnum

Inventaire de pots décoratifs
et accessoires de jardin



Un Forfait Imbattable de SOLO!

Seulement 25\$ Par Mois!

- 100 minutes en tout temps!
- Soirs et week-end illimités! (19h à 7h)
- Messages textes illimités!¹
- Frais d'accès au réseau inclus!²
- Frais d'activation inclus!
- Facturation à la seconde!³



LG Rumeur^{MD}



Samsung Cleo^{MC}



50\$*

25\$*



149, boul. Desjardins, Maniwaki
Tél.: 819-449-6161 Téléc.: 819-449-7335

Une jeune ado est grièvement blessée

Le troisième cas de jeunes impliqués dans des accidents tragiques en quelques semaines

PAR JEAN LACAILLE

GRACEFIELD – Une jeune adolescente, d'âge mineur, a été grièvement blessée et repose toujours à l'hôpital à la suite d'un accident de la route qui s'est produit vers 7h15 samedi dernier sur le chemin Gracefield-Blue Sea à moins d'un kilomètre du lac Paquin.

À la suite d'une soirée qui aurait été bien arrosée par l'alcool avec des copains, la jeune adolescente s'est retrouvée au volant d'une automobile, pour des raisons que la Sûreté du Québec tente toujours d'éclaircir, a perdu le contrôle du véhicule, a dérapé, fait quelques tonneaux pour sectionner un poteau d'Hydro-Québec.

Les pompiers de Gracefield ont été les premiers arrivés sur les lieux. Ils ont dégagé le corps de la jeune fille qui a été transportée, par les ambulanciers, à l'hôpital de Maniwaki pour immédiatement être transférée au Centre hospitalier des Vallées de l'Outaouais (CHVO) à Gatineau où elle repose toujours.



Les pompiers de Gracefield ont été les premiers arrivés sur les lieux de l'accident samedi matin. Le chef, Louis Gauthier, lance un appel aux jeunes de faire preuve de prudence avant de prendre le volant.

La Sûreté du Québec ne peut confirmer si le véhicule lui a été prêté ou encore qu'elle en aurait pris possession sans permission. Le chef des pompiers volontaires de Gracefield, Louis Gauthier, lance un appel à la vigilance. Il invite les jeunes à réfléchir avant de prendre la route de façon irréfléchie. «Les accidents des derniers jours auraient pu être évités. Nous devons savoir, en tout temps, où sont nos enfants.»

Le message répété

Plusieurs accidents, impliquant des jeunes, ont eu lieu au cours des derniers jours dans la région. Nous avons discuté avec le sergent Robert Chalifoux afin de lancer un message de prévention aux jeunes de la région.

«Il faut toujours savoir où sont nos petits. Ce n'est pas la route qui tue mais les gens qui se tuent. Il y a toujours une raison pour expliquer un manque de prévention. La conduite d'une automobile requiert de la concentration et des réflexes. Les automobiles sont de plus en plus performantes. Il faut réfléchir avant de confier tout véhicule à un jeune qui ne



L'automobile que conduisait la jeune adolescente s'est immobilisée après avoir fauché un poteau d'Hydro-Québec.

connaît pas les techniques de conduite.»

Le sergent a cité l'exemple de ce jeune de 9 ans qui, avec la permission de ses parents, enfourche un VTT de 700 cc pour aller chercher de la glace au dépanneur du village. «Nous avons investi des millions de dollars dans des campagnes de prévention largement diffusées sur tous les réseaux de télévision du Québec. Il semble bien que le message ne passe pas. Les parents ont un rôle à jouer envers les enfants. Il est bien évident que confier un VTT de 700 cc à un enfant de neuf ans est une décision irréfléchie. Les jeunes se promènent en scooter alors qu'ils n'ont même pas de permis. Que doit-on comprendre dans de tels agissements ? Les parents doivent savoir en tout temps où sont leurs petits. Tant

qu'il n'y aura pas de prise de conscience de la part de tous, d'autres accidents vont se produire.»

Un homme arrêté à Gracefield

Robert Brennan a été arrêté par la Sûreté du Québec vendredi soir dernier dans une roulotte près de son domicile du 51, chemin Marks à Gracefield. À la suite d'une affaire de coeur, il aurait brandi son arme à feu et tirer à quelques reprises dans la voiture dans laquelle prenait place une dame qui a été atteinte par un des projectiles.

Robert Brennan a été retrouvé dans une roulotte près de son domicile où les policiers de la SQ ont mis la main sur 360 plants de marijuana. Robert Brennan est détenu au pénitencier de Gatineau dans l'attente d'une comparution en cour.

La Gatineau

Courriel publicité : publicite@lagatineau.com

Courriel rédaction : redaction@lagatineau.com

Courriel direction : direction@lagatineau.com

185, boulevard Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9
Tél.: 819-449-1725
Téléc.: 819-449-5108
Abonnement :
Canada 60\$ +tx, extérieur 95\$ +taxes

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région.
Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

- **À la publicité**
Valérie Blondin, Stéphane Lessard;
- **À la rédaction**
Jean Lacaille et Rodrigue Lafrenière
- **À l'infographie**
Martin Aubin, Stéfane Bogé et Jessica Robitaille
- **À la comptabilité**
Sonia Guénette
- **Sous la direction de**
Denise Carrière

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 185, boulevard Desjardins, Maniwaki
Imprimé à l'Imprimerie Qualimax 130, Adrien-Robert Gatineau (Québec)
Courrier de deuxième classe, enregistrement No. 0535.
Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec.
Tirage : 10 900 copies.

RÉSEAU SÉLECT

Représentation nationale :
Montréal : 514-866-3131
Toronto : 416-362-4488

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE
Les données de tirage sont mises à jour trimestriellement et sont certifiées par Deloitte & Touche périodiquement.

Deloitte.

Membre de l'Office de la distribution certifiée inc.

Conseil d'administration : Denis Moreau, président, André Lapointe, vice-président, Denis Gendron, sec., Sonny Constantineau, Yves Cousineau, Pierre Piché, André Benoît, dir.

Les textes d'opinions sont le fait de leurs seuls auteurs et ne représentent en aucun cas l'opinion des propriétaires ou de l'équipe de production.

Tout le web, un seul clic Portail de la Vallée de la Gatineau

Nouveau !!!

www.vallee-de-la-gatineau.net

Naviguer sur le web sans quitter la Vallée de la Gatineau

Les internautes de la région ont rendez-vous sur le portail « www.vallee-de-la-gatineau.net »

MANIWAKI – Naviguer sur le web tout en gardant le lien avec la Vallée de la Gatineau n'aura jamais été aussi facile et aussi efficace, depuis le lancement, au cours des derniers jour d'un tout nouveau site, le Portail de la Vallée de la Gatineau, à l'adresse www.vallee-de-la-gatineau.net

Vous voulez aller sur Facebook, vérifier vos comptes à la Caisse Desjardins ou à la banque, accéder à vos courriels sur Gmail ou Hotmail, jeter un coup d'il sur Sympatico ou Canoë ou lire vos nouvelles régionales sur le site du journal La Gatineau ?

Le nouveau portail vous offre toutes ces possibilités à partir d'une seule fenêtre et d'un seul clic.

Le Portail de la Vallée de la Gatineau offre également un calendrier des

principaux événements et activités dans la région ainsi qu'un répertoire complet, pratique et exclusif de tous les sites web de la région.

Et pour agrémenter les visites des internautes, une section « La région en photos » y a été ajoutée et sera régulièrement bonifiée. On y retrouve déjà des diaporamas sur Maniwaki, Déléage, Grand-Remous, Montcerf-Lytton et le secteur Moulin des Pères à Aumont. Avec le temps, toutes les municipalités de la MRC y seront présentées. Les diaporamas ne seront pas réservés uniquement aux municipalités. On pourra aussi bien y présenter des événements actuels, des personnes, des associations, des organismes, des lieux et des sites d'intérêts ou des compilations historiques. L'objectif

ultime est de créer une grande banque photographique virtuelle de la région. Et n'importe qui pourra contribuer à cette banque en communiquant avec le portail.

« L'objectif visé par le lancement de ce nouveau site web innovateur et rassembleur est d'offrir une porte d'entrée unique et pratique sur le web pour l'ensemble des internautes de la région. Lorsque le Portail aura atteint cet objectif, il deviendra un outil précieux pour la communauté, tant pour les citoyens, que les entreprises ou les organismes », a indiqué Michel Gauthier, de Sogercom.com, le concepteur du portail.

« Le principe est simple et stimulant à la fois. Il s'agit pour les internautes d'avoir un lien rapide et fiable sur tout ce qui se passe en région et, en même temps, de

pouvoir livrer des messages pertinents à ses internautes, en tout temps », d'ajouter M. Gauthier.

La réalisation du portail a également été rendue possible grâce à la collaboration du Journal La Gatineau, qui est partenaire dans le projet et en assurera la représentation publicitaire régionale.

« Le rôle d'un journal est de diffuser de l'information et ce mandat cadre très bien avec l'objectif visé par le nouveau portail. Nous voulons également offrir à la communauté d'affaires un véhicule efficace pour rejoindre sa clientèle. En associant le portail au site web du journal, lancé en avril, nous renforçons notre mandat en ce sens », a expliqué le directrice générale de La Gatineau, Mme Denise Carrière.

Lisette Lafrance
Agent immobilier affilié
(819) 441-0777
(866) 441-0777 (sans frais)

La Capitale Outaouais inc.
Courtier immobilier agréé

ACHAT PROTÉGÉ PAR 2 GARANTIES GRATUITES*

Liste complète sur : www.llafrance.com

<p>DÉLÉAGE 59 900 \$ 323, Route 107, MAISON DE CAMPAGNE - 2 chambres - Très beau terrain plat avec arbres matures - Aucun voisin en arrière - À 3 minutes seulement de Maniwaki.</p>	<p>GRACEFIELD 55 000 \$ 46, Principale - JOIE MAISON [village de Gracefield], chauffage électrique et/ou bois, grande remise de 20'x16', terrain de 8 873 p.c.</p>	<p>CAYAMANT 225 000 \$ 214, ch. Bertrand - SUPERBE BUNGALOW [construit en 2005 comme neuf]. Accès au Lac Patterson. 3 chambres. Garage attaché 16'x23', panneau électrique pour génératrice. Terrain boisé de 55 000 p.c. Paradis de la chasse, de la pêche, du VTT. DE L'ESPACE, AMENEZ-EN DE LA VISITE</p>
<p>GRACEFIELD 139 000 \$ 56, ch. Blue Sea - 22 ACRES - Maison de campagne à 2 minutes du village de Gracefield - 3 chambres - 2 salons - 1 salle de bain + 1 salle d'eau - Très beau terrain aménagé - Entrée asphaltée - VOTRE PETIT DOMAINE!</p>	<p>MANIWAKI 115 000 \$ 489, rue Ste-Cécile - COMEAUVILLE - 3 chambres - Beaucoup de rénovations récentes - 2 salles de bain - Joli patio clôturé avec emplacement pour le spa - Remise - IL MANQUE QUE VOTRE FAMILLE !</p>	<p>MANIWAKI 64 900 \$ 183, rue Chénier - CENTRE VILLE - 3 chambres - Intérieur entièrement refait en 2006 - Électroménagers inclus - À distance de marche de tous les services - LOGEZ-VOUS À PETIT PRIX !</p>
<p>MANIWAKI 84 900 \$ 96, rue L'Heureux - DUPLEX - 2 logements (3 chambres et 1 chambre) - Près des écoles et de l'hôpital - Grand terrain clôturé + de 15000 p.c. divisible - Parfait pour propriétaire occupant avec revenu d'un logis - INSTALLEZ VOUS !</p>	<p>MESSINES 124 900 \$ 47, ch. de la Ferme des Six, Messines 124 900 \$ - (Secteur Val Guérin) - Très jolie maison au cachet particulier - 2 + 1 chambres - Plafond cathédrale - Sous-sol aménagé - Garage - Entrée en pavé uni - À 7 minutes de Maniwaki - Venez la voir !</p>	<p>AUMOND 249 000 \$ 2, ch. Jenness, LAC MURRAY (BORD DE L'EAU) - Maison de 3 chambres + Loft au dessus du garage - Garage double attaché isolé - Piscine - Terrain plus d'un acre - Beaucoup de bois à l'intérieur - FAIT POUR L'AIMER !</p>

Robert Labelle
agent immobilier affilié

Tel. (819) 441-8881
rlabelle@lacapitalevendu.com

La Capitale Sélect*
Courtier immobilier agréé
Franchisé autonome et indépendant
de réseau immobilier La Capitale Inc. Franchisé

GARANTIE apec GARANTIE gvh La Capitale vendu.com

CONFIEZ-MOI LA VENTE OU L'ACHAT D'UNE PROPRIÉTÉ

« J'offre mes services dans toute la région. »

<p>TOITURE ET PLANCHER DU SOUS-SOL REFAIT</p> <p>431, rue de la Montagne, Maniwaki - Maison de 3 chambres avec mezzanine, foyer au salon. Située dans un secteur très recherché de Maniwaki, près de l'école primaire et d'un parc. Golf à proximité. Prise de possession rapide. - 8075435</p>	<p>DÉLÉAGE : Ch. de la Baie-Davis, maison à étages, 4 chambres, salon avec planchers bois franc, 1 salle de bains et 1 salle d'eau. Chauffage au bois et à l'électricité. Grand garage de 32x24 pieds, terrain de 5 acres. Aucun voisin. À voir.</p>
<p>VENDUE</p> <p>169, rue Éthier, Maniwaki - Bungalow de 3 chambres situé en plein centre-ville, près de la polyvalente. Pourquoi payer un loyer quand vous pouvez être propriétaire pour le même prix ? (Financement disponible). 8128127</p>	<p>PRIX RÉDUIT</p> <p>103, rue Lapointe, Maniwaki - Plain-pied de 4 chambres, entretenu avec soin, cuisine à airs ouverts, armoires de bois tout court, sous-sol aménagé, les châssis et la couverture ont été refaits, piscine hors-terre sur grand terrain clôturé. Intérieur impeccable. Coup de cœur assuré ! (Prés hospital, école, épicerie). - 8089092</p>
<p>VENDUE</p> <p>6486, rue du Demi-Jour - Superbe maison de 2 étages, grand terrain. Construction 2003, 2 garages, intérieurs (moitié du sous-sol), 4 chambres à coucher à l'étage, prix : 328 500 \$. 8072880</p>	<p>PRIX RÉDUIT</p> <p>Grand terrain à Déléage avec garage et puits artésien : 18 900 \$</p>

CÉGEP
DE L'OUTAOUIAS

Formation continue

Un service offert aux adultes et aux entreprises

Programmes intensifs à temps plein de jour

RETOUR AUX ÉTUDES COLLÉGIALES 2009-2010

ATTESTATION D'ÉTUDES COLLÉGIALES (AEC)

Le Cégep, partenaire au PACTE POUR L'EMPLOI

Emploi Québec Outaouais

CAMPUS LOUIS-REBOUL
125, boul. Sacré-Cœur, Gatineau

www.cegepoutaouais.qc.ca/FORMATIONCONTINUE

819.770.4012, poste 4520

La RÉUSSITE à portée de MAIN

Programmes coup de cœur

Techniques ambulancières — AEC
25 mai 2009 au 23 avril 2010 • COMPLET

Technologie de la géomatique spécialisation cartographie — AEC
24 août 2009 – mai 2011 • Durée : 21 mois

Réfrigération, chauffage, ventilation et climatisation — AEC
24 août 2009 – mai 2011 • Durée : 21 mois

Comptabilité et gestion — AEC
14 septembre 2009 au 10 septembre 2010 • Durée : 12 mois

Agent immobilier — AEC
14 septembre 2009 au 27 novembre 2009 • Durée : 3 mois

Assurance de dommages — AEC
14 septembre 2009 au 27 août 2010 • Durée : 11 mois

Bureautique — AEC
21 septembre 2009 au 25 juin 2010 • Durée : 9 mois

Architecture et gestion de réseaux — AEC
21 septembre 2009 au 25 avril 2011 • Durée : 19 mois

Éducation à l'enfance — AEC
28 septembre 2009 au 22 octobre 2010 • Durée : 13 mois
18 janvier 2010 au 19 février 2011 • Durée : 13 mois

Guide interprète du patrimoine et de l'écotourisme — AEC
Septembre 2009 • Durée : 12 mois

Programmeur Web — AEC
1 février 2010 au 12 août 2011 • Durée : 19 mois

En collaboration avec le CÉGEP de la Gaspésie et des îles

Tourisme Vallée-de-la-Gatineau se prépare à recevoir les visiteurs

MANIWAKI – Les bureaux d'accueil et d'information touristique seront prêts pour recevoir les nombreux visiteurs qui convergeront vers la Vallée-de-la-Gatineau au cours de l'été.

De fait, les bureaux d'accueil touristique d'Aumond, Grand-Remous et Low ouvriront le 19 juin et demeureront en opération jusqu'au 27 août prochain. Le bureau d'information touristique de Maniwaki, qui sera relocalisé dans l'édifice qui abrite le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau, demeurera ouvert jusqu'au 1er septembre.

«Selon les critères du ministère des Transports du Québec, les bureaux d'accueil touristique doivent être ouverts consécutivement pendant 70 jours alors que les bureaux d'information touristique doivent demeurer ouverts cinq jours de plus», précise Tony Lavoie, directeur général de Tourisme de la Vallée-de-la-Gatineau.

La localisation

Le bureau d'Aumond, qui avait été fermé l'an dernier, sera situé au même endroit, soit au site touristique du Moulin des Pères. Le bureau d'Aumond accueille principalement les visiteurs qui empruntent la route 107, pour venir dans la région, ou pour en sortir.

Le bureau de Low sera également situé au même endroit soit dans l'ancien poste de la Sûreté du Québec. Celui de Grand-Remous est situé au Centre Jean-Guy Prévost, sur la route Transcanadienne.

«Tourisme Vallée-de-la-Gatineau est responsable de la gestion de ces bureaux durant la période estivale seulement. Nous souhaitons que le bureau d'information de Maniwaki demeure ouvert à l'année. Pour ce faire, il faudra dénicher les fonds nécessaires à son financement. Nous y arriverons en réalisant une restructuration de nos bureaux administratifs», indique Tony Lavoie.

Le budget actuel pour maintenir ces quatre bureaux en opération est de 102 154 \$. «Mais TVG a réalisé une économie

de 25 000 \$ dans son plan de gestion. La relocalisation du bureau d'information touristique qui était situé au local de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, à l'angle des rues Principale-Sud et Commerciale à Maniwaki a eu lieu le 31 mai dernier. La CCIM n'est plus gestionnaire du bureau. La CCIM s'apprête à déménager dans l'édifice du CLD qui accueille également la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau», ajoute Tony Lavoie.

Sept jeunes cégepiens et universitaires occuperont les postes de préposés à l'accueil et l'information touristique à compter du 19 juin prochain. Ces jeunes préposés seront bilingues et pourront orienter et informer les visiteurs durant toute la période estivale.

Le bureau d'information touristique

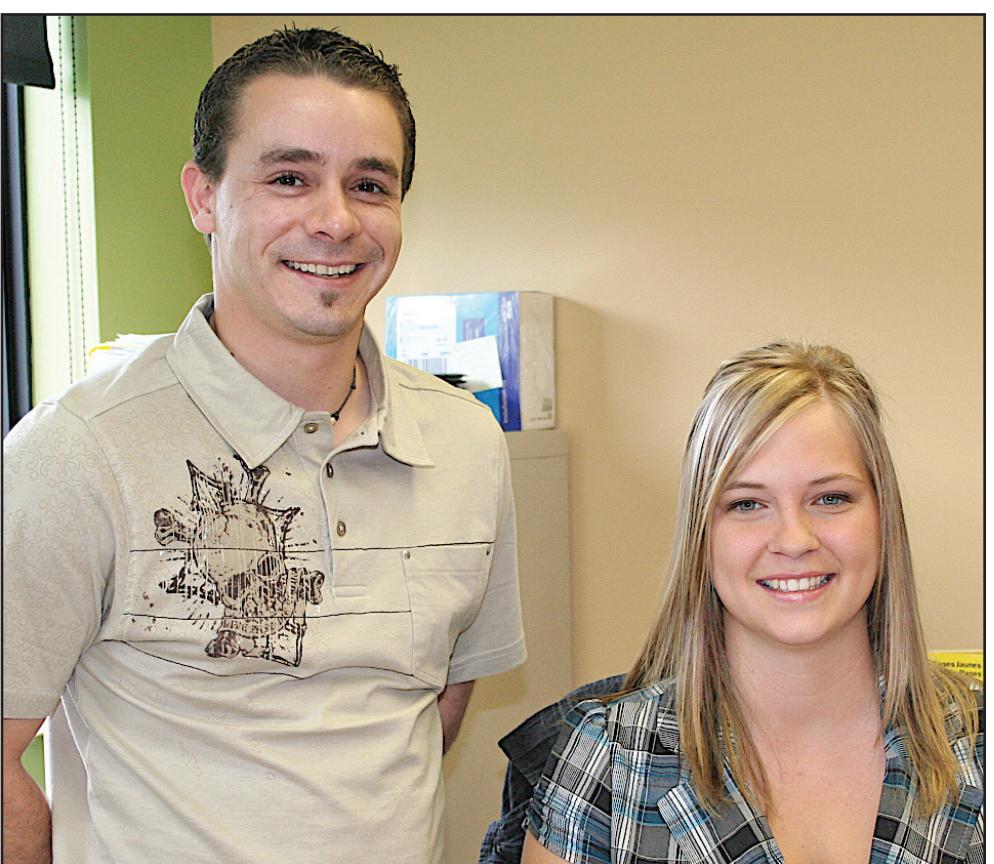
Des travaux d'aménagement du bureau d'information touristique de Maniwaki, près des locaux du CLD-VG, sont actuellement en cours et seront complétés à temps pour le lancement officiel de la saison le 19 juin prochain.

Pour financer les travaux d'aménagement du bureau de Maniwaki, qui sont évalués à 15 000 \$, la normalisation de tous les bureaux a été réduite. La Corporation des entreprises de la Vallée-de-la-Gatineau, qui possède l'édifice de la rue King, va défrayer une partie des frais d'aménagement du bureau d'information touristique de Maniwaki.

«Et nous puiserons dans le surplus de notre budget de la campagne publicitaire pour s'assurer de la réalisation des travaux d'aménagement.»

Une nouvelle adjointe administrative

TVG a embauché une adjointe administrative pour soutenir le directeur général dans ses fonctions. Mme Cindy Bruneau, de Grand-Remous, est en poste depuis le 19 mai dernier. Mme Bruneau était directrice des ressources humaines chez Construction Talbon à Rouyn-Noranda. Elle est bachelière en administration et possède un certificat en ressources humaines.



Le directeur général de Tourisme Vallée-de-la-Gatineau, Tony Lavoie, en a profité pour présenter son adjointe administrative, Mme Cindy Bruneau, qui habite Grand-Remous.



Focus 2009
Focus 500\$



Escape 2009
Escape 500\$



F150 2009
F120 500\$

CE PRINTEMPS, GARDEZ VOTRE ARGENT.

0 \$

**DE DÉPÔT DE
SÉCURITÉ ****

0 \$

**DE MISE DE
FONDS ***

0 \$

**DE PAIEMENT À
LA LIVRAISON ****

0 \$

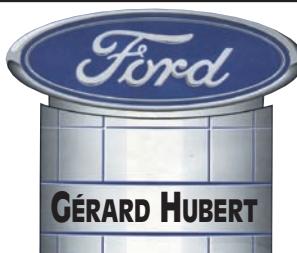
**EN PREMIER
PAIEMENT ‡**

0 %

**DE FINANCEMENT
À L'ACHAT ****

Profitez d'une de ces offres ou d'une combinaison de celles-ci. Les offres varient selon les modèles.
Voyez votre concessionnaire Ford pour tous les détails.

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. *L'événement Cinq-O de Ford (« Cinq-O ») est en vigueur du 1er mai 2009 au 30 juin 2009 chez les concessionnaires Ford Canada participants. Pendant l'événement Cinq-O une des offres suivantes ou une combinaison de celles-ci : première mensualité à 0 \$, taux d'intérêt annuel de 0 % pour le financement à l'achat pour un terme maximal de 60 mois, accompagné de 0 \$, 0 \$ exigé à la signature du contrat et dépôt de sécurité de 0 \$. S'appliquent au financement à l'achat ou à la location de certains véhicules Ford 2009 et 2010 neufs. Ces offres diffèrent selon les modèles et certaines restrictions s'appliquent quant aux combinaisons possibles. Ces offres s'adressent à des particuliers uniquement. Ces offres comprennent les frais de transport et la taxe sur la climatisation, mais ne comprennent pas l'immatriculation, les assurances, l'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables. Ces offres, d'une durée limitée, sont assujetties à la disponibilité des véhicules et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer moins cher. Certaines conditions s'appliquent. † L'offre de première mensualité à 0 \$ s'applique au financement à l'achat ou à la location de tous les véhicules Ford 2009 et 2010 neufs livrés au plus tard le 30 juin 2009. Cette offre est en vigueur du 1er mai 2009 au 30 juin 2009. La première mensualité sera payée jusqu'à concurrence de 500 \$/750 \$/1 000 \$ par véhicule admissible 2009 ou 2010 parmi les modèles suivants : Focus, Fusion, Mustang, Taurus, Escape, Ranger / Edge, Flex, Taurus X, Explorer 4 portes, Explorer Sport Trac, Série E / Expedition, F-150, Série F Super Duty. Cette offre s'adresse également aux clients qui obtiennent un financement pour l'achat ou la location de leur véhicule auprès de Crédit Ford; elle ne s'applique pas aux achats effectués au comptant. Cette offre n'est valable que si approuvée par Crédit Ford. Les clients bénéficiant des programmes A, X et Z sont admissibles à l'offre de première mensualité à 0 \$. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. Cette offre ne peut être combinée avec le programme de primes offertes aux parcs commerciaux, à l'assistance-compétitivité des prix, à la réductions de prix au gouvernement ou à la location quotidienne. Les programmes de protection des encouragements sont valables uniquement à l'achat de véhicules admissibles. ‡ Payez la première mensualité de 0 \$ de votre financement à l'achat effectué chez un concessionnaire Ford participant, et pour les prochains 59 mois du terme de 60 mois, obtenez un taux d'intérêt annuel de financement à l'achat de 0 % sur la plupart des véhicules Ford 2009 neufs suivants : Focus (sauf la version S), Ranger à cabine double (Sport, XLT, FX4), Edge (sauf la version SE), Sport Trac, 4x2 et 4x4, Escape XLT avec moteur à 4 cylindres en ligne (sauf avec boîte manuelle), V6 et Limited, Flex, F-150 (sauf à cabine simple), F-250 à F-450 (sauf les châssis-cabines) et F-350 à F-550 châssis-cabines (avec moteur à essence ou diesel), pour un terme maximal de 60 mois. Offre destinée aux clients au détail admissibles, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Les clients ne sont pas tous admissibles au taux d'intérêt le plus bas. **Les offres de 0 \$ exigent à la signature du contrat comprendre les frais de transport et la taxe sur la climatisation; mais ne comprennent pas l'immatriculation, les assurances, l'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables. Ces frais variables non compris peuvent être amortis sur la durée du contrat de financement à l'achat, mais sont exigés lors de la livraison pour un contrat de location. Consultez votre concessionnaire Ford pour obtenir tous les détails ou téléphonez au 1 888 566-3333. ***Aucun dépôt de sécurité à la location de la plupart des véhicules Ford 2009 et 2010 neufs (à l'exception des modèles/versions 2009 suivants : Ford Shelby GT 500 et 500KR, Série E à fourgon tronqué, F-350 châssis-cabines, F-450 et F-550 châssis-cabines avec moteur à essence ou diesel; et les modèles/versions 2010 suivants : Ford Shelby GT 500 et 500KR, Transit Connect, Série E à fourgon tronqué, F-350 châssis-cabines avec moteur à essence ou diesel, F-450 et F-550 châssis-cabines avec moteur à essence ou diesel), entre le 1er avril 2009 et le 30 juin 2009. Un dépôt de sécurité peut être exigé par Crédit Ford selon les conditions de crédit établies par Crédit Ford à l'intention des consommateurs.



Tél.: (819) 449-2266

Fax (819) 449-6217



Site Internet : www.hubertaauto.com

Projet à la CÉHG : vingt minutes de lecture par jour

MANIWAKI, LE 22 MAI 2009- L'an prochain, la Cité étudiante de la Haute-Gatineau veut introduire un tout nouveau programme pour les élèves : une période de vingt minutes de lecture obligatoire, à tous les jours.

Ce programme, c'est le projet «SOL» (SOL pour «Silence, On Lit!») Le but, évidemment, est de favoriser la lecture auprès des jeunes et de leur faire découvrir le monde merveilleux des livres, des revues et des imprimés en général.

«Le fait de lire est important en français, mais aussi dans toutes les matières. C'est quelque chose de

fondamental, quelque chose qui est très utile aux élèves», de dire Pauline Labelle Légaré, une des personnes à l'origine de ce projet.

Dès cette année, une période d'essai d'un mois est en cours. Du 11 mai au 15 juin, tous les élèves de la CÉHG participent à cette expérience qui sera suivie d'une phase d'évaluation. Les enseignements qui en seront tirés permettront de raffiner la formule, en vue de son application l'an prochain.

Essentiellement, la recette est très simple. Chaque jour, après le dîner, les élèves se rendent à leur cours de 3e

Contact Femmes-Enfants récolte 1 217\$

LA GATINEAU – L'organisme Contact Femmes-Enfants dont le siège social est situé à Lac Sainte-Marie a tenu récemment un barrage routier qui lui a rapporté la coquette somme de 1 217,46 \$.

Cette activité visait à financer les frais reliés au voyage de fin d'année au Village du Père Noël dans les Laurentides le 8 juin prochain.

Ce voyage est un moyen de remercier les mamans et les enfants inscrits aux ateliers de jeux 0-5 ans et de célébrer la fin de l'année des activités de l'organisme

qui sera de retour en septembre prochain pour une autre année remplie de petits bonheurs.

La somme a été récoltée en trois heures seulement et les organisatrices tiennent à remercier chaleureusement tous les donateurs. Le barrage routier a été orchestré par la directrice Nathalie Séguin, les animatrices Judy Brown, Anick Carle, Joëlle Gauthier et Madeleine Chartier avec la collaboration des bénévoles Vincent Robillard, Tricia Manseau ainsi que Kariane Pétrin.



Il a suffi de trois heures de barrage routier pour collecter 1 217,46\$, à la grande joie des organisatrices!



Rachel Martel (comité de l'orientation 2), Pauline Labelle Légaré (enseignante), Johanne Baker (directrice adjointe) et Kevin Guénette (élève impliqué dans la genèse du projet).

période. Au début de la période, cependant, pendant vingt minutes, ils lisent ce qu'ils souhaitent, sous la supervision de l'enseignant ou l'enseignante. Chaque élève a le choix de ce qu'il souhaite lire. S'il veut revoir les notes de son dernier cours d'anglais, il peut le faire, à moins qu'il ne préfère lire un roman ou parcourir son manuel de géographie pour l'examen de la semaine prochaine. L'important, c'est qu'il lise.

«Jusqu'ici, les commentaires que nous avons reçus des élèves sont très positifs. Certains d'entre eux n'avaient jamais lu un roman et ils apprécient le fait d'avoir un moment consacré à la lecture de leur choix», de dire Johanne Baker, directrice adjointe de la CÉHG.

Elle a noté qu'un tel projet s'inscrit en plein dans l'orientation 2 du plan de réussite de l'école, axée sur les différentes mesures de soutien pour les élèves. «Cette année, nous avons mis l'accent sur les stratégies de lecture et ce projet en fait partie», de dire Mme Baker. Le projet concorde bien aussi avec le plan ministériel sur la lecture.

Genèse du projet

La naissance du projet résulte de la fusion de deux initiatives distinctes. En effet, Mme Labelle Légaré, l'automne dernier, a participé à un symposium sur la lecture à Sherbrooke et en est revenue avec l'idée d'implanter un programme de ce genre à la CÉHG. La direction s'est montrée favorable à ce projet, puis les enseignants et enseignantes ont été

consultés.

Au même moment, un élève de secondaire 2 dont la famille venait juste de déménager à Maniwaki, Kevin Guénette, a fait son entrée à l'école. Il a commencé à faire des démarches pour planter à la polyvalente un projet de ce genre, déjà en marche dans une école de Gatineau.

«Nous nous sommes rendus compte que les deux projets se ressemblaient beaucoup et nous les avons fusionnés pour aboutir à l'initiative que nous connaissons maintenant», de dire Mme Labelle Légaré.

Conseil étudiant

Le conseil étudiant s'est impliqué dans le projet et prévoit mettre sur pied un tirage l'an prochain, afin de mousser la motivation des élèves. La formule est encore en développement, mais, essentiellement, il s'agit de faire tirer des prix parmi les élèves. Un gagnant sera d'abord choisi pour chacun des groupes de l'école (il y en a une trentaine), puis des prix seront tirés parmi tous les gagnants des groupes. Ce tirage serait répété à intervalles réguliers (une fois par mois, une fois par cycle ou une fois par étape).

Aussi, le conseil étudiant a entrepris une cueillette de livres et de revues pour constituer une petite bibliothèque dans chaque classe. De cette façon, un élève qui n'a pas pensé d'apporter avec lui quelque chose à lire pourra trouver sur place ce dont il a besoin. La population est invitée à participer à cette cueillette en déposant leurs dons à la réception de l'école.

Artistes et intervenants culturels

L'assemblée de fondation de la Coopérative des arts et du patrimoine val-gatinois aura lieu le jeudi 4 juin à 18h30 au CLD Vallée-de-la-Gatineau.

Téléphone : (819) 449-7649 (poste 29)

Adresse : 186, rue King, local 103, Maniwaki (ancien CLSC).

Marie-Josée est de retour



Elle est de retour à temps plein
elle se fera un plaisir de vous
recevoir au salon La Caboche
au 158 Notre-Dame, Maniwaki

La Caboche
À LA MODE

Pour toute la famille
Avec ou sans rendez-vous

819 441-0001

Première collecte de sang au Coeur de la Vallée

Le jeune Matias Lauzon en est le porte-parole

PAR JEAN LACAILLE

GRACEFIELD – Les membres du comité organisateur de la première collecte de sang au Coeur de la Vallée-de-la-Gatineau ont tenu une première rencontre lundi midi au restaurant Milano de Gracefield où ils ont confirmé que le jeune Matias Lauzon allait être leur porte-parole pour la collecte du mercredi 19 août prochain à l'école Sacré-Coeur de Gracefield.

Le jeune Matias, âgé de 7 ans, est le fils de Caroline Marinier et Dominic Lauzon. Atteint d'une rare forme de cancer à l'âge de 2 ans et demi, le petit Matias qui fréquente l'école Sacré-Coeur de Gracefield est guéri de cette maladie depuis 2008. Il avait été à l'origine de l'offensive des têtes rasées dans la région il ya 5 ans.

Le petit Matias apparaîtra sur les affiches promotionnelles de cette première collecte dont il a lui-même choisi le slogan : «Donner du sang, c'est important parce que ça m'a sauvé la vie.» Le jeune Matias a eu besoin de 12 transfusions sanguines pour l'aider à guérir de son cancer. Il était soigné au Centre hospitalier pour enfants de l'Est de l'Ontario à Ottawa.

Le comité organisateur

Les membres du comité organisateur de cette première collecte ont précisé les tâches dont ils seront responsables. Les coordonnateurs seront Cécile Patry et Louis-Philippe Mayrand. La publicité et la promotion ont été confiées à Anick

Beauseigle et Jean Lacaille, les réservations à Lynn Kearney et le soutien technique à Marie-Thérèse Kazeef et Caroline Marinier.

Les pompiers de Gracefield et Kazabazua et les cols bleus de Gracefield s'occuperont des installations physiques dans le gymnase de l'école Sacré-Coeur de Gracefield.

Un objectif de 100 donneurs

«Très peu de donneurs du sud de la région participent aux collectes d'Héma-Québec à Maniwaki. C'est pourquoi nous en organisons une à Gracefield. Nous espérons que la population des municipalités de Gracefield, Lac Sainte-Marie, Kazabazua, Low, Cayamant, Bouchette, Blue Sea et Messines participera en grand nombre à notre première collecte», précise Cécile Patry.

Louis-Philippe Mayrand espère que cette première collecte reportera le succès espéré afin de créer une habitude



Matias Lauzon,
un jeune ambas-
sadeur de 7 ans!



Le jeune Matias Lauzon est entouré de sa mère, Caroline Marinier, Marie-Thérèse Kazeef, Cécile Patry, Louis-Philippe Mayrand et Lynn Kearney.

au Coeur de la Vallée-de-la-Gatineau et qu'on arrive à y instaurer une collecte annuelle..

Les membres du comité organisateur ont fixé à 100 donneurs l'objectif de cette première collecte. Ils ont profité d'une première rencontre pour établir leurs besoins promotionnels si bien que les établissements publics et commerciaux du

Cœur de la Vallée-de-la-Gatineau seront visés par le matériel publicitaire et promotionnel d'Héma-Québec pour la tenue de cette première collecte.

Les organisateurs ont convenu de se rencontrer à nouveau lundi prochain au restaurant Milano de Gracefield pour faire à nouveau le point sur la publicité et la promotion de l'activité.

Venez fêter la **St-Jean** avec nous!

Présentation de la Maison de la Culture de la Vallée de la Gatineau et de l'hôtel chez Martineau en collaboration avec le Mouvement national des Québécoises et Québécois.

Date: mercredi, le 24 juin
Heure: à compter de 17h
Lieu: Stationnement du Martineau

**Plusieurs artistes locaux
Souper de hot-dogs
Plusieurs activités
Feu de joie en soirée**

Soyez-y!!



Stéphane Gauthier
Agent immobilier affilié
819-661-7222

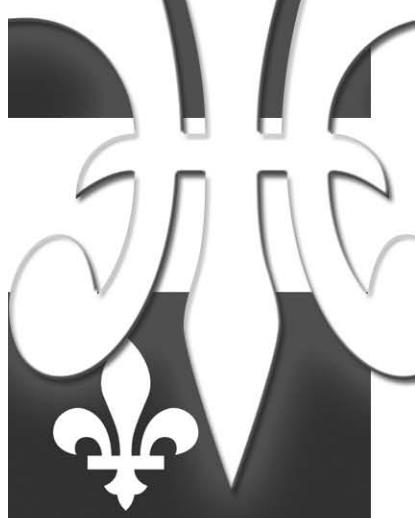
Remax Vision (1990) Inc.
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de Remax Québec
**98, ch. du Lac-Michel,
Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau
SIA 8128036
Prix : 189 900 \$**
Bord de l'eau, privé, à 1h30 de Gatineau

**6, ch. Blue Sea Nord, Blue Sea
SIA 8124761
Prix : 119 900 \$**
Entièrement rénové, à quelques mètres du quai principale

**4-6, ch Lamarche, Cayamant
SIA 8042736
Prix : 489 900 \$**
Domaine, bord de l'eau, + 1000 pi de façade sur l'eau

**888, ch. du Poisson Blanc, Denholm
SIA 8099057
Prix : 159 000 \$**
Dépanneur et casse-croûte, près du Camp Air au Bois

**Île Bronson, Lac Kipawa, Témiscaming
SIA 8158526
Prix : 879 000 \$**
Pourvoirie, bord de l'eau, 1000 pi. de façade sur l'eau



MSC

PERÇAGE · TATOUAGE · SKATESHOP

Stérilisation complète approuvée
par le ministère de la santé

8 ans d'expérience

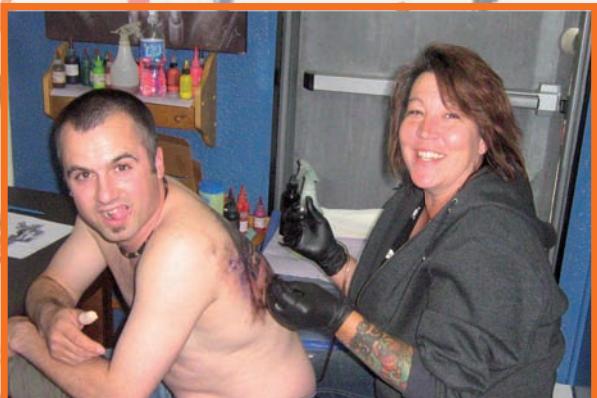
Perceur diplômé en art corporel diplômé en micro dermal implant

Tous les mercredi **perçage** 2 pour 1

17 ans d'expérience

Tatoueuse certifiée: cours d'art + cours de couleurs

Spécial du mois de juin 10% de rabais sur tous les **tatouages** de 100\$ et plus



T-shirt pour filles et gars à partir de 9,99\$
Cotton à partir de 39,99\$
Souliers à partir de 24,99\$

Les nouvelles **skates** MSC sont entrées

Monsieur Vision Santé vous offre
maintenant les produits pour entraînement



Tous ce que vous avez besoin
pour vos entraînements

Brûler des gras Booster
Protéine Tribulus



152 Commerciale, Maniwaki 819-441-3244

Critique de livres : un site Internet unique en son genre

MANIWAKI, LE 22 MAI 2009- Les élèves de deux groupes de français de secondaire 3 de la Cité étudiante ont participé à une expérience assez spéciale cette année et réalisé un site Internet qui est unique en son genre.

Le site Internet, en fait une section du nouveau site de l'école, est une rubrique composée de critiques de livres, écrites par les jeunes. Lors de leur année scolaire, les élèves de l'enseignante Anne Séguin ont tous lu de trois à quatre livres et chacun d'entre eux en a choisi un pour en faire la critique. Les textes étaient ensuite mis en ligne, avec la mention du nom des élèves et leur photo. Le site est accessible à l'adresse <http://cehg.cshbo.qc.ca/> «À ma connaissance, il n'y a pas d'autres sites de ce genre au Québec, du moins pas avec des critiques d'élèves», de dire Mme Séguin.

La rubrique est classée de trois manières différentes : par genres et thèmes, par titres et par les noms des auteurs des critiques. Il est donc aisément de retrouver une critique en particulier : il suffit d'utiliser le titre de l'ouvrage critiqué, son genre ou le nom de l'élève qui a composé la critique.

«Un projet de ce genre s'inscrit très bien dans la volonté ministérielle de développer la lecture auprès des jeunes. C'est très valorisant pour les jeunes et cela leur donne aussi le goût de lire et de découvrir», de commenter la directrice de la Cité étudiante, Manon Trottier, lors du dévoilement de la rubrique, le vendredi 22 mai dernier.



Anne Séguin (à gauche) a remis des cadeaux à deux personnes impliquées dans la réalisation de ce projet : Patrick Chalifoux et Karine Munger.

L'enseignante a tenu à remercier deux personnes qui ont beaucoup contribué au succès de ce projet, soit Patrick Chalifoux et Karine Munger. Technicien informatique, Patrick s'est impliqué au

niveau de la réalisation de la rubrique et Karine, conseillère pédagogique, a donné du temps et de l'énergie à la réussite du projet.

L'an prochain, les enseignants de

français de tous les niveaux de secondaire seront invités à se joindre au projet. L'ensemble des élèves auraient alors la possibilité de participer à cette initiative unique.

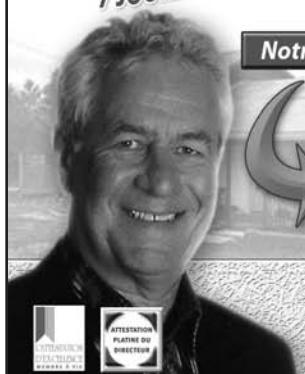
Maniwaki dissèque son surplus de l'exercice 2008

MANIWAKI – Le surplus budgétaire réel de l'exercice financier qui se terminait le 31 décembre dernier à la ville de Maniwaki est de 126 037,32 \$ plutôt que les 671 242 \$ inscrits alors aux livres. Le maire Robert Coulombe a expliqué cet ajustement lors d'une assemblée régulière récente des élus.

Il faut donc soustraire au surplus, la somme de 53 204,68 \$ pour le lieu d'enfouissement sanitaire qui a été transférée à un fonds spécial. Il faut également y déduire la somme de 60 000 \$ pour le raccordement aux services d'hygiène de résidants de Kitigan Zibi, 12 000 \$ en billets d'infraction, 70 000 \$ en revenus d'intérêts et 10 000 \$ en redevances pour l'élimination de matières résiduelles.

Une somme de 152 000 \$ représentant des revenus supplémentaires non-prévus moins les projets 2008 non réalisés et transférés en 2009 pour la somme de 152 000 \$ de même que le programme de peinture 2008, 10 000 \$, le portique de l'hôtel de ville, 20 000 \$, la réparation du drain au Château Logue, 15 000 \$, l'asphalte et les bordures des rues Gendron, Lapointe et Langevin, 165 000 \$ et les bandes de la patinoire l'aréna, 130 000 \$. Les projets 2008 non réalisés et transférés au budget de 2009 se chiffrent à 340 000 \$ ce qui fait que le surplus de l'exercice réel au 31 décembre 2008 était de 126 037,32 \$.

**CONSEILS, VENTES ET ACHATS
7 JOURS SUR 7**



Notre vedette de la semaine

LAC BLUE SEA
243 900 \$
Magnifique 4 saisons, 2 étages avec sous-sol aménagé, finition int. de qualité, cuisine toute équipée, foyer au gaz, beaucoup d'inclusions, vente sans garantie légale. Réf.: REB730. www.guymenard.com

**Laissez-nous vous faire découvrir une nouvelle façon de faire !
SERVICE - QUALITÉ - DISPONIBILITÉ - ACCOMPAGNEMENT - ÉCOUTE**



ROYAL LEPAGE
VALLÉE DE L'OUTAOUAIS
COURTIER IMMOBILIER AGGRÉÉ
WWW.GUYMENARD.COM
SANS FRAIS: 1.866.465.1566

TOUTE LA FORCE D'UNE ÉQUIPE À VOTRE SERVICE !

GUY MÉNARD
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
CELL: 819.449.0566
guymenard@gmail.com

MARTIN ST-JACQUES
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
CELL: 819.441.4242
martinstjacques@sympatico.ca

TRÈS RARE 	MESSINES 185 acres de terrain avec maison ancienne et bâtiments agricoles, comprend: 100 acres boisés avec bois matures et +/- 80 acres en champ dont un golf de 9 trous aménagé mais non exploité. Prix: 280 000 \$. Réf.: P01840. www.guymenard.com	PRIX : 189 000 \$ 	GRACEFIELD Chalet 4 saisons, sur grand terrain légèrement en pente + ou - 200 pieds de façade sur le lac à Barbe, bon lac pour la pêche, activité nautique, bon secteur pour chasse au chevreuil. Situé à 15 min du village de Gracefield et 15 min du Mont-Ste-Marie. Beaucoup de boiseries! Réf.: NOM540. www.guymenard.com
4 SAISONS 	LAC PATERSON Jolie maison construite en 2006, 2 étages, 3 chambres, garage, finition int. beaucoup de boiseries, plancher bois et céramique. Une aubaine à 169 900 \$. Réf.: NAL210. www.guymenard.com	3 LOGIS 	MANIWAKI Propriété à revenu au plein centre-ville, bon investissement. Vente sans garantie légale. Prix 69 900 \$. Réf.: IRP750. www.guymenard.com
SUR LE GOLF 	MESSINES Magnifique propriété sur le golf Algonquin. Bois franc, céramique, plafond cathédrale du salon à la cuisine, grande pièces ouverte. Beaucoup de fenêtres. Terrain plat et paysagé. Prix: 225 000 \$. Réf.: BLA300. www.guymenard.com	BORD DE L'EAU 	LAC LÉCUYER Petit lac tranquille situé à 10 min. au sud de Maniwaki. Jolie maison à 2 étages, sous-sol aménagé, rénovations intérieures en 2008. Terrain de près d'un acre avec plus de 240 p. de bord de l'eau. Un petit coin de paradis. Prix: 165 000 \$. Réf.: CEL930. www.guymenard.com
4 SAISONS 	RIVIÈRE GATINEAU Ste-Thérèse: Belle propriété sur le bord de la rivière Gatineau. Grand salon avec foyer au bois, chambre à coucher principale hors du commun, grande douche vitrée, bain rustique. Beaucoup de boiseries! Faut voir! Prix: 154 900 \$. Réf.: guymenard.com	AUBAINE 	MESSINES Joli bungalow de 2 c.c., terrain plat, secteur tranquille. Bcp de rénovations effectuées dans les dernières années. Prix: 89 900 \$. Réf.: UAN800. www.guymenard.com
NOUVELLE CONSTRUCTION 	BLUE SEA Belle maison en pièce de bois, située dans un secteur tranquille, logis au sous sol, beaucoup d'extras, armoires en bois, plafond cathédrale, plancher radiant au sous sol et au rez-de-chaussée, entrée indépendante pour le logis, très privé. A voir absolument. Prix: 184 000 \$. Réf.: ALA700. www.guymenard.com		

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

Nouvelle halte multifonctionnelle sur la route de l'Eau-Vive

PAR RODRIGUE LAFRENIÈRE

LA GATINEAU - Fidèles au Plan de mise en valeur du territoire du nord-est de la Gatineau, les municipalités de Ste-Thérèse-de-Gatineau, Bouchette, Maniwaki, Déléage et Aumont travaillent de concert à mener à bien le développement touristique automoto-vélo, caravanning/camping de la route de l'Eau-Vive.

C'est bien ce que rappelle le maire de Ste-Thérèse, Roch Carpentier, qui vient d'obtenir avec sa municipalité un projet d'aménagement d'une halte multifonctionnelle, le long de la rivière Gatineau, à quelques milliers de verges à peine au nord de Bouchette, non loin du site appelé le Coin Flambant.

Le maire Carpentier se dit heureux, bien sûr, de l'acceptation par la MRC de ce projet d'une trentaine de milliers de dollars injectés, dont tout près de 25 000 obtenus du programme Volet II.

Cet investissement servira à la mise en place d'un nouveau site offert aux touristes, aux visiteurs et même aux résidants de passage.

Pour donner une visibilité sur l'eau vive

Précisons que les auteurs du plan de mise en valeur ci-haut nommé avaient en octobre 2008 remis à l'AREV (Association de la route de l'Eau-Vive) un rapport d'étude de 80 pages relatif au développement d'un meilleur lien touristique nord-sud intermunicipal.

Le document de l'Université du Québec en Outaouais ne ménageait pas les suggestions de développement au profit de chacune et de l'ensemble des 5 municipalités partenaires de l'association qui avait commandé ce rapport, avec la contribution financière du CLDVG.

Or, parmi les recommandations, les professionnels de recherche avaient fortement suggéré d'ouvrir des sites d'observation sur les eaux vives de la Gatineau, entre Bouchette et Aumont.

Pour sa part, la municipalité de Ste-Thérèse possédait déjà un terrain spacieux qui donne une vue superbe sur les eaux vives de la Gatineau, plus précisément sur le Rapide du Cheval Blanc et sur l'île Lannigan tout en face.

Jusqu'ici, ces élus n'avaient pas procédé à la mise en valeur de cette place d'observation, de détente, de pique-nique, bref de cette halte multifonctionnelle dont la réalisation commencera sous peu.

Mais le plan global de développement auquel travaillent les cinq municipalités partenaires de développement a généré un impact certain sur les décisions qui furent prises.

Le maire Carpentier confirme que «tous les équipements seront d'ici deux mois installés afin de permettre à tout visiteur de profiter d'une halte très satisfaisante».

Exposition d'anciennes machines forestières

Il est à souligner que ce projet de halte chemine en concordance avec d'autres recommandations du rapport d'études de l'UQO, lequel recommande l'installation avec interprétation d'anciennes machines aratoires ou forestières.

Il y sera installé au moins deux de ces étonnantes machines du temps des pionniers, reconstruites quelque huit ou dix ans passés, soit un mécanisme de freinage de charges de billots dans les côtes trop abruptes (régionalement appelés crazy wheels) ainsi qu'une citerne sur traîneaux («sleighs»), appelée «tanker» par les compagnies forestières et servant à glacer les chemins de «charroyage» du bois, vers la fin de l'hiver.

Le maire Roch Carpentier, en même temps président de l'Association de la route de l'Eau-Vive, souligne que d'autres fenêtres d'observation seront ouvertes sur les eaux vives de la Gatineau, tel que recommandé dans le rapport. Les 5 municipalités procéderont à une installation tout autant recommandée, sur plusieurs sites et leur lien routier nord-sud, d'un bon nombre de ces machines qui rappellent la débrouillardise de nos familles pionnières.

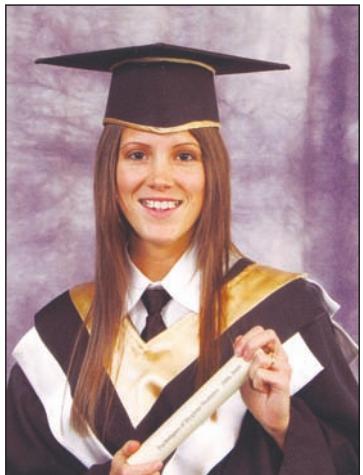
Soirée des finissants : le 20 juin

MANIWAKI - La date de la soirée des finissants de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau, de Maniwaki, a été devancée d'une semaine.

La soirée aura donc lieu le 20 juin prochain, au lieu du 27 juin.

L'activité s'adressera aux 120 élèves qui terminent leur secondaire 5 cette année. Le tout débutera par l'accueil à 16 h, suivi de la cérémonie protocolaire de la remise des diplômes à 16 h 15. Une heure plus tard, à 17 h 15, un cocktail prendra place et sera suivi du souper à 18 h et d'une soirée dansante à 19 h 30. Tout devrait être terminé à 21 h.

Félicitations à Eliane Pétrin



Félicitations Eliane pour ton diplôme d'études collégiales d'hygiéniste dentaire.

Grâce à tes valeurs, ta motivation et ta détermination, tu as relevé ce défi.

Nous sommes fiers de toi et nous t'aimons très fort.

Ta mère, Hervé, ta soeur Maude, ta grand-mère Cyr, tes grands-parents Thérèse et Aurèle et de tous tes oncles, tantes Cyr et Pétrin et ton chum Jess

fête de la PÊCHE

10^e édition

12 000\$ en prix à gagner
participez au concours (date limite : 14 juin 2009, 23h)
Description des prix et règlements du concours accessible sur le site Internet.

Viens, je t'invite!

Aucun permis requis pour les résidents du Québec

12
13
14
JUIN
2009

Patrick Campeau,
pêcheur professionnel et porte-parole de la Fête de la pêche, sera présent à l'activité de Gatineau, le samedi de 8 h à 10 h.

Participez aux activités de la Fête de la pêche dans la région de l'Outaouais

- Samedi et dimanche :

Gatineau (secteur de Hull), au Ruisseau de la Brasserie, rue Montcalm, de 8 h à 17 h.

- Samedi seulement :

- Montpellier, lac Croche, de 9 h à 17 h
- Blue Sea, lac du Gouverneur, de 10 h à 16 h
- Montcerf-Lytton, lac Logue, de 9 h 30 à 15 h
- Réserve faunique de Papineau-Labelle, camp du Mulet, de 8 h à 16 h

- Consultez le site Internet pour obtenir plus d'information et connaître les autres activités offertes.

Commanditaires



Partenaires fauniques



Avec la participation de:



Ressources naturelles et Faune



fetedelapeche.gouv.qc.ca



Écologique c'est juste logique

La réutilisation, le réemploi, donner au suivant...

Avez-vous, étant plus jeune, hérité d'un habit de neige jaune qui appartenait auparavant à votre grande soeur? Moi oui; il était chaud et résistant, mais malheureusement, la mode avait changé un peu depuis l'époque où il avait été acheté et celle où on me l'a relégué, sept ans plus tard.

Plusieurs familles ont adopté la pratique de réutiliser vêtements, meubles et jouets des enfants aînés au bénéfice des cadets du clan. Le rite des ventes de garages s'inscrit dans cette même vision. Il s'agit d'un instinct d'utiliser de nouveau (ou réemployer) ce qui est encore de bonne qualité et qui peut encore servir. Ainsi, le déchet de quelqu'un est le trésor de quelqu'un d'autre.

On compte les comptoirs familiaux, les antiquaires, les petites annonces classées, les concessionnaires de véhicules d'occasion, les sites Internet d'échange de biens, les bazars d'église, les magasins de meubles et d'électroménagers usagés et les marchés aux puces parmi les exemples de méthodes qui facilitent la réutilisation de biens. Bien que cette façon d'agir soit instinctive pour la majorité des consommateurs, elle est officiellement appuyée par le gouvernement provincial dans sa *Politique québécoise de gestion de matières résiduelles 1998-2008* comme moyen de réduire les déchets envoyés à l'enfouissement.

Le réemploi ne s'applique qu'à des objets d'une certaine qualité et de durée de vie. Un objet bien construit et durable risque d'intéresser un deuxième propriétaire, contrairement à un objet de durée de vie limitée, dont la piètre qualité des composantes et l'obsolescence ont sciemment été planifiées par son concepteur. Voilà un argument pour consommer des biens de qualité. Un objet plus durable risque de coûter plus cher à l'achat, mais de rendre beaucoup plus d'années de service.

Ce choix s'offre même en ce qui a trait aux emballages. Le fameux sac d'emplettes réutilisable en est un exemple, le pot de conserve Mason aussi. Ce dernier, conçu en 1850 a décidément démontré son utilité, le contenant de verre peut être lavé et stérilisé jusqu'à ce qu'il casse et la bande de métal qui retient le couvercle peut servir année après année. Que ce soit dans votre cuisine, votre garage ou votre garde-robe, il se peut fort bien que vous possédez des objets réemployés. Tant mieux, ce ne sont pas seulement les dénommés « Mason » qui peuvent être d'ardents défenseurs du réemploi, cette vocation est à la portée de tous, c'est juste logique.

Kimberley Mason

Témoignage d'un résident estival de la Vallée-de-la-Gatineau : *acheter usagé*

J'achète usagé parce que c'est souvent moins cher que d'acheter du nouveau. Puisque je suis étudiant, je ne travaille pas à temps plein donc j'ai moins d'argent.

En achetant usagé je peux m'offrir des choses que je ne pourrais pas avoir autrement. J'ai pu me payer une motoneige, une moto et une auto. Même dans mon appartement, lameublement et les objets de décoration sont souvent de bonne qualité et moins chers lorsque achetés usagés.

C'est pas parce que quelque chose a déjà été utilisé qu'il est moins beau ou moins bon. Ces choses ont de « l'expérience » comme le vieux chandail de laine à mon grand-père que je porte encore.

Pour m'aider à trouver, je consulte le site « lesPAC.com » ou je m'étire le cou devant les marchés aux puces. Je peux profiter de l'argent que j'ai économisé en allant faire une activité dehors, comme visiter la Forêt de l'Aigle en moto.

*Charles Devin
Étudiant et stagiaire d'été
Gracefield*

Où commencer pour se départir d'objets ou en trouver ?

Livres

Vos livres usagés sont souvent les bienvenus dans votre bibliothèque locale.



Jouets

Adressez vous au centre de la petite enfance (C.P.E.) le plus près de vous.



Vêtements

Gracefield, Messines, Maniwaki et Montcerf Lytton sont tous munis de friperies.



Meubles

Plusieurs entreprises locales achètent et vendent des meubles, électroménagers, portes et fenêtres en bon état.



DVD

Les magasins de location de DVD font souvent la vente de films déjà visionnés.



Ventes de garage et ventes d'objets divers

Les ventes de garage et ventes d'objets divers sont souvent publiées dans le Journal La Gatineau dans la section des petites annonces et passent en ondes à la radio CHGA, 97,3 FM. Plusieurs sites de vente et d'échange vous sont également proposés sur Internet.

Pour trouver les coordonnées des organismes et entreprises les plus près de vous, veuillez consulter le bottin téléphonique, les Pages Vertes ou un fureteur Internet.



Derrière ce sceau unique et distinctif qu'est *La Vallée de l'art de vivre*, se veut une démarche de réflexion ayant pour objectif de doter l'ensemble des commerçants d'une marque de commerce venant mettre la richesse de la région en valeur dans le but de connaître le succès. Ainsi, force est d'admettre que la plus grande richesse de la Vallée est sa qualité de vie que l'on y retrouve.

Évolution du projet

Inspirés de l'étude sur l'adaptation de l'offre commerciale au nouveau marché de villégiature menée en 2005 par Zins Beauchesne et associés, initialement, cette initiative se voulait en être une en vue de développer une stratégie de promotion commerciale ayant pour cible les villégiateurs de la région. Au fil des rencontres d'échanges entre l'équipe de la SADC, le comité local de commerçants et la firme Zoum Armada, la stratégie en est devenue une de positionnement commercial visant l'ensemble des consommateurs val-gatinois. De fait, l'approche prévoit un réel virage client qui incidemment ne devrait plus causer de distinction entre le type de consommateur, qu'il soit résident permanent ou villégiateur saisonnier.

Ultimement, il s'agit de créer de la richesse dans la région en provoquant l'achalandage dans les commerces de la Vallée-de-la-Gatineau.



100, rue Principale Sud, Suite 210, Maniwaki (Québec) J9E 3L4 Tél. (819) 449-1551 Fax (819) 449-7431
Courriel : sadc@iresseau.com Site web : www.sadc-vg.ca

Cette initiative est rendue possible grâce à la contribution financière de Développement économique Canada.



Les paramédics maintiennent le même discours

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI – Les paramédics de l'Outaouais, dont ceux de la Vallée-de-la-Gatineau, sont au même point qu'il y a un mois dans leurs négociations avec Québec concernant l'intégration salariale.

Ils ont manifesté, vendredi dernier, devant les bureaux de l'Agence régionale de la santé de l'Outaouais à Gatineau afin de capter l'attention des décideurs. Il en ont contre la volonté de Québec de créer des catégories qui feraient en sorte que certains d'entre eux ne pourraient pas recevoir le maximum de 30,40 \$ de l'heure.

Le vice-président régional de l'Outaouais de la Fraternité des Paramédics et des Employés des services pré-hospitaliers du Québec, Stéphane Lauzon, a confié au Droit, que la formation des paramédics a évolué au fil des ans mais qu'ils effectuent tous le même travail.

«Malgré toutes nos interventions, indique Stéphane Lauzon à La Gatineau, Québec n'a pas bougé. Nous en sommes au même point. Alors nous allons continuer nos moyens d'action et de visibilité afin que Québec modifie son approche et accepte nos revendications.»

Le problème réside dans le fait que les plus anciens des paramédics ont obtenu un Diplôme d'études professionnelles (DEP). Ensuite, il fallait une Attestation d'études collégiales (AEC) et maintenant il faut qu'ils suivent une formation collégiale

complète de trois ans (DEC) pour devenir paramédic. La formation est passée de 350 heures à 1 000 heures.

«Le ministère de la Santé propose de nous payer selon des échelles salariales, mais nous ne sommes pas d'accord car quelle que soit notre formation, nous effectuons tous le même travail. Il n'y a aucune différence malgré la formation individuelle des paramédics.»

Selon ce que propose Québec, les paramédics sans DEC seraient limités à un salaire de 23,44 \$ l'heure. Ils veulent régler ce litige avec le gouvernement avant le 17 juin afin que le nouveau salaire de 30,40 \$ l'heure soit versé à tous les ambulanciers compter du 1er juillet.

Stéphane Lauzon nous a indiqué qu'il pourrait y avoir de nouveaux développements aujourd'hui (jeudi) à la suite d'une rencontre entre le représentants de la Fraternité et ceux du gouvernement. «Mais pour l'instant, rien ne bouge.»



Stéphane Lauzon est le vice-président de la Fraternité des Paramédics et des Employés des Services pré-hospitaliers du Québec.

4 741 \$ dans une cour d'école

LA GATINEAU – La cour de l'école Saint-Nom-de-Marie à Lac Sainte-Marie sera embellie.

La députée de Gatineau, Stéphanie Vallée, en a fait l'annonce lundi par un communiqué. Il s'agit d'une aide financière de 4 741 \$. Une portion de ce montant provient d'une subvention accordée dans le cadre de la mesure

Embellissement des cours d'école 2008-2009 du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport alors que l'autre portion consentie provient du budget discrétionnaire dont dispose la députée dans le cadre du programme de Soutien à l'action bénévole.

«Je me réjouis pour la population de Lac Sainte-Marie. Nos écoles sont

beaucoup plus que des lieux d'apprentissage. Ce sont des milieux de vie à part entière. Cette aide financière témoigne de notre volonté d'offrir à tous les élèves un environnement accueillant, stimulant et sécuritaire. Nous favorisons ainsi leur épanouissement et leur réussite», conclut la députée Vallée dans un communiqué.

Êtes-vous cocu ?

Découvrez
le vrai visage
du Québec.

Hebdos Québec a sondé 125 localités de la province pour découvrir les enjeux qui touchent vraiment les Québécois. Consultez les résultats de votre municipalité sur hebdos.com.

 **hebdos**
QUÉBEC

Une association de 150 journaux.

La Gatineau

www.lagatineau.com

Il n'y aura pas de Marché des Saveurs cet été

Une décision difficile à prendre pour les administrateurs

LA GATINEAU – Les produits du terroir val gatinois ne seront pas en vente cet été, du moins au Marché des Saveurs. Les dirigeants d'Opération diversification agricole de la Haute-Gatineau en sont venus à cette décision la semaine dernière.

C'est à regret que les administrateurs en sont venus à cette décision. Les dirigeants l'expliquent par le fait qu'un marché agricole, pour attirer et retenir une clientèle, doit offrir une diversité suffisante de produits. Les gens qui se déplacent vers

un marché s'attendent à trouver une gamme de produits alimentaires locaux incluant les légumes et des fruits de saison, des viandes, du fromage, des produits de l'énergie, des produits du terroir.

Malgré tous les efforts déployés au fil des ans, les producteurs n'ont pu offrir une telle variété de produits. Ils estiment que l'agriculture régionale n'est pas assez variée. Elle est avant tout basée sur l'élevage du bœuf et sur l'exploitation d'érablières. Les tentatives pour intéresser



C'était l'été dernier sur la promenade de la rivière Désert à Maniwaki.

FESTIVAL D'ÉTÉ COUNTRY DES COLLINES

19 au 21 juin 2009

Village Lac des Loups à La Pêche

Plus d'une trentaine d'artistes sur scène avec entre autres :



Paul
Dwayne

Spectacle Hommage à
Johnny Cash

Irvin
Blais

Julie
Daraîche

Sous un immense chapiteau
Site internet : www.fondationmcc.com

Laissez-passer de fin de semaine

45\$ (incluant emplacement pour roulotte ou motorisé)

Billets en vente :

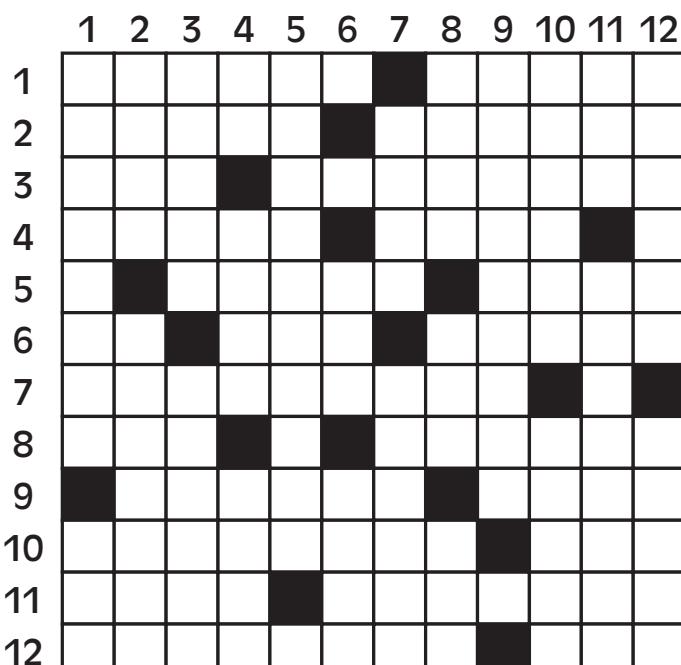
Librairie du Soleil, 425, St-Joseph, Secteur Hull
Comptoir Sears, Ste-Cécile de Masham,
Épicerie Luc Beausoleil, Lac des Loups, La Pêche

BUD LIGHT

Info : 819 456-3856

BUD LIGHT

MOTS CROISES



Solution en page 37

Horizontalement

- Potion magique - Obstiné.
- S'oppose au zénith - Encombré à l'excès.
- Siège à Lausanne - Demander avec insistance.
- Appelée de loin - Division d'une pièce.
- Derrière la patte du coq - Certaine.
- Symbolique chimique - Acide et aigre - Se mache sans peine.
- Notaire.
- L'hégire est celle de l'islam - Détruire.
- Poète sans inspiration - Ce qui donne la force.
- Mélées - Expression de la voix.
- Épaissir une sauce - Nid-d'oiseau.
- Gardé secret - Lentilles.

Verticalement

- Qui est sous l'empire d'un pouvoir magique - On en fait de la farine.
- Femelle du sanglier - Chef mafieux.
- A un fan-club - Bruns clairs.
- 3+4+4 - Anneau de cordage - Flaque.
- Anormal.
- Médecin spécialiste - On y glisse son bulletin.
- Style vocal propre au jazz - Abstrait.
- Sur les fesses du bébé - Parasite de l'homme - Pronom personnel.
- De l'Atlantique au Pacifique.
- Papillome - Se dit d'une bonne vue.
- Vieux ruminant - Accueillir.
- Trop ajustée - Guident le cheval.



Le coin du lecteur !

Revues, livres et plus, plus, plus...

GALERIES MANIWAKI TÉL.: (819) 441-0878



de plusieurs organismes de la région qui avaient à cœur la survie du marché agricole. Ils remercient tous ceux qui, au fil des ans, ont supporté le marché. Ils ont particulièrement apprécié le support technique et financier constant du Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau qui a été le partenaire principal tout au long de l'aventure. Ils remercient également les Caisses populaires de Gracefield et de la Haute-Gatineau, la Coopérative agricole de Gracefield, l'UPA de la Vallée-de-la-Gatineau pour leur soutien financier de même que les municipalités de Bouchette, Gracefield et Maniwaki qui ont accueilli et supporté le marché au cours des années de même que la Société d'aide au développement des collectivités de la Vallée-de-la-Gatineau qui a aidé le marché pendant quelques années.

Une fière chandelle est lancée à l'Entraide de la Vallée avec qui les dirigeants du marché avaient amorcé, l'été dernier, une belle collaboration avec le bistro du marché qui permettait à la population d'apprécier les produits locaux tout en permettant à l'organisme d'amasser un peu d'argent pour ses activités. Ils ont également été heureux de collaborer avec le Centre d'interprétation de l'historique de la protection des forêts contre le feu de Maniwaki de même que les producteurs agricoles qui acceptaient, par conviction, de participer au marché malgré le peu de rentabilité financière générée par l'activité.

Ils remercient également la clientèle qui venait au marché et qui achetait les produits régionaux. Le marché était un lieu privilégié pour échanger avec les consommateurs sur les méthodes de production. Ils espèrent que les consommateurs de la région continueront d'acheter les produits locaux auprès des divers producteurs qui trouveront d'autres moyens pour distribuer leurs produits.

Le conseil d'administration d'Opération diversification agricole de la Haute-Gatineau est composé de Chantal Dufour, Céline Tremblay, Christian Taillon, Jo-Anne Beaujage et Pauline Carpentier. La décision des administrateurs étaient unanimes quant au non retour du Marché des Saveurs.



McCONNERY

Avis à toutes et à tous,

Au cours des derniers mois, General Motors, au Canada comme aux États-Unis, a reçu beaucoup d'attention des médias et j'aimerais prendre quelques minutes pour vous mettre à jour sur tout ce qui se passe. Voici les faits :

Le 1^{er} juin 2009, les gouvernements canadien et ontarien ont approuvé notre plan de restructuration global, ce qui permettra à General Motors du Canada de conclure ce processus sans la supervision des tribunaux. En même temps, General Motors Corporation a annoncé qu'elle conclura sa réinvention dans le cadre d'un processus supervisé par les tribunaux aux États-Unis. Nous prévoyons que la Nouvelle GM complétera ce processus assez rapidement.

D'autant plus, nous ne prévoyons pas que les activités de GM Canada seront touchées par la demande de supervision judiciaire américaine. Le service après-vente, la production et la chaîne d'approvisionnement seront maintenus essentiellement dans leur état actuel. Le Garage McConnery est ouvert pour vous accueillir, et les clients de GM Canada peuvent continuer d'acheter en toute confiance leurs véhicules et de bénéficier pleinement du service après-vente et de l'excellente garantie offerte par GM.

J'aimerais aussi remercier mes fidèles clients, tous mes employés, ainsi que toute la communauté de la Haute-Gatineau pour votre appui tout au long de cette période sans précédent. J'espère que vous partagerez mon enthousiasme face à l'avenir de la Nouvelle GM.

Peter McConnery, Garage McConnery (1983) Inc.



817 500 \$ EN RISTOURNES DANS LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

C'est 627 500 \$ en ristournes et 190 000 \$ au fonds d'aide au développement du milieu que les caisses Desjardins de la Vallée-de-la-Gatineau retournent à leurs membres et à la communauté en encourageant divers projets dans leurs milieux. Être membre d'une caisse Desjardins, c'est participer aux décisions et en profiter.

Individuellement et collectivement.

**Les ristournes seront versées au cours
des semaines 1^{er} et du 8 juin**

Participer aux décisions et en profiter, voilà toute la différence d'être membre d'une caisse Desjardins.

C'est plus qu'une banque.
C'est la plus grande institution financière au Québec.



Desjardins
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau



Desjardins
Caisse populaire Gracefield

desjardins.com/ristourne

Vernissage des œuvres d'Edgar Lévesque : une grande réussite

Le Centre d'interprétation est ouvert pour la saison 2009

PAR DANIEL LÉPINE

MANIWAKI – Tout près de 75 personnes se sont rendues, le samedi 30 mai dernier, au Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu de Maniwaki pour souligner l'ouverture de la toute nouvelle saison estivale 2009.

Rappelons que le Centre d'interprétation a fait peau neuve. En effet, au cours des derniers mois, les salles du musée ont été réaménagées. Les visiteurs en ont profité pour le visiter et ont profité du moment pour participer au vernissage de la première exposition temporaire de la saison, célébrant les œuvres de M. Edgar Lévesque, ébéniste et luthier autodidacte.

Un vernissage populaire

«Je suis très satisfait de la participation au vernissage. Ce fut très agréable. Je profite du moment pour remercier parents et amis qui se sont déplacés pour venir voir mes créations. Il ne faut pas que j'oublie aussi de remercier M. François Ledoux, directeur du Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu et son personnel très accueillant», d'expliquer Edgar Lévesque.

Pour le plaisir des nombreuses personnes venues au vernissage, les trois membres du groupe Rabaska étaient sur place pour agrémenter l'ambiance de mélodies d'époque et d'autres plus

contemporaines. M. Lévesque tient d'ailleurs à les remercier particulièrement.

Après avoir créé et façonné plusieurs instruments de musique : guitares, violons, etc. au fil des années, M. Lévesque a décidé de se lancer dans une nouvelle aventure. Il imagine et conçoit des tableaux entièrement faits de bois : paysages avec perspective, animaux, dont plusieurs oiseaux. «C'est tout simplement pour moi. Je n'aime pas répéter. J'apprécie la spontanéité du moment pour faire mes créations», ajoute-t-il.

Homme doué d'une grande patience, M. Lévesque préfère de beaucoup travailler avec du «bois dur» : chêne, érable, bois exotique qu'il achète lorsque nécessaire. Pour trouver les meilleurs bois disponibles, il se déplace même pour acquérir le bois. «Longtemps, je devais me rendre à l'extérieur pour faire l'achat de bois exotique», dit-il.



Quelque 75 personnes ont participé au vernissage de l'exposition de M. Edgar Lévesque, samedi dernier au Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu à Maniwaki.

Vous avez manqué le vernissage du 30 mai dernier, pour admirer les créations de M. Lévesque, ne vous en faites pas. Ses œuvres sont exposées jusqu'au 5 juillet

prochain, du mardi au dimanche, de 10h à 17h. Ces heures d'ouverture sont aussi les heures d'ouverture du Centre d'interprétation.

À ce prix, changement d'huile GRATUIT à vie**

HONDA

VÉHICULES D'OCCASION

Certifiés

Taux de financement
à partir de

2,9%*

Honda Civic Spécial Edition

2000

automatique, 2 portes
187 000km

7 995\$+

Honda Civic
1998
automatique, 2 portes
97 100km
6 995\$+

HONDA
VÉHICULES D'OCCASION

Honda CR-V
2000
automatique, 2 portes
132 000km
8 995\$+

Chevrolet Malibu
2003
automatique, 4 portes
70 200km
5 995\$+

Honda CRV
2003
automatique
167 000km
10 995\$+

Honda Civic SI*
2004
automatique, 4 portes
100 201km
10 995\$+

Honda Civic DXG*
2004
manuelle, beige, 4 portes
54 500km
9 995\$+

Toyota Echo
2005
automatique, 4 portes
59 000km
9 995\$+

Honda Civic Spécial Edition
2000
automatique, 2 portes
187 000km
7 995\$+

BMW décapotable
2005
Série 325CI, manuelle
71 600km
28 975\$+

Honda Civic DXG*
2005
manuelle, rouge, 4 portes
62 300km
10 995\$+

Honda Civic SE*
2005
automatique, 4 portes
64 000km
11 995\$+

Toyota Matrix XR
2005
automatique, 5 portes
57 000km
13 995\$+

Ford Ranger Super Cab
2006
4 portes
21 000km
17 995\$+

Honda Civic DX*
2006
manuelle, 4 portes
92 500km
12 495\$+

Honda Civic DXG*
2006
manuelle
59 800km
15 985\$+

Honda Rideline LX
2006
automatique, 4 portes
77 800km
22 995\$+

Honda Civic EX*
2006
automatique, 2 portes
52 000km
13 495\$+

Honda Accord SE*
2006
automatique, 4 portes
32 000km
18 995\$+

Golf CL
2006
manuelle, 4 portes
45 500km
10 995\$+

Honda Fit DX
2007
automatique, 4 portes
91 000km
10 995\$+

Honda Fit Sport
2007
manuelle, 5 portes
69 800km
12 995\$+

Dodge Caliber SLT
2007
automatique
42 000km
14 995\$+

Honda Civic EXL*
2008
manuelle, cuir, 2 portes
24 800km
19 995\$+

2050, boul. Paquette Mont-Laurier
819-623-7341



Marcel Chénier
représentant
poste 230

* Taxes, RDPRM et immatriculation en sus.
** Détails sur place

Visitez notre site:
www.hondamontlaurier.com



246282/03/04/09

La haute vitesse, même au chalet.

Avec Bell Internet Portable, vous pouvez naviguer à **haute vitesse** au chalet ou partout où vous mènent vos vacances estivales¹.

Profitez de vitesses jusqu'à 53 fois plus rapides que le service de base²

Branchez-vous en seulement trois étapes – sans installer de logiciel

Téléchargez, envoyez et recevez des fichiers de grande taille, écoutez de la musique et regardez des vidéos en continu – où que vous soyez.



149 boul desjardins,
819 449-6161

Offert aux clients résidentiels du Québec, là où la technologie le permet. Modifiable sans préavis et ne peut être combinée avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) À l'intérieur des zones de couverture ; voir bell.ca/couvertureportable. (2) La vitesse et l'intensité du signal peuvent varier selon votre configuration technique, l'achalandage sur Internet, le serveur, les conditions environnementales et d'autres facteurs.

Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau

Le CSSS inaugurerait ses nouvelles unités administratives **Un édifice « temporaire » pouvant répondre à des besoins permanents!**

Le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau inaugurait le 7 mai dernier ses nouvelles unités administratives, aménagées dans le stationnement arrière de son site hôpital. Construit en marge du projet d'hémodialyse (voir texte en bas de page), les unités administratives logent une trentaine d'employés administratifs, ainsi que quelques gestionnaires.

Le projet a été réalisé avec la collaboration de la Fondation du centre de santé, qui a agit à titre de maître-d'œuvre. «L'implication de la Fondation nous a permis de réaliser le projet dans un échéancier très serré et de faire affaire avec plusieurs entrepreneurs locaux», décalait la directrice générale, Mme Sylvie Martin, lors de l'inauguration officielle. D'ailleurs, plusieurs représentants des entrepreneurs impliqués dans le dossier assistaient à l'événement.

Bien que construit selon un concept «temporaire», les nouveaux locaux peuvent, au besoin, apporter une solution permanente. L'aménagement des bureaux a été mûrement réfléchi pour tirer le maximum de la surface disponible et pour offrir un lieu de travail maximisant l'efficacité du personnel. «Comme la solution a été évaluée pour une période possible de 7 à 10 ans, il était important de pouvoir compter sur un bâtiment répondant aux normes modernes en matière d'environnement de travail», ajoutait la directrice générale. L'efficacité a aussi été à la base du déménagement, puisque l'ensemble des bureaux ont été déplacés pendant le week-end des 21 et 22 mars dernier.

Le nouveau bâtiment modulaire est indépendant de l'hôpital, mais un lien interne direct (corridor) a été aménagé afin de faciliter les multiples déplacements quotidiens de l'ensemble du personnel, à l'abri des intempéries.

un échéancier très serré nous permettant d'implanter le plus rapidement possible l'unité satellite d'hémodialyse», de conclure la directrice générale.



Avant les travaux, le stationnement arrière a aussi été agrandi pour récupérer les espaces qui ont été perdus et pour prévoir l'achalandage d'une nouvelle clientèle.

Le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau désire remercier la Fondation du CSSS, les nombreux partenaires impliqués dans l'ensemble des travaux, ainsi que ses employés. «L'implication de chacun nous a permis de réaliser le projet en suivant



**André Benoît,
Président de la
Fondation du csss
et Jacques Cyr,
Président du
Conseil
d'administration
du css, ont coupé
le ruban lors de
l'inauguration
des unités
administratives.**

Un pas de plus vers l'ouverture de l'unité satellite d'hémodialyse

L'aménagement d'unités modulaires pour y reloger les services administratifs du CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau origine d'un besoin d'espace pour implanter l'unité satellite d'hémodialyse à l'hôpital de Maniwaki. On se rappellera qu'à l'été 2008, le CSSS avait sollicité le milieu pour trouver des espaces locatifs rapidement. Malheureusement, la démarche ne s'était pas concrétisée favorablement, ce qui avait poussé l'organisation à mettre sur pied rapidement un «plan B» : la construction d'unités modulaires.

Ainsi, le projet « hémodialyse » a nécessité la relocalisation de plus d'une trentaine d'employés administratifs et de quelques gestionnaires afin de libérer le

quatrième étage de l'hôpital de Maniwaki. Une fois le déménagement accompli le week-end du 21-22 mars dernier, les travaux de démolition des anciens aménagements du 4e étage ont débuté dès le 23 mars, suivis par d'importants travaux de construction qui sont toujours en cours. L'unité satellite d'hémodialyse qui devrait ouvrir ses portes au début de l'été permettra de traiter 18 patients dans la première phase et le double dans la seconde phase. Il s'agira d'une première en Outaouais!

La construction des unités modulaires administratives dans un calendrier si serré n'a pas été une mince affaire, pas plus que le

déménagement en deux jours de près d'une quarantaine de travailleurs! Mais tous les partenaires, les employés et les gestionnaires impliqués y ont mis l'énergie et le cœur puisqu'on le faisait «pour une bonne cause!»



Une réalisation hautement professionnelle, grâce au travail d'une équipe d'experts

LE CSSS REND HOMMAGE À UN ANCIEN GESTIONNAIRE
Inauguration de la salle
«Carl-Fleury»

La direction générale du Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau a d'honneur l'un de ces anciens gestionnaires décédé il y a quelques années, en nommant la nouvelle salle de rencontre des unités administratives « Carl-Fleury ».

L'annonce a été officiellement faite lors de l'inauguration des unités administratives le 7 mai dernier en présence des entrepreneurs qui ont participé à la construction des locaux des membres du conseil d'administration du CSSS, des membres du conseil d'administration de la Fondation du CSSS et de plusieurs gestionnaires.

M. Fleury, décédé en 2003, a oeuvré plusieurs années au CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau à titre d'infirmier, puis de coordonnateur et chef de l'unité de courte durée. Plusieurs se souviennent de lui pour son engagement dans sa profession, pour l'amour qu'il portait pour sa famille de même que sa passion des voitures antiques.



De gauche à droite sur la photo : Ian Coulombe, Sylvie Martin, Jocelyn Carle, Manon Rodgers et Jean-Pierre Charbonneau.
 Moreau, Josée Laroche, Isabelle Morin, Jennifer Logue, Stéphane Lalonde, Alyson

Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau



Le nouveau bâtiment abritant les services administratifs a été installé en un temps record, grâce à l'implication des entrepreneurs et des partenaires.

**LES ENTREPRISES ELECTRIQUES
B.L. 1996 INC.**
 LICENCE R.B.Q. #8101-8038-30
 ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
 RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
 PROP. GERMAIN MICHAUD MAÎTRE ÉLECTRICIEN
 189, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6
 BUR. : (819) 449-5044 • Cel. : (819) 449-8937 • Fax : (819) 449-4866
 blectrique@bellnet.ca • Rés. : (819) 449-6814

climatisation Maniwaki Inc.
 Spécialiste en climatisation, plomberie et chauffage !
 133, rue King, Maniwaki / Marc Vaillancourt, prop.
 Tél. : (819) 449-3750

menuiserie Lafrenière
 Armoires - Escaliers - Meubles commerciale & résidentielle
 T. 819.892.0555
 F. 819.306.0639

ATELIER ET Soudure mobile Sylvain Lefebvre

René Moreau & Fils
 "La solution décoration et couvre-plancher"
 135, Route 105,
 Maniwaki
 À 3 p'tites minutes!
 819-449-3003



Les Entreprises
MA-MI inc.

819-441-1661

Fax: 819-441-1132

78D, Route 105, Egan-Sud
Michel Vallières, prop.

Licence R.B.Q. 1786-7961-58

ENTREPRENEUR - RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL, INDUSTRIEL

Les Entreprises Ma-Mi inc.,
 fiers bâtisseurs de la Vallée-de-la-Haute-Gatineau, sont heureuses d'avoir appuyé la Fondation à atteindre ses objectifs dans l'implantation de ses locaux administratifs.

Malgré un budget et un échéancier serrés, nous sommes heureux de compter vos locaux parmi nos belles réussites. Félicitation aux équipes de conception et direction pour leur dévouement à notre collectivité !

Nous sommes fiers de posséder le plus vaste réseau de sous-traitants dans la Vallée-de-la-Gatineau, des relations d'affaires bâties sur la confiance et le respect.

Notre objectif premier, l'atteinte des vôtres...

Entrepreneur général

- Construction résidentielle, commerciale, institutionnelle et industrielle
- Gestion de projet et Maître d'oeuvre en tout genre
- Conception et gestion informatique de vos projets (dessin Auto-Cad)
- Services adaptés, selon les réalités et besoins de notre clientèle

Entrepreneur spécialisé

- Excavation, remblai et compaction en tout genre
- Installation d'acier d'armatures et renfort aux structures
- Ébénisterie et éléments architecturaux en bois
- Charpenterie de bâtiment en bois, acier ou béton
- Maçonnerie et pierres collées
- Revêtements extérieurs
- Isolation soufflée et en tout genre
- Équipements et machineries spécialisés uniques dans la région !

BRAVO

au Centre de santé
et de services sociaux de la
Vallée-de-la-Gatineau !

En choisissant Murox pour la construction de ses bureaux administratifs, le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau a innové. Ses bureaux de Maniwaki ont pu être relocalisés plus rapidement tout en rencontrant les courts échéanciers fixés.

Murox est fière d'avoir construit ce bâtiment d'avenir avec des partenaires de choix : l'architecte Robert Ledoux, l'entrepreneur général Ma-Mi inc., i-Mo experts-conseils, la direction et la fondation du Centre.

Le Centre de santé et des services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau et Murox, un travail d'équipe efficace et rentable !



Une division de Groupe Canam

1 866 466-8769
www.murox.ws



Licence RBQ: 2134-9451-79

☎ (819) 777-1817

📠 (819) 777-3703

Pagette 24 heures: (613) 239-4330

Courriel: dmorin@morintoiture.com

Isolation et Toitures Ltée**Insulation and Roofing Ltd.**

55, rue Breadner, Gatineau (Québec) J8Y 2L7

**Robert Ledoux Architecte**220, rue Principale Sud,
Maniwaki (Québec) J9E 1Z9
tél.: (819) 449-3550 fax: (819) 449-3065

Nous sommes fiers
d'avoir participé à
la planification et
la réalisation
de ce projet.



couvre-plancher
branchaud



Les travaux de céramique
et de tuile commerciale
ont été exécutés par
Couvre-plancher Branchaud,
fier partenaire de cette réalisation
hautement professionnelle.



49, Route 105, Maniwaki • 819-441-2610

www.lafargenorthamerica.com

LAFARGE
CANADA INC.

379, rue de la Montagne, Maniwaki
Tél : (819) 449-3540 - Télécopieur : (819) 449-3547

Chez Lafarge, nous pouvons satisfaire vos besoins en béton préparé ainsi que pour tous les produits de béton tel que :

- produits d'aménagement paysager (Permacon)
- brique et pierre pour revêtir votre maison (Permacon et Atlas)
- fosse septique et tous les accessoires pour le champ d'épuration
- blocs de béton
- ... et plus encore!

annonces classées

6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

819-449-1725**À VENDRE !**

Cèdre à vendre
Infos :
819-441-7258
ou **819-441-7255**

100 ANIMAUX

Âne 1 an très gentil 250\$ 819-441-2817

Chien Golden Retriever recherché pour reproduction. 819-441-3113

Cheval de scelle (équitation), noir, 9 ans, demande 900 \$ - Infos.: 819-449-2547

**200 BUREAUX ET LOCAUX
À LOUER**Local commercial à louer au 153, rue commerciale 500 pi² Libre à immédiatement 819-449-3701**210 CHAMBRES À LOUER**

Chambres à louer, situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. 819-449-7011

Chambre à louer près de l'hôpital, fraîchement rénovée, accès laveuse-sècheuse, cuisine complète, 75\$/sem. Infos : 819-449-5226

Chambres à louer au centre-ville de Maniwaki, chauffées et éclairées, cuisine commune. Inclus: câble TV, laveuse-sècheuse, réfrigérateur individuel. Communiquez avec Sylvain au 819-449-0853 ou André au 819-441-5371

Chambre à louer style pensionnaire dans une vaste maison, à 2 pas du centre-ville et des commodités, fumeurs acceptés. Infos : 819-441-0345

Chambre à louer avec entrée privée, satellite, four micro-ondes, secteur tranquille. Infos : 819-441-0427 ou cell.: 819-449-0640

section affaires

*Des gens hautement professionnels,
compétents et soucieux de vous offrir
toujours le même excellent service!*

**Plomberie Centrale**

905531199 Québec inc.
SPÉCIALISTE EN
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service

JACQUES ROLLIN, prop.
284, rue Champlain
Maniwaki (Québec) J9E 1L7
Tél. et fax : (819) 449-5128
PAG.: 1 (613) 786-4391



R.B.Q. 8358-3385-01
6 ch. Farley
Messines
JOX 2J0
Denis
THIBAULT
• Rénovation résidentielle
• Construction de tous genres
• Meubles sur mesure
Tél.: 819-441-3152
Cell.: 819-334-1353

BOIS DE CHAUFFAGE BEAUDON
BOIS FRANC DE QUALITÉ
En bûches ou fendu
Livraison disponible
Daniel Beaudon **Serge Beaudon**
CEL. 819-441-6890 TÉL. 819-449-3527
819-449-1272
8, rue des Sapins, Déléage (Québec) J9E 3A8 • FAX (819) 441-2338

ENTREPRISES
Jacques Brassard
R.B.Q. #8246-701001
819-467-5836 Lac Ste-Marie
www.entreprises-jacques-brassard.com

ENTREPRENEUR
GÉNÉRAL ET
SPÉCIALISÉ
Construction,
excavation et
rénovation
Résidentiel et
commercial

Alarme et caméra de surveillance
Centre de service électronique
R.B.Q. : 8195-9025-57
ÉlectroMax
L'électronique au maximum
138-A route 105
Egan-Sud, QC J9E 3A9
François Moreau prop.
819.441.2002
819.449.0569
electromax@videotron.ca

ROCHON GASTON GAËTAN
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
• Rénovation intérieure
et extérieure
• Construction : patio, hangar, etc...
13, chemin Jacques Labelle, Lac Cayamant JOX 1Y0
Tél. : (819) 463-1092
Fax : (819) 463-0326 / Cellulaire : (819) 441-6797
R.B.Q. : 8276-7179-36

Les Toitures Denis Rochon
R.B.Q. 8164-2241-02
Toitures de tous genres
SANS FRAIS 1-866-467-4962
Bureau 467-4962 Fax 467-4963

MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS GARGANTINI INC.
214, rue Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J5
TÉL.: (819) 449-2835
• machines à coudre
VENTE ET RÉPARATION • aspirateurs JANOME
• système central

Les Constructions Marc Martin
9060-5056 QUÉBEC INC.
Spécialiste en béton
Commercial - Résidentiel - Industriel
LEVAGE DE MAISON
178, St-Joseph, C.P.237
Gracefield QC JOX 1W0
Tél. & fax : (819) 463-0018
Cell. : (819) 449-8974
constructionsmarcmartin@qc.aira.com

Les excavations SCULLION inc.
depuis 1952
EXCAVATION
DRAINAGE
TERRASSEMENT
DÉMOLITION
DÉNEIGEMENT
Licence R.B.Q. 1854-7349-47
(819) 449-5922 / Rés. : (819) 449-4950
64, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2H3

R.B.Q. 8293-4985-41
Membre CMMTO
Plomberie Aumond inc.
Philippe Aumond
PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
(819) 449-1729
Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Déléage (QC) J9E 3A1
Fax (819) 449-9915

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.
Gilles Céré, propriétaire
Résidence Cellulaire
449-5311 441-4665
DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

Anseignes Performance Plus
On Performe pour vous!
Lettage - Imprimerie - T-Shirt - Vitres d'autos
156, McLaughlin Tél. : 819.449.7493
Maniwaki, Québec Téléc. : 819.449.4250
J9E 1E7 Courriel : info@anseignes-plus.com

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et vernissage de plancher de bois franc • Pose de moulures de tout genre • Fabrication, réfection et installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique
(819) 449-8043 / Cell. : (819) 441-7929
Les Finitions Blais
R.B.Q. : 8333-8640-11

Tél. : (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax : (819) 623-9551
MÉTAL GOSSEUL LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUVAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 465-3680 / (819) 449-5474
courriel : f.lafontaine@picanoc.ca

Tél. : (819) 449-6115 Tél. : (819) 449-8404
Télécopieur : (819) 449-3380
Excavation Jean Robillard Inc.
Licence RBQ : 8241-4632-12
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
RÉSIDENCE ADRESSE POSTALE
395, R.R. #1 C.P. 498
Déléage (Québec) J9E 3A8 Maniwaki (Québec) J9E 3G9

TRANSPORT
branchaud
SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa
VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente
52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél. : 819-449-6222
Sans Frais : 866-449-6222
Fax : 819-449-8191

Gérard Hubert Automobile ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél. : (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 449-6791

COUVREURS Rockor
RBQ2537-2913
QUÉBEC INC.
ENR. F.A.S.
Robert Rochon
Toiture de tout genre
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE
PAR ÉCRIT
Enlèvement de la neige

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation
de pompes submersibles
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9
LICENCE
R.B.Q. 1687-0511-30

GMP Garage MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Batteries
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

annonces classées**819-449-1725**

Chambres pour personne agée autonome ou semi-autonome avec soin complet. (819) 441-1205

Chambres, tv, frigo privé, stationnement, accès Haut-Gym, et beaucoup plus ! 819-334-1272

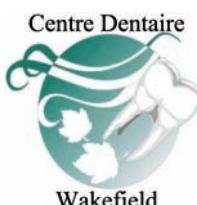
220 CHALET À LOUER

Chalet à louer sur le bord du lac Blue Sea, 2 c à c. pour la pêche ou vacance d'été. Pas d'animaux. 819-210-6120

Chalet sur le bord du lac Blue Sea 2 c.c terrain privé belle plage sablonneuse, à 5 min. de Messines. 500 \$/sem. 819-465-1806

230 LOGEMENTS ET APPARTEMENTS À LOUER

1 c.c chauffé éclairé. Poèle, frigo, laveuse, sécheuse inclus, libre 1^{er} juillet 575\$/mois 5 Alain St-Jacques Blue Sea 819-463-0434

**Dr. Isabelle Saltiel, Dr. Alain Thivierge, Dr. Isabelle Bélanger**

Nous acceptons les nouveaux patients, adultes et enfants.

Nos heures d'ouverture sont maintenant prolongées pour mieux vous servir, du lundi au vendredi de 8h à 17h, ouvert le jeudi soir jusqu'à 20h.

Notre département d'hygiène dentaire est disponible à vous recevoir dans le but de vous aider à maintenir un sourire éclatant et en santé.

Service de fabrication et de réparation de prothèses.

153, Valley Dr. bureau 204, Wakefield (Québec)
à côté du Tigre Géant. 819-459-3881

**professionnels**

Aménagement paysager DB
Denis Brazeau
propriétaire

3, rue Rouleau
Déléage (Qc)
J9E 3A8
Tél : 819-441-9120
Télécopieur : 819-449-5320

MÉCANIQUE MOBILE DANO

Mécanique Industriel
Soudure
Pneumatique
Hydraulique
Maintenance Préventive
Remplacement Mécano de Quart

Tél.: 819.438.1701
Cell.: 819.441.4115
Téléc.: 819.438.2364

Prop. Daniel Ouellet

Inspecteur en bâtiment immobilier
Résidentiel & Commercial
Confidentielle & impartiale

Jacques Pichot
Tel. (Qc) 819.463.1409
(Ont) 613.204.3450
inspecteur649@hotmail.com

(25 ans d'expérience)

Denturologiste
Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h
(819) 449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

CESSONNAIRE DU
GREFFE DE
Me CLÉO VAILLANTCOURT

Me André Larocque
NOTAIRE-NOTARY

D.E.C., L.L.L., D.D.N.

C.P. 306, 34, RUE PRINCIPALE
GRACEFIELD, QC J0X 1W0

TÉL.: 463-2880
FAX: 463-4452

AK Assurances
Kelly et Associés
Cabinet en assurance de dommages

Danielle Renaud, C. D'A. Ass.
Anik Beauseigle,
courtier en assurance de dommages
Sylvie Roy,
courtier en assurance de dommages
Steven Rodgers,
courtier en assurance de dommages

7, Principale, Gracefield Tél.: 463-2898

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers

Maniwaki : 171, rue Notre-Dame.....(819) 449-6075
Gatineau : 132, rue St-Raymond(819) 771-7415

RPG avocats barristers SENCRL LLP
Jonathan Coulombe, L.L.M.B.A.
Roy Paradis Gosselin Lafrenière
143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h
endroit calme secteur Comauville. 819-449-4606



MUNICIPALITÉ DE DÉLÉAGE
APPEL D'OFFRES
TRAVAUX D'INFRASTRUCTURE 2009

Réf. CIMA+ : G001902 et G001937

Des soumissions cachetées et intitulées « Travaux d'infrastructure 2009 » seront reçues au bureau de la directrice générale à l'adresse suivante :

Municipalité de Déléage
175, Route 107
Déléage (Québec)
J9E 3A8

Les soumissions seront acceptées jusqu'à :
15h00, LE JEUDI 18 JUIN 2009

Les travaux comprennent principalement le prolongement de l'aqueduc sur le boulevard Daniel et le remplacement du réseau d'égout sanitaire et de certaines parties du réseau d'aqueduc sur les rues de l'Aqueduc et Lafrance, incluant la remise en état des lieux.

Les soumissions doivent être préparées sur les formules de soumission incluent dans les documents d'appel d'offres et placées dans l'enveloppe fournie à cette fin. Elles doivent être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission d'une valeur de 10% du montant total de la soumission. Ce cautionnement doit être émis par une compagnie d'assurances reconnue et valable pour une période de 90 jours. De plus, les soumissionnaires doivent joindre à leur soumission une lettre d'une compagnie reconnue garantissant l'émission d'une garantie d'exécution de 50% du montant du contrat et d'une garantie de paiement des obligations envers les tiers de 50% du montant du contrat.

Les entrepreneurs intéressés peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant à :



au 420, boulevard Maloney Est, bureau 201, Gatineau (Québec) J8P 1E7, à partir du jeudi 4 juin 2009 à 12h00, moyennant un montant de 100 \$, taxes incluses, non remboursable.

Les soumissions seront ouvertes publiquement, le jeudi 18 juin 2009 à 15h, au 175, Route 107, Déléage, Québec, J9E 3A8, et toutes les personnes intéressées peuvent assister à cette ouverture de soumissions.

La Municipalité de Déléage se dégage de toute responsabilité concernant les dépenses ou les dommages qui pourraient résulter aux soumissionnaires à la suite de la présente demande. De plus, elle ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ À DÉLÉAGE, ce jeudi 4 juin 2009.

Emmanuelle Michaud, directrice générale



Le Club Optimiste de Déléage
Remercie ses commanditaires
pour le Rodéo Cycliste

- Municipalité de Déléage - Coop. Fédérée - Épicerie 4 Fourches - Aurèle Morin Remorquage
- Marguerite Lafrance - Machineries Export, Stosik - Usinage Egan - Pièces Piché UAP - Les Entreprises Ma-Mi Inc - Hector Lafrance - McConney - Vitrerie Maniwaki - Martel & Fils / BMR - Moto Pro - Mario Beaudoin - Gérard Hubert - Mario Beaudoin - Les Sports Dault - Martin Cusson - J. E. Gendron - Construction Michel Lacroix - Garage G. Fleurent - Location Expert - Lafarge - Preus Pierre Lavoie - Vitrerie Maniwaki - Martin Fleurent Garage - Dépanneur Céré - Marinier Automobiles - Garage Vézina - Les Équipements R. Morin - Maniwaki Sports - Anatole Gagnon & Fils - René Moreau & Fils - Sunny's B.G. - Chez Léa - Service Flansberry - Taillon Aluminium - Café du Boulevard - Location S.C.M. - Francois Beaudoin

Roulements C.P. (Cadeaux bon d'achat en nourriture)
Métro Lapeinte (Cadeaux bon d'achat en nourriture)
Mani Pièces Plus (Trousse de sécurité)
Branchaud (Bon achat)
Brasserie La Table Ronde (2 repas)
Subway (Carte cadeau)
Équipements Maniwaki (1 t-Shirt)

À VENDRE

Bois de chauffage

60 \$ + livraison

Possibilité de réservation

Tél. : (819) 334-1415

annonces classées

6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

819-449-1725

Apt. 1 c. poêle frigidaire, chauffé, éclairé, non fumeur, pas d'animaux, accès Haut Gym et piscine, libre immédiatement 819-449-6647

Apt. 2 ch. à c. Secteur Comauville info: 819-449-9480

Appartement à louer 245 Principale Nord Maniwaki, chauffé, éclairé 2 ch. à c. Libre le 1er juillet. 495\$/ mois. Info: 819 449-0794 (jour) ou 819-449-4320 (soir)

Appartement à louer secteur Centre-Ville 1 ch. à c. Salon, cuisine, salle de bain 819-449-5688 Laissez un message

Appartement à louer secteur Christ-Roi 1 ch. à c. salon, cuisine, salle de bain. 819-449-1611 Demandez Jacques

Appartement à louer 2. ch 525\$/mois pas chauffé ni éclairé Situé sur la rue des Oblats, Maniwaki 819-441-1770 (soir) ou 819-441-4219 (jour)

Bachelor au centre-ville de Maniwaki. Personnes sérieuses. Demandez Claire au 819-449-5999

Bachelor au 165, commerciale apt. 12, semi-meublé, star choice fourni, 350\$/mois chauffé, éclairé, libre immédiatement, infos : 819-449-1983

Bachelor chauffé/éclairé, pas d'animaux près de la polyvalente, sur la rue principale Nord, libre immédiatement Info: 449-5127

Centre-Ville Maniwaki, grand 2 c.c., eau chaude fournie, non chauffé/ ni éclairé, stationnement, cour déneigée, très belle appartement. Libre le 1er juillet Tél: 819-441-6411 ou 819-465-1423

1 c.c. Info: 819-463-2434

1 c.c. chauffé, éclairé, 475\$/mois au 454 Rte 105, Kazabazua, Qc. 819-467-5568 Michel ou Linda

1 c.c. près du centre ville de Maniwaki. 475\$/mois, pas chauffé ni éclairé. Poêle et réfrigérateur inclus. 819-449-4140.

1 c.c. libre 1^{er} juillet au 11, rue Principale. Idéale pour personne seule ou couple, pas chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, 425\$/mois, stationnement privé, références exigées. 819-463-2395

2 c.c. aux Habitations Montcerf-Lytton, loyer proportionnel aux revenus, libre immédiatement, sans-frais 1-866-445-9695

2 c.c. à Bois-Franc, prises pour laveuse et sécheuse, déneigement, poubelle, satellite inclus, non chauffé ni éclairé, 400 \$/mois, libre le 1^{er} août. 819-449-0627 ou 449-1180 449-0794

1 c.c. libre 1^{er} juillet, non chauffé, non éclairé info: 819-449-1180

Joli 2 c.c. à coucher situé à Bois-Franc,

endroit paisible et boisée, prise laveuse/sécheuse, cabanon, déneigement du stationnement et tonte d'herbe inclus. 425 \$/mois pas chauffé ni éclairé. Libre 1^{er} juillet. Info 819-441-0627 ou au 819-449-0794

Gracefield, 2 c.c. 550\$/mois non chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, libre immédiat. 819-463-2042

3 1/2 à louer au Centre Ville au 819-449-3613

Grand 3 c.c. situé à Bois-Franc, prise laveuse/sécheuse, déneigement du stationnement et tonte d'herbe inclus. Près de l'école. 450 \$/mois pas chauffé ni éclairé. Libre 1^{er} mai. Info au 819-449-0627 ou 819-449-0794

Gatineau 3 c.c. dans un triplex, grand, bien entretenu, secteur Gréber/La Vérendrye, non chauffé, non éclairé, 2 station-

nements, loyer 780 \$/mois, 819-441-6411 ou 819-465-1423 (message).

3 c. à c. au 223, rue King non chauffé, ni éclairé, animaux non admis. 610\$/mois 819-449-7218

3 c.c. Lac Roddick, plage, vue superbe, 590\$/mois, pas chauffé, ni éclairé, avec garage. 613-834-5213

Appartement à louer au 77, rue Britt Maniwaki. 1 c. à c. demi sous-sol, cuisine et réfrigérateur fournis, remise et grand terrain. Bail, 385\$/mois pas chauffé, ni éclairé. Libre le 15 juin prochain. Pour info: Tél: 449-2779

Logements Neufs

1 c.c. à 2 min. du centre-ville, plancher bois franc, céramique, foyer, 2 sdb, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, 500\$/mois, déneigement et entretien inclus, libre 1^{er} juin. 819-441-4573

**AVIS PUBLIC**

Aux personnes intéressées par les projets de règlement modifiant les règlements de zonage, de construction ainsi que le plan de zonage de la municipalité de Lac-Sainte-Marie.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 3 juin 2009, le conseil a adopté les projets de règlements modificateurs numéros
 - a. #2009-05-001 « Règlement modifiant le règlement de zonage #92-10-02 ainsi que le règlement de construction # 92-10-04»;
 - b. # 2009-05-002 « Règlement modifiant le plan de zonage #78260 »
 - c. # 2009-05-003 « Règlement modifiant le règlement de zonage #92-10-02 ainsi que le règlement de construction # 92-10-04»;
 - d. # 2009-05-004 « Règlement modifiant le règlement de zonage 92-10-02 »
2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le samedi 13 juin 2009, à 9h00, au centre communautaire de la municipalité, sise au 10, rue du Centre à Lac-Sainte-Marie. Les discussions porteront uniquement sur les quatre (4) projets de règlements modificateurs. Au cours de cette assemblée, le directeur général expliquera les projets de règlement et le conseil entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
3. Les projets de règlement peuvent être consultés au bureau municipal sise au 106, chemin Lac-Sainte-Marie, à Lac-Sainte-Marie, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30.
4. Les quatre (4) projets de règlements contiennent des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.
5. TERRITOIRES CIBLÉS :
 - a. PROJET # 2009-05-001
« Mettre en place des mesures de contrôles spécifiques pour le développement résidentiel existant ainsi que le développement résidentiel futur, situés dans le secteur du Mont Ste-Marie / ski et golf, impliquant les zones V-147, V-153 et V-152. Ces mesures restrictives concernent les voies de circulation suivantes: Ryanville, Abri, Condos, Cercle St-Anton, Andermatt, Zermatt, Gstaad, Verbier, Davos, de la Montagne de la Promenade, Saint-Moritz, D'Arosa, Radar »
 - b. PROJET # 2009-05-002
« Annexer une partie de la Zone V-163 à la Zone V-164. Autoriser dans une partie de la zone V-163 l'usage commercial (C-6) de la classe d'usage COMMERCE, relié à l'hébergement et la restauration. Cette nouvelle modification affecte la voie de circulation identifiée comme étant le Chemin Isaié-Henri »
 - c. PROJET # 2009-05-003
« Modifier le nombre d'étages autorisés dans la Zone V-147-1 relatif à un bâtiment commercial. Permettre à un institut reconnu d'enseignement de tenir des activités de formation en hôtellerie et en tourisme à l'intérieur d'un bâtiment hôtelier. Ces nouvelles modifications affectent une partie des voies de circulation identifiées comme étant la rue de l'Abri et la rue des Condos »
 - d. PROJET # 2009-05-004
« Permettre l'aménagement d'un logement inter-générationnel à l'intérieur d'un bâtiment résidentiel unifamilial. Cette nouvelle mesure s'applique uniquement au périmètre d'urbanisation identifié au plan de zonage # 78260-1. Cette mesure vise tous les bâtiments unifamiliaux situés dans le secteur du village de Lac-Sainte-Marie. Les voies de circulation suivantes: Anatole, Henri, Ratelle, du Centre, du Quai Public, D'Amour, de l'Église, Laramée, Bricault, Boucher, Emond, L'Heureux, Lac-Sainte-Marie, Lachapelle, Charanick, Reynolds, Dubeau, Gilles, Sauvé, Faith, de la Belle-Vue, Montée Joachim, Demers, René-Lemens, Desjardins, Croissant de l'Étang, Cercle Legault, Tremblay, Lac Vert et Croissant Loyer »

DONNÉ à Lac-Sainte-Marie, ce lundi 1^{er} juin 2009

Yvon Blanchard, directeur général

Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau

COMITÉ DES USAGERS
Centre de Santé et Services Sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau

AVIS DE CONVOCATION

Vous êtes cordialement invités à participer à l'assemblée générale annuelle du **COMITÉ DES USAGERS** et des **COMITÉS DE RÉSIDENTS** du Centre de Santé et de Services Sociaux de la Vallée de-la-Gatineau qui aura lieu....

DATE : DIMANCHE, 7 JUIN 2009.
LIEU : FOYER PÈRE GUINARD,
177, RUE DES OBLATS
MANIWAKI, QUÉBEC
HEURE : 13H30.

BIENVENUE À TOUS !

VILLE DE MANIWAKI

Avis public**RÈGLEMENT NO 900 et 901**

Avis public est par la présente donné par le soussigné greffier de la Ville de Maniwaki, que le conseil a adopté, lors de l'assemblée régulière du 1^{er} juin 2009, le règlement portant le no 900 intitulé: "Règlement concernant un programme de soutien à de petites rénovations extérieures 2009 (peinture) pour les bâtiments dans la ville de Maniwaki" et le règlement no 901 intitulé: "Règlement modifiant le règlement no 780 sur le pouvoir d'inspection des officiers municipaux".

Lesdits règlements sont maintenant en vigueur et déposés au bureau du greffe, à l'Hôtel de Ville, situé au 186, rue Principale Sud, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures d'ouverture.

DONNÉ à Maniwaki, ce 4^e jour du mois de juin 2009.

Jean-Sébastien Loyer, greffier

annonces classées**819-449-1725**

Grand 2 c.c. neuf pour personne de 50 ans et plus, plancher bois franc et céramique, Centre-ville, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux déneigement et entretien inclus. 600\$/mois libre 1^{er} juin. 819-441-4573

Logis neuf 1 ch. à c. libre immédiatement Demander Francine 819-449-2523 ou Nicole 1-819-669-9949

220 CHALETS À LOUER

Chalet sur le bord du Lac Blue Sea, 2 c.c. terrain privé, belle plage sablonneuse, à 5 min. de Messines. 819-465-1806

Lac-du-Cerf 2 ch. à c. équipé bord de l'eau. Plage privée, sablonneuse, chaloupe, paisible. Vue panoramique 819-597-4017

Lac Blue Sea, Messines. Grand terrain, belle plage 2 c.c. Disponible juin et juillet 819-465-2506

240 PROPRIÉTÉS À LOUER

Au petit lac des cèdres, meublé 3 c.c spa et bbq 750\$/mois 819-465-1260

Maison de 2 c. c. rue St-Patrice secteur Commeau Ville, 590\$/mois. Pas chauffé ni éclairé. 819-441-0526 Libre immédiatement.

Maison à louer 2 c.à.c 819-441-0142

Maison au centre-ville 475\$/mois pas chauffé, pas écl. 3 c.c. 819-465-1582

Maison en rangée 3 ch. à couche 655\$ pas chauffé, pas éclairé. Libre 1^{er} juillet, rue Beaulieu. Demandez Francine 819-449-

Le Conseil 9744 des Chevaliers de Colomb de Gracefield tiendra son assemblée générale, le dimanche 7 juin 2009 au sous-sol de l'église de Gracefield à compter de 9h.

Le bilan de l'année 2008-2009 sera présenté.

L'élection d'un nouveau comité aura lieu après l'assemblée et plusieurs postes seront à combler. Le Conseil est à bout de souffle. Si un poste dans l'administration ne t'intéresse pas, viens au moins supporter tes frères chevaliers.

Le Grand-Chevalier sortant, Jacques Lauriaut, implore les membres en règle de venir en grand nombre afin de supporter leur Conseil, et ceux qui ne le sont pas, de le faire le plus vite possible.

Il est plus que temps pour les chevaliers qui n'ont pas payé leur carte de membre, de le faire dès maintenant car une suspension est inévitable. C'est le règlement Suprême. Tout ce que le Conseil vous demande, c'est une ou 2 heures par semaine. Ce qui se résume à très peu de temps. Tu peux cependant être un bon membre de ton Conseil sans faire partie du C.A.

Lorsque l'on fait le serment de supporter ses frères chevaliers et leurs familles, c'est un serment qui doit durer toujours: Chevalier un jour, Chevalier pour toujours.

Pour ceux qui désirent se mettre en règle, ils peuvent le faire auprès de leur frère Jean-Charles Marois aux numéros suivants: au garage soit le 819-463-2995 ou à sa résidence au 819-463-2309 ou auprès du frère Léo Paul Labelle au 819-463-2094 qui est prêt à se rendre chez vous. Faites vite, le Conseil a besoin de vous.

Léo Paul Labelle
Député Grand Chevalier et publiciste

4306

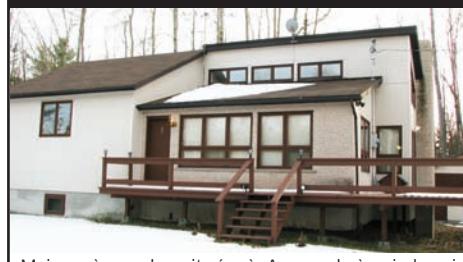
300 CHALETS À VENDRE

Chalet à vendre. Grand terrain. Accès belle plage 95 000\$ 819-777-2123 Denis

Basketong, grand chalet meublé, belle plage, 2 grands garages, chauffage électrique, foyer au gaz 95 000\$ 819-777-2123

310 PROPRIÉTÉS À VENDRE

126 rue Scott, maison 2 c.c. chauff. à bois, rénovation récente, 55000\$ libre 1^{er} nov. 819-441-5445 ou 819-441-1204

MAISON À VENDRE

Maison à vendre située à Aumont, à mi-chemin Maniwaki-Mont-Laurier - Maison 3 chambres - Grandes pièces - Très éclairée - Plafond cathédrale - Terrain de 7 124 220 mc - Pour les intéressés, veuillez communiquer avec **Ginette Guérette au 819-465-2542**.

Maison 2c. à couche. Patio, piscine, terrain privé, 3 chemin Lafontaine, Messines 87 500\$ 819 463 2734

Maison à vendre ch. lac long Blue Sea 3 km du village, beaucoup de rénovations faites. 3 ch à couché, 2 salles de bain. 50 000\$ négociable. Gros frigidaire inclus Jennnair . 819-465-3464

**Assemblée générale annuelle du CALACS**

La présente est pour vous inviter à l'assemblée générale annuelle du CALACS (Centre d'Aide et de Lutte contre les Agressions à Caractère Sexuel) de Maniwaki.

Le mardi 16 juin 2009, à la Maison de la famille, au 124, rue Notre-Dame, Maniwaki.

Dès 17h30, nous partagerons un buffet froid avec vous.

Voici l'ordre du soir :

- 1- Mot de bienvenue
- 2- Acceptation des nouveaux membres
- 3- Petit mot sur l'organisme
- 4- Rapport d'activité
- 5- Règlements généraux
- 6- Prévision budgétaire
- 7- Plan d'action
- 8- Élection de la collective (c.a.)
- 9- Questions, commentaires, autres...
- 10- Mot de la fin
- 11- Projection de film

Bienvenue à tous !

Veuillez confirmer votre présence au
819-441-2111
calacsmaniwaki@bellnet.ca

Roxanne Lafontaine
Marie-Michèle Whitlock

6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

Northfield non zoné agricole. 819-463-2452

À Déléage, 5 à 6 min. de Maniwaki, plusieurs terrains, sablonneux 200'x200' et plus. Infos : 819-449-3157

Sur la rue Dominique à Egan Sud, superficie de 3 079 m². Infos : 819-449-3007 ou 819-449-3003 (Denis).

Terrain donnant accès sur le grand Baskatong, superficie 4368m² 35 000\$ 819-449-3435

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan, voisin de Martel & Fils, superficie de 6 442 m², pour infos : 819-449-3003 ou 819-449-3007 (Denis)

Terrain de plus de 40 000 pieds carrés, à Messines, sablonneux avec arbres matures, prix 9 500\$. 819-449-0566

Lac Baskatong, Grand chalet meublé, belle plage, grand garage. Chauffage élect. 110 00\$ Denis 819-777-2123

Lot prêt à construire dans le village de Low. Arpenté. Eau et système septique. Prix demandé: 27 000\$ 819-422-7000

510 OFFRES DE SERVICE**DIVERS****DISCOTHÈQUE MOBILE**

D.J. Pierrot et plus..., musique de tous genres pour spectacles, événements, festivals, son et lumières. Infos : 819-463-0101 ou 1-866-685-0101 ou 819-441-9768 paget.

Avis de convocation

Le Regroupement des clubs d'âge d'or de la Vallée-de-la-Gatineau et des Collines vous invite à sa séance publique d'information et à son assemblée générale annuelle qui se tiendra le mardi 30 juin 2009 à 9h00 au centre communautaire de Gracefield, situé au 5, rue de la Polyvalente à Gracefield.

Bienvenue à tous!

Danielle Filiault, directrice

Avis de convocation**Contacts femmes-enfants**

Vous invite à participer à l'assemblée Générale Annuelle qui aura lieu le Jeudi 11 juin 2009, à 18h30 à l'école de Lac Ste-Marie. (Locaux Contacts Femmes-Enfants)

En plus des points de formalités, l'ordre du jour comportera les sujets suivants :

- _ Présentation du rapport d'activités
- _ Présentation des états financiers
- _ Nomination d'un vérificateur
- _ Élections des administrateurs

*CFE est à la recherche de parents utilisateurs (ateliers de jeux,) afin de combler certains postes au sein du Conseil d'administration.

Veuillez confirmer votre présence S.V.P. au 467-3774 ou au 1-877-933-6637

annonces classées

6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

819-449-1725**Vélo**

Entretien printanier et réparation de tout genre, contacter Luc ou Félix au 819-449-6112

Garderie reconnue avec CPE à 7\$, programmes éducatifs, places disponibles, info: 819-441-2276

Ménage de printemps et ménage régulier avec beaucoup d'expériences, Julie Fournier 819-449-1118

N. Lefebvre rénovation intérieure et extérieure, infiltration d'eau au sous-sol, construction générale, 20 ans d'expérience. Infos : 819-449-8814

Ramassons gratuitement fer, métaux, batterie, filage, poêle et réfrigérateur. Nous ramassons meubles, livres, bibliothèque et autres. 819-449-1572

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 37 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ : #8229-7813-10. Infos : 819-449-2538

Résultat garanti, pour le soulagement de la douleur et stress, thérapie par point de pression. Jacqueline 819-441-2882

Scierie Mobile D.A. Richard, disponible pour faire le sciage de vos billes de bois. Infos : 819-449-2007

Service de débusqueuse avec bûcheron, 16 ans d'expérience, idéal pour lot privé ou public. Demandez Antonio Lafrenière. Infos : 819-449-7336 ou 819-441-7336



**Iris, Clinique
d'optométrie**
100, rue Principale Sud

700 AUTOS À VENDRE

1999 Chev Venture 116 000 km, démarreur distance, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été sur jantes 810-449-2965

2001 Chev. Venture beige 4 portes 160 000 km, 819 449-2965

2002 Sunfire grise, 4 portes 5 vitesses 64 000 km, 819-449-2965

2004 Sunfire 4 portes 5 vitesses 54 000

**OFFRE
D'EMPLOI**

Grâce à la force de son réseau, IRIS Maniwaki amorce en 2009 une nouvelle phase d'expansion!

Pour relever ce défi exceptionnel, nous sommes à la recherche d'un(e) :

GÉRANT(E)**Vos responsabilités :**

- Superviser et motiver l'équipe de 3 à 4 employés;
- Faire la gestion du département des ventes;
- Assurer la qualité et le bon fonctionnement du service à la clientèle;
- Faire l'administration générale de la boutique.

Afin de réaliser avec succès vos tâches, vous aurez accès à une formation structurée et au support d'un superviseur efficace.

Profil recherché pour occuper ce poste :

- Aimez vendre et animer une équipe de vente;
- Aimez prendre les choses en mains et être autonome;
- Être dynamique et proactif(tive);
- Savoir diriger, organiser, gérer, motiver, ...

Profil technique :

- Expérience en vente
- Expérience en gestion d'une équipe
- Diplôme collégial
- Maîtriser les différents outils informatiques
- Avoir un intérêt pour le domaine de l'optique

Conditions :

- Rémunération: 32 000 \$ à 41 000 \$ selon l'expérience
- Horaire : 40 heures par semaine (soir et samedi à l'occasion)
- Avantage sociaux : programme de bonification ; assurances collectives ; fond de pension ; programme avantages IRIS ; congés de maladie.

Envoyer votre lettre de motivation et votre c.v. à recrutement@globetrotter.net

520 OFFRES D'EMPLOI**DCI SERVICE D'IMAGERIE**

Distributeur autorisé Canon, produits multifonctionnels (fax, imprimantes, photocopieurs) recherche vendeur dynamique, connaissant logiciel Office Contact.

Infos : Barry 1-866-414-1828 ou servicesdc@videotron.ca

Mécanicien véhicule lourd avec expérience, bon salaire, horaire de travail variable 40h/sem. bonne condition de travail. Infos : Rock ou Pauline transport au 819-438-2223

Une entreprise de la région est à la recherche d'une personne bilingue ayant de l'expérience en secrétariat et comptabilité, temps plein. Envoyer c.v. par télécopieur au 819-441-0383. Seules les candidatures retenues seront rappelées.

km, toit ouvrant, Vert 819-449-2965

819 463 2734

Auto Ford Focus 2X3 2000 manuelle. 4 roues d'hiver, 4 mag, 1 950\$

Convertible Sebring Ltéé 2002 excellente condition 108 000 km. Siège en cuir chauffants. Remisée en hiver 9500\$ 819-465-2340

Moteur Mercury 25hp 1988 avec démarreur électrique réservoir 5 gallons, 2 hélices 800\$ 819-441-0312

Auto Honda CRV 2005. 88 000 km. 14 000\$

Plymouth Colt, standard, demande 1 350\$ négo. 819-440-7305 ou 514-886-0834 ou 819-623-0605

www.waskahegen.com



CORPORATION WASKAHEGEN est un organisme à but non lucratif d'étendue provinciale qui offre des services en matière d'habitation et de développement du marché du travail, au bénéfice des Autochtones demeurant hors réserve.

CORPORATION WASKAHEGEN est à la recherche de candidats pour combler le poste régulier à temps complet suivant :

CONTREMAÎTRE - SUCCURSALE DE MANIWAKI**SOMMAIRE DE LA FONCTION :**

Le contremaître est responsable de l'entretien du parc immobilier de la région de Maniwaki. Il effectue entre autres les tâches suivantes : planifie le budget triennal des travaux de remplacement, d'amélioration et de modernisation et en assure le suivi; supervise les sous-traitants à l'entretien et à la conciergerie; effectue le suivi du système d'entretien préventif; effectue annuellement l'inspection des bâtiments dont il est responsable.

EXIGENCES :

Le candidat devra posséder une expérience en entretien et rénovation de bâtiments ou une formation connexe. Il doit avoir la connaissance de la suite Office (Outlook, Word). Il doit être disponible pour les déplacements sur tout le territoire desservi.

CONDITION DE TRAVAIL :

Le salaire annuel est établi entre 31 980\$ et 39 360\$.

La date d'entrée en fonction est prévue pour le 1^{er} juillet 2009.

Nombre d'heures de travail par semaine : 35 h.

Vous êtes intéressé à oeuvrer au sein d'une équipe dynamique, alors nous vous invitons à transmettre votre candidature avant le 12 juin 2009 à l'adresse suivante :

Madame Monique Lauzier

Secrétaire

Habitat Métis du Nord

112, avenue de l'Eglise, bureau 204

Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 4W4

Télécopieur : (418) 276-8302

Courriel : habitat@waskahegen.com

À qualifications égales, la préférence sera accordée à un candidat autochtone.

Le masculin est utilisé uniquement pour alléger le texte.

**OFFRE D'EMPLOI****POMPIERS TEMPS PARTIEL**

La municipalité de Déléage est à la recherche de candidats pour combler des postes de pompiers temps partiel.

Responsabilités :

Répondre aux alertes incendies et autres appels d'urgence sur l'ensemble du territoire de la municipalité, ainsi que sur les différents territoires des municipalités faisant l'objet d'une entente d'entraide.

Participer aux formations et aux entraînements, effectuer toutes autres tâches requises par ses fonctions.

Exigences :

Posséder un permis de conduire valide et un véhicule automobile ;

S'engager à compléter les formations requises pour l'exercice de ses fonctions.

Toutes les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae aux coordonnées suivantes par courrier, télécopieur ou courriel :

Poste de pompier temps partiel

Municipalité de Déléage

175 route 105

Déléage, Québec

J9E 3A9

Télécopieur : 819-449-7441

Courriel : directiongenerale@deleage.ca

annonces classées**819-449-1725**

PT Cruiser 2005, 9200 km, demande 7800\$
Logis à louer 450\$ Cayamant
819-463-1225 ou 819-441-6744

Sunfire 1996 Trans. manuelle. 2 portes
1095\$ (négociable) 819 449-2972

Van Plymouth Voyageur 1997 bonne condition 1500\$ neg. info: 819 441-1179

710 CAMIONS / CAMIONNETTES**À VENDRE**

ÉCHANGE EN CONSIDÉRATION
1994, Pick-Up GMC, 4x4, super cab, mod. 2500, tout équipé, noir, comme neuf, 14 400 km, graissée et huilée toute la carrosserie, système d'échappement, suspension et pneus Michelin 17" neufs. Valeur d'échange 17 000\$. Infos : 1-450-655-0199

720 VÉHICULES DE LOISIRS**À VENDRE**

2001 Moto Gold Wing, 1832cc, 11 000 miles, 17 000\$. Infos : 819-463-1190 ou 819-441-9357

1999 Skidoo Rotax 500CC Formula DLX, 1200\$ À vendre pour raisons de santé 819-449-251 ou cell 819-334-1952

Acheterais 4 roues, motoneige, les véhicules peuvent être en bon état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos : 819-449-2083 et demandez Marc.



Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais
Service des ressources matérielles

331, rue du Couvent Maniwaki (Qc) J9E 1H5 (819) 449-7866

Appel d'offres public**SERVICE DE CAFÉTERIA**

pour les écoles suivantes :

Cité étudiante de la Haute-Gatineau à Maniwaki
École secondaire Sieur de Coulange à Fort-Coulange

Ouverture des soumissions : le 18 juin 2009 à 14 h

La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais désire offrir un service de cafétéria pour deux écoles secondaires et demande des soumissions pour un tel service.

Les documents de soumission seront disponibles auprès du secrétariat des ressources matérielles, au 331 rue du Couvent, Maniwaki, Qc, (local 124) dès le 4 juin 2009 à compter de 8 h contre un dépôt non remboursable de dix dollars (10\$).

La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le soumissionnaire devra présenter sa soumission sur le formulaire prévu à l'annexe 3 du cahier des charges et y joindre les documents nécessaires. La soumission doit être présentée uniquement sous enveloppe scellée portant la mention : « Appel d'offres - Service de la cafétéria et le nom de l'école ».

Cette soumission devra être déposée au plus tard le 18 juin 2009 à 14 h au secrétariat des ressources matérielles, au 331 rue Couvent à Maniwaki, Qc (local 124).

Les soumissions seront ouvertes publiquement à la salle des Hauts-Bois, local 235 du Centre administratif de la CSHBO à Maniwaki, le 18 juin 2009 à 14 h.

Pour des renseignements supplémentaires, prière de communiquer avec Madame **Ginette Marenger**, agente de bureau – ressources matérielles, au (819) 449-7866, poste 260.

Harold Sylvain,
Directeur général

6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h**819-441-2754**

Au Camping Petit lac lot # 30 à Messines, Fifth weel Terry 1990, 25pi, 6000\$, très propre, et très bon état. 819-449-3223 ou 819-568-5806

Au BASKETONG Roulotte Eagle Jayco 31', 2003. Une chambre à coucher Extension double salon/cuisine. Tout équipée. Patio et cabanon inclus. Infos: 819-623-3067

Bateau inboard "Glastron" 18 pieds, 165h.p. mercruiser 1975, remorque, hors bord 6 h.p. 4 700\$ info: 819-441-1301

Camper 8' avec fournaise, réfrigérateur

Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

331, rue du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5

AVIS PUBLICADOPTION DU BUDGET 2009-2010

Avis public est donné, en vertu de l'article 278 de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q. chapitre 1-13 3), qu'une séance ordinaire du conseil des commissaires se tiendra le mercredi 25 juin 2009 à 19h00, au 331, du Couvent à Maniwaki, au cours de laquelle le budget de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais pour l'année 2009-2010 sera adopté.

Donné à Maniwaki ce 2^e jour de juin 2009.

Harold Sylvain
Directeur général

Fifth Prowler 36 pi. 1988 Très bon état Couche 6 personnes. Chauffage et A/C. Sdb complète demande 10 500\$ (819) 463-3600

Moto Honda 2002 Shadow aero 1100 en excellente condition, beaucoup de chrome. Prix demandé 7000\$ Info: Martin 819-449-8577

Moto cross Honda 100cc, 2005, très bonne condition, 4 temps, idéal pour adolescents, prix demandé : 1 800 \$ négociable, 819-465-1423 (message) ou 819-441-6411

Moto Honda Shadow VLx 600 année 1996 kilométrage 19 087 demande 2 500\$ ferme. info: 819 449-3878 cell: 819 334-0823

Poulotte Dauphine 14pi, très propre, frein et essieux refaient, pneus neufs, tout équipé, prix 1 500\$. 819-441-0493

Roulotte de chasse/camping 4 saisons (home made) tout équipée sauf douche. Poêle de cuisine avec fourneau, hôte et réservoir au propane 819-449-4377.

Roulotte Terry 39 pieds 1996 avec 2 extensions, toiture neuve, Grand-Remous, prélard 2006 2c. Patio 2006 14x12. Il faut vendre. Prix révisé 16 500\$ 450-370-0485

Tente roulotte de marque Palamino 1994 6 places 1 600\$ Pour plus d'informations: (819) 441-3710

730 MACHINERIES LOURDES
À VENDRE

Chev. 86 avec nacelle high-ranger 60' 1990 déchiqueteuse Asplund 12x12 refait à neuf benne basculante amovible universelle pour camion pick-up. - Machine pour aiguiser les couteaux de déchiqueteuse, planeur, ect. Le tout en exéente condition, vendu ensemble ou séparément. 819-463-4001 ou 819-441-7789

750 DIVERS

2003 Princecraft 176 spéciale édition. Moteur 115 forces Envenrude. 6 forces Johnson avec remorque Princecraft tout équipé environ 30h d'utilisation, pas sorti les 2 dernières années toujours entreposé 25 000\$

819-438-2865

2 lampes de salon rustique en porcelaine de couleur blé, 50 \$, base de lit en bois 39po, 50\$, set (2) snow phone neuf payer, 400\$ demande 225\$, 819-449-7636

Bâtir toujours plus

Louisiana-Pacific Canada Ltée, chef de file dans la conception, la fabrication et la fourniture de produits destinés à l'industrie de la construction canadienne et américaine, exploite deux usines au Québec, dont une à Bois-Franc (Maniwaki). Cette usine moderne fabrique quelque 50 000 panneaux à lamelles orientées par jour selon un procédé faisant appel à des technologies de pointe.

Journaliers - sur appel**Usine de Maniwaki**

Détenteur d'un diplôme d'études secondaires, vous possédez une expérience pertinente de six mois en usine. Autonome et polyvalent, vous avez des aptitudes pour le travail manuel et une bonne coordination visuomotrice.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 26 juin 2009 à:
Louisiana-Pacific Canada Ltée - Maniwaki, 1012, chemin du Parc industriel, Bois-Franc (Québec) J9E 3A9. Télécopieur: (819) 449-2433; courriel: alain.leclerc@lpcorp.com

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.



www.lpcorp.com

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

annonces classées

6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

819-449-1725

2 ensembles de mobilier de chambre d'enfants comprenant: lit capitaine, matelas, bureau (fille), bureau (gars) pupitre plus luge, table de nuit, bibliothèque. 3 ans d'usure seulement, très bonne condition a+, Valeur 1200\$ ch. ensemble, demande 500\$ par ensemble. 819-465-1423 ou 819-441-6411

3 moteurs hors-bord, 9.9 hp 4 temps 96, 600\$, 15 hp OMC 75, 550\$ et 4.5 Hp Merc. 85, 425\$. Bateau Glastron 16' Speed Boat 150 Hp 3 000\$ pour info. 819-449-1881.

Auvent de roulotte, 16pi, bleu et blanc, à servi qu'un an. Très bonne condition, Valeur 1 500\$ demande 500\$, 819-465-1423 ou 819-441-8241

Bois de chauffage (érable) en bûche 58\$ corde livré, 65\$ corde fendu livré. 819-441-0934

Boite en fibre de verre LEER rouge pour camion (Canyon ou Colorado multiplaces) Payé plus de 2000\$, prix demandé 700\$, pour plus d'informations 819-465-2770

Chaises style bistro, plafonniers, plaintes électriques, stores à rouleaux. 819-449-1704

Ensemble de meubles chambre à coucher, 5 mcs mélamine de qualité noir et blanc,

metro
BER-JAC

27, Principale
Gracefield
463-3490

OFFRES D'EMPLOI

Gérant fruits et légumes

Description sommaire du poste :

Sous l'autorité du directeur, vous devez planifier, organiser, diriger et contrôler l'ensemble des activités liées aux opérations du département.

Responsabilités :

- Effectuer la mise en marché;
- Assigner les heures en respectant les objectifs;
- Faire respecter les normes d'hygiène et de salubrité;
- Faire les commandes aux différents fournisseurs;
- Contrôler l'inventaire, produire rapport de rentabilité;
- Toutes autres tâches connexes.

Exigences du poste :

- Secondaire 5 ou équivalent;
- Expérience minimale de 3 années dans le domaine de la préparation de fruits et légumes;
- Bonne forme physique;
- Disponibilité, autonomie;
- Souci de la qualité du service à la clientèle;
- Toute autre expérience et/ou connaissance pourrait être considérée;

Conditions de travail :

Poste permanent à temps plein (40 heures/semaine), salaire à discuter. Horaire variable (jour, soir et fin de semaine).

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent faire parvenir leur curriculum vitae par courriel ma000200adm@metro.ca ou par télécopieur au (819) 463-4868

Seules les candidatures retenues en entrevues seront contactées.

grandeur king, valeur à neuf 3 000\$ demande 500\$, 819-465-1423 ou 819-441-6411

Il y aura cours de Maniement des armes à feu et Initition à la chasse des 6 et 7 juin 2009. Inscription chez JO Hubert Coût: 104\$

Lit superposé avec matelas parfaite condition 200\$ Bounk bed with matteress perfect condition 200\$ 819-463-4711

Piscine ronde 30 pieds, deck autour et rouleau de toile soleil inclus, 6 demande 1250\$, tél. soir 819-449-7751. Demandé Danielle ou Marcel.

Poêle à gaz 24 po. Poêle électrique 24 po. Fournaise à l'huile plancher. Biblio. en pin fourre-tout. Armoise en pin (cuisine) Poêle à bois vitre. 819-463-3635

Moteur et transmission Chevrolet 3,4 L, 55 000 km. 819-465-3388

New Holland 847, balle ronde 4X5, 2000\$. 819-449-7489

Support à vélo pour voiture : 40\$ - Guitare

**AVIS DE CONVOCATION****Assemblée générale annuelle de la Coopérative de Solidarité d'aide domestique de la Vallée-de-la-Gatineau**

Nous vous invitons à participer à l'assemblée générale annuelle qui se tiendra, le mercredi 17 juin 2009 à 19h, au Château Logue au 12, rue Comeau à Maniwaki.

Lors de cette assemblée, il y aura la présentation du rapport financier annuel, des activités de 2008-2009 et les élections des administrateurs.

Bienvenue à tous.

OFFRE D'EMPLOI**Recherche aviseur technique**

Division camion lourd et léger

- Doit bien s'exprimer en français
 - Base en anglais
- Connaissances de Microsoft et Outlook serait un atout
- Faire parvenir votre CV à redaction@lagatineau.com



Normand B21 : 120\$ avec case mou - Ampli Crate à lampe : 50\$ - Carabine à plomb parachute : 50\$ - 2enceintes pour ampli de guitare : 60\$ - Subwoofer Eart Ouate 16" avec boîte : 100\$ - Collection de cartes de hockey. Infos : 819-441-2127

Sable, gravier, remplissage, pierre cassées, terre à parterre. 819-449-3560

800 Compagne/Compagnon

Grande maison sur le bord du lac Blue Sea à partager 819-463-3663

810 ON DEMANDE

Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lbs. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Recherche Toyota Land Cruiser pour pièces au 819-441-3243.

Recherche personne fiable pour s'occuper d'une personne âgée quelques heures par jours du lundi au vendredi Appellez au 819-449-7982

Femme responsable avec chats d'intérieur opérés, cherche logement 3 1/2 ou 4 1/2 chauffé/éclairé ou non, dans Maniwaki, à prix abordable. Réf. disponible 819-441-

**L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**

L'assemblée générale annuelle de Halte-Femme Haute-Gatineau aura lieu le 25 juin 2009 à 17h au 270, rue Notre-Dame à Maniwaki, suivie par la séance publique d'informations.

S.V.P., confirmez votre présence au (819) 449-4545.

Bienvenue à tous !

La direction

OFFRE D'EMPLOI**Recherche mécanicien de véhicule léger**

Expérience requise en mécanique générale et électronique.

Faire parvenir votre CV au

241, boul. Desjardins

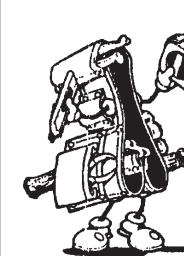
Maniwaki J9E 2E3 ou par fax au 449-6217 ou contactez Jean ou Gerry au 449-2266



3170

820 PERDU/TROUVÉ

A 2000.00\$ cash reward is offered to anyone giving positive information directly resulting in the recovery of windows, doors, power tools, hand tools and building materials stolen from a locked garage at 18 chemin Bellevue, lac Perreault. Please contact 613 839-5251 or 819 449-4333. Names remain confidential

MULTI-TRAUX S.J.G.

Pas besoin de payer gros pour que ce soit beau !!!

Stéphane (819) 334-1515

Jimmy (819) 334-2026

Gino (819) 334-3055

ESTIMATION GRATUITE

10% de rabais pour les 65 ans et +

À VENDRE !**Bois de chauffage Beaudoin****Spécial de juin et juillet**

bois franc fendu, 59\$ la corde.
Disponibles : livraison, bois d'allumage, cordage à domicile.

Pour info : (819) 449-3527

ou (819) 441-6890

ROSBL**Maison entraide****3^e Assemblée générale annuelle**

Le mardi 16 juin 2009,
19h au 42, rue Principale Gracefield.

Bienvenus aux membres ou représentants de tous les organismes sans buts lucratifs ou autres personnes intéressées.

- Rapports financiers et activités
- Élections du CA 2009-2010

Info : Denise P.- Rochon, présidente
819-467-2849

CHALET À VENDRE !

Bouchette, lac Cameron, 7.5 km de la route 105. Chalet/maison, 4 saisons, entièrement meublé, sur fondation de 8 pi., balcon 10'x38', façade vitrée. 164 900 \$. Infos : 819-827-2334

Stages à la CEHG : merci aux parents et employeurs

MANIWAKI- L'enseignant responsable des stages du Projet personnel d'orientation (PPO), à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau, Daniel Larche, tient à remercier tous les parents et les employeurs qui ont permis à ces stages de devenir réalité.

Le programme obligatoire de projet personnel d'orientation pour les élèves de secondaire 3 place l'élève au centre de l'action, en l'amenant à explorer plusieurs secteurs d'intérêt et à éprouver ses choix par de nombreuses expérimentations. Ce cours lui offre l'occasion de poursuivre la construction de son identité personnelle. De plus, l'élève apprend à analyser certaines étapes de son cheminement scolaire et à considérer diverses hypothèses de parcours scolaires et professionnels.

Le PPO comporte un stage exploratoire d'une journée. Comme il y a 110 élèves de

secondaire 3 à la CÉHG, il faut donc organiser 110 stages. «Ce n'est pas évident pour une petite région comme la nôtre et c'est pourquoi nous avons créé une formule originale. Nous avons demandé aux élèves de solliciter leurs parents ou des membres de leur famille pour ces stages. Cela a été un succès, puisque, sur 110 élèves, 106 ont trouvé un stage avec l'un de leurs parents ou avec un membre de leur famille. Les quatre autres ont trouvé un stage avec un employeur de la région», de dire M. Larche.

Ces stages ont tous eu lieu le 8 mai dernier. «Il y en avait de toutes les sortes. Certains ont fait un stage dans un cabinet de dentiste ou un bureau d'avocat, d'autres ont travaillé au Palais de justice, dans des casse-croûtes ou au CLSC. Il y en a eu qui ont travaillé avec des cuisiniers, des vétérinaires, des comptables, des mécaniciens, des employés de la construction,

des commis de dépanneur, des enseignants, etc. Plusieurs ont fait des stages à l'hôpital. «Il y en a même un qui a fait un stage en inhalothérapie et un autre qui a assisté à une chirurgie», de dire M. Larche.

De nombreux parents ont bien apprécié que leur enfant soit sensibilisé à leur quotidien au travail. Les élèves ont eu la chance d'observer les tâches reliées à la fonction de leurs parent, ainsi que d'ouvrir leurs horizons au sujet d'un emploi futur. Des jeunes ont compris la fameuse routine du travail et l'importance de la dynamique de groupe. Certains élèves ont même trouvé un emploi d'été et d'autres ont fait des contacts importants pour un futur travail ou ont réalisé l'importance de terminer leurs études.

Il faut souligner que, sans la précieuse collaboration des parents, les élèves n'auraient pas pu vivre cette expérience.

PIÈCES PICHÉ

85⁹⁹

ASPIRATEUR PORTATIF
SHOP VAC

Moteur de 3,0 hp, capacité de 29,5 litres.

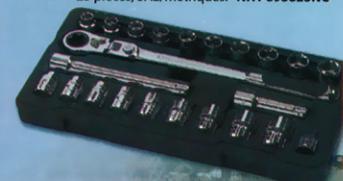
SVA 586-53



79⁹⁹

ENSEMBLE DE DOUILLES OUVERTES
XL PASS-THRU^{MD}

23 pièces, SAE/métriques. NHT 893823NC



20⁹⁹

LAMPE DE POCHE
TASK-LIGHT

BKP 770-5701



29⁹⁹

ENSEMBLE D'EMBOUTS
ET DE TOURNÉVIS

53 pièces. UCF 333053



29⁹⁹

GANTS MECHANIX WEAR

Modèles Original et FastFit^{MD}.

(Grand) MWR MW2PK-530

(T-grand) MWR MW2PK-540

Format boni



129⁹⁹

ENSEMBLE D'OUTILS

126 pièces. ULT 01126

1/2
prix!



27⁹⁹

COUTEAU UNCLE
HENRY SMOKEY

BKP 770-4836

24⁹⁹

COUTEAU OLD TIMER
SCHRAD^{MD}

3 LAMES

BKP 770-4835



PIÈCES PICHÉ

MANIWAKI : (819) 449-3630

CATINEAU : (819) 986-7805

PAPINEAUVILLE : (819) 427-6254

145, rue Principale Sud (Québec) J9E 1Z8

925, chemin de Masson (Québec) J8M 1A6

359, rue Papineauville, Papineauville (Québec)

Performe
MONT-LAURIER



En juin
Devenez Propriétaire
d'une MAZDA

Achat 0\$ comptant
Transport, préparation et
taxes inclus

Mazda 3 Sport 2010



Démarreur à distance

Indicateur de température extrême

6 coussins gonflables - Lecteur CD MP3

Vitres et portes électriques

Volant ajustable et télescopique

5 vitesses **65\$/semaine**

Mazda 5 GS 2009



Démarreur à distance

Vitres et portes électriques.

Transmission automatique

Mags, 6 passagers Phares automatique

Lecteur CD MP3 **79\$/semaine**

Tel quel

B2300 2009



Fond de boîte

Glace arrière coulissante

Chauffe-moteur Lecteur CD MP3

Attache-remorque

Frein antibloquage **51\$/semaine**

Moteur 4 cyl...

Mazda 3 GX 2010



Démarreur à distance

Volant ajustable et télescopique

Transmission automatique

Vitres et portes électriques.

6 coussins gonflables

Air climatisé

69\$/semaine

* Détails chez le concessionnaire



Martin Villeneuve Mathieu Aubé
Poste 3111 Poste 3112
Grand-Rémous Maniwaki

* 0%

Disponible
sur certains
modèles 2009

www.performemazda.com

1450, boul. Albiny Paquette, Mont-Laurier

819-623-4455 - Sans frais: 866-929-3052

La SADC continue d'énergiser l'économie régionale

MANIWAKI – Bon an, mal an, la Société d'aide au développement des collectivités de la Vallée-de-la-Gatineau (SADC-VG) continue d'investir dans l'économie régionale et ces investissements se traduisent par le maintien et la création d'emplois.

Lors de l'exercice financier 2008-2009, la SADC-VG a fait rouler son Fonds d'investissement en rencontrant 61 promoteurs dans le but de leur offrir des services conseils. En tout, 569 interventions directes ont été effectuées soit au niveau du suivi ou de l'aide technique pour venir en aide aux entreprises et leurs entrepreneurs. La société est venue en aide à trois entreprises de la région. Depuis 2004-2005, la SADC-VG a investi 539 200 \$ dans son programme Rénove-Action.

«À ce chapitre, les résultats sont notoires. Vous n'avez qu'à regarder autour de vous, notamment dans la ville de Maniwaki, pour vous apercevoir que ce programme est vraiment un succès chez nous. Les entreprises et

commerces ont grandement contribué à cette offensive et l'image que transpose la ville de Maniwaki est très impressionnant», d'indiquer le directeur général, Pierre Monette, lors de l'assemblée générale annuelle de l'organisme qui avait lieu le 26 mai dernier à l'Auberge du Draveur à Maniwaki.

Au cours de ce même exercice financier, la SADC-VG a investi quelque 537 162 \$ à même son fonds d'investissement régulier. Elle a puisé 45 000 \$ dans son Fonds d'investissement Stratégie Jeunesse, 22 000 \$ de son Programme bénéficiaire d'un tiers, 40 000 \$ aux initiatives locales et des investissements totaux générés de 2 619 012 \$ pour un total de 3 263 174 \$.

Quelque 14 prêts ont été accordés pour un total de 537 162 \$ en 2008-2009 qui ont généré des investissements totaux de 1 561 612 \$ pour créer et maintenir quelque 94 emplois. Ces investissements ont consisté en un démarrage d'entreprise, en 2 acquisitions, en 8 expansions et modernisations et à 3 redressements.

Le Fonds de développement durable intermunicipalités, introduit l'an dernier, se poursuit cette année. Certaines actions proposées au plan quinquennal de protection des cours d'eau devraient se concrétiser cette année. La SADC-VG entend se rapprocher des jeunes par le développement de la culture entrepreneuriale au niveau scolaire.

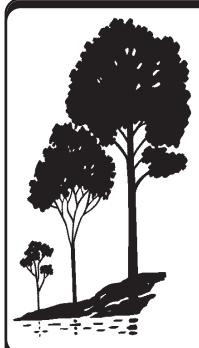
La SADC-VG a logé une demande pour obtenir la présentation de l'événement Contact-Affaires. Cette activité est un concept d'animation économique organisé conjointement par les bureaux d'affaires de Développement économique Canada et les SADC. Il s'agit d'un carrefour d'échanges qui permet aux participants de rencontrer plus de 40 experts-conseils issus des secteurs privé et public ainsi que du milieu universitaire. Contact-Affaires a comme principal objectif d'accompagner les PME dans leurs démarches d'affaires.

L'Espace économique francophone canadien

est également une stratégie qui mérite toute l'attention de la SADC-VG qui poursuit son travail avec les entreprises actuelles qui ont décidé de participer au projet pilote. Le but premier de ce projet est d'éveiller à la diversification des marchés, notamment dans l'Est ontarien. Une mission commerciale doit être mise sur pied cette année qui aura comme objectif d'accompagner les promoteurs des deux territoires susceptibles d'exporter des biens ou des services dans le territoire jumelé. Les besoins en approvisionnement représentent des occasions d'affaires pouvant aider les promoteurs de la région.

Au niveau du Fonds d'investissement, la SADC-VG compte augmenter ses investissements dans les entreprises pour atteindre un objectif de 600 000 \$. L'objectif est de reconstruire une trentaine d'entreprises sur le territoire. Grâce à ces visites sur le terrain, la SADC est en mesure de promouvoir ses différents fonds et programmes.

nécrologie



**Maison Funéraire
McConnery**
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

La famille Barbe a le regret de vous annoncer le décès de

**MME REINA BARBE
(née Labelle)
(1934-2009)**

De Gracefield, décédée le 30 mai 2009 au CSSVG de Maniwaki, à l'âge de 74 ans. Elle était la fille de feu Gilbert Labelle et de feu Maria Fortin. Elle laisse dans le deuil son époux Aurèle Barbe, ses enfants; Gaston (Claudette) de Gracefield, Réjean (Ginette) de Gracefield, Francine (Roger) de Lac Long, André (Denise) de Bois-Franc, Julie (Gino) de Ste-Thérèse et Josée (Michel) de Cantley, ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, son frère; René (Gaétane), ses soeurs; Gilberte, Thérèse (Jacques), Gervaise et Léona (Lionel), ainsi que ses neveux et nièces. Elle fut précédée par son petit-fils Yan (Myriam) et son frère Raymond (Lyne). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437.** Le service religieux aura lieu en présence des cendres le vendredi 5 juin 2009 à 10h30 en l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société canadienne du cancer.



Les familles Labelle et Généreux ont le regret de vous annoncer le décès de

**MME LOUISE GÉNÉREUX
Née Labelle**

De Cayamant, décédée le 1^{er} juin 2009 au CSSVG, à l'âge de 59 ans. Elle était la fille de feu Gérard Labelle, de feu Anita Tremblay (et de feu Willine Monette). Elle laisse dans le deuil son époux Royal Généreux, ses frères et soeurs; Bruno Monette (Mireille), Georges Monette (Michelle), Wilmer Lafrenière (Pierrette), Audette Labelle (Gaétan Rochon), Luce Labelle (Gary Bowers), et Suzanne Labelle (Milford Kyler), ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery, 46, St-Joseph à Gracefield.** Téléphone 819-463-2999, télécopieur 819-449-7437. Le service religieux aura lieu le vendredi 5 juin 2009 à 14h30 en l'église St-Roch de Cayamant, suivie de l'inhumation au cimetière paroissial. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la paroisse de Cayamant. Un gros merci à ses tantes et à toute la famille qui l'ont supportée durant la maladie ainsi que le personnel du 2^e étage du CSSVG pour les bons soins prodigues à Louise. Heures de visite : jeudi 4 juin de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi à compter de 11h.



Coopérative Funéraire Brunet

« Nous sommes riches de nos valeurs »
19, rue Principale
Maniwaki (Québec) J9E 2B1
Téléphone: 819 449-6082
Téléc.: 819 449-7669
mki@coopbrunet.com

ÉMÉRENTIENNE LARIVIÈRE (1940-2009)

La famille Lafrance a le regret de vous faire part du décès de M a d a m e É m é r e n t i e n n e Larivière décédée le lundi 25 mai 2009 à l'âge de 68 ans. Elle était la fille de feu Gabriel (feu Théophile) et de feu Béatrice Boisvenue, épouse de feu Réjean Lafrance. Elle laisse dans le deuil ses enfants; Aurèle (Suzanne), Louis (Louise), Manon (Georges), Marc (Chantal), Carole (Carol), ainsi que ses petits-enfants; Patrice, Mélanie, Tanya, Jessica, Caroline, Christian, Patricia, Francine, Yan, Vanessa, et Ève. Trois arrière-petits-enfants: Audrey-Claude, Olivier et Maude. Ses frères et soeurs: Marie-Jeanne (feu André), Noël (Gisèle), Robert (Florida), François, Monique (Pierre), précédé par Aurèle (Lucille), Jeanne-D'Arc (Bob), Charles (Florentine), un beau-frère André (Lucienne) et une belle-soeur Cécile (Bob), ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et amis(es) et ses petits-fils de cœur Vincent et Maxime. La famille remercie le personnel du centre hospitalier de Maniwaki des bons soins prodigues à Madame Émérentine lors de son séjour à l'hôpital. Le recueillement en présence des cendres fut le mardi 2 juin 2009 de 9h à 12h à la **Coopérative**



Funéraire Brunet située au 19 rue Principale Nord à Maniwaki, suivie du service religieux à 14h30 en l'église St-Gabriel à Bouchette, ainsi que l'inhumation au cimetière paroissial. LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE BRUNET À QUI LA DIRECTION DES FUNÉRAILLES A ÉTÉ CONFIÉE OFFRE À LA FAMILLE ÉPROUVÉE SES PLUS SINCÈRES CONDOLÉANCES.
« Nous sommes riches de nos valeurs »

1^{er} Anniversaire
1 an déjà!

A la douce mémoire d'une femme remarquable, Jacqueline Lafond, décédée le 8 juin 2008. Mom, si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos coeurs. La vie n'est plus la même sans toi. Ton absence nous est très pénible. Ta présence à la fois si importante et réconfortante, ton accueil chaleureux, ton sourire et tout l'amour que nous avons reçus de toi resteront à jamais gravés dans nos coeurs. Nous sommes très privilégiés de t'avoir eu dans nos vies. Donne nous le courage de poursuivre notre chemin et continue à veiller sur nous comme tu l'as toujours fait, car tu es notre ange d'amour. Nous t'aimons, pensons à toi à chaque jour et tu nous manques énormément.



De tes filles, petites-filles et arrière-petit-fils xx

Une messe aura lieu à l'église St-Rock du Lac Cayamant, le dimanche 7 juin, à 9h30.

1^{er} Anniversaire
Jean-Luc Labelle

À la douce mémoire de Jean-Luc, décédé le 9 juin 2008. Cher Jean-Luc, depuis ton départ, il y a un an, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement, que tu ne souffres plus et que tu laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. De là-haut, veille sur nous jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi.



Il y aura une messe le dimanche 7 juin 2009, à la paroisse de la Visitation de Gracefield à 11h.

Nous t'aimons
Pierre-Luc, Nathalie, tes parents et la famille

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE MARIE

Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. (3 fois)

Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

C. R.

Une formation sur mesure pour de jeunes cégepiens

MANIWAKI – Sept jeunes cégepiens, originaires de la région, ont amorcé lundi une formation pour devenir préposés aux bureaux d'accueil et d'information touristique de Maniwaki, Low, Aumond et Grand-Remous à la suite d'un partenariat entre Tourisme de la Vallée-de-la-Gatineau et le Cégep de l'Outaouais à Maniwaki.

«Cette formation permettra à nos jeunes étudiants d'acquérir des connaissances spécifiques à la formation devant leur permettre de satisfaire à la demande d'information et d'accueil touristique sur notre territoire», d'indiquer Mme Sylvie Geoffrion, directrice du Campus du Collège de l'Outaouais à Maniwaki.

La formation comporte cinq volets dont

la familiarisation au vocabulaire d'accueil touristique d'une durée de six heures, un cours de dix heures sur l'histoire de la région devant les aider à bien comprendre le milieu pour lequel ils devront bien aiguiller les visiteurs, une formation de dix heures sur le milieu physique, sur la topographie et l'explication des cartes routières, six heures de formation sur le service à la clientèle et, finalement, dix heures de formation sur les zones de peuplement de la vallée.

«Les jeunes auront complété leur formation d'ici trois semaines et seront en mesure de débuter dès le 19 juin prochain. Leur travail prendra fin le 27 août prochain sauf pour le bureau de Maniwaki dont les

opérations se termineront le 1er septembre», ajoute Mme Geoffrion.

Les formateurs seront Mme Sandra Bélisle pour l'anglais, MM. Clément Chabot pour la géographie, Louis-André Hubert pour l'histoire de la région et Mmes Claude-Myre Bisaillon pour le domaine touristique et Louise Boudrias pour le service à la clientèle.

Il s'agit d'une formation qui totalise 40 heures et dont le budget est de 3 000 \$. «Nous avons senti chez nos sept étudiants, un vif intérêt pour cette formation qui leur permettra de répondre à la demande d'accueil et d'information touristique pour toute la région», conclut Mme Geoffrion.



Mme Sylvie Geoffrion dirige le Campus du Collège de l'Outaouais à Maniwaki.

Rollande Patry est fêtée par les siens à l'Algonquin

PAR JEAN LACAILLE

MESSINES – Honorée récemment par la gouverneure générale Michaëlle Jean, par la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau et le cercle des Filles d'Isabelle de Maniwaki, dont elle fait partie, Rollande Patry a eu droit à la plus grande des reconnaissances, celle de sa famille, samedi dernier au club de golf Algonquin de Messines.

Ses enfants ont fait en sorte que la fête soit une réussite. Une centaine de parents et amis sont venus témoigner de son engagement communautaire et des honneurs qui jaillissent sur elle au cours des dernières semaines.

Ses enfants Guy et Johanne ont animé cette journée de reconnaissance en toute simplicité. Son fils André lui a lu l'adresse qui en disait long sur sa profonde admiration envers sa mère. À la table d'honneur, elle était entourée de son époux, Raynald, de Mme Alberte Carle-Thérien, présidente de l'Afées de Bouchette, dont Mme Patry fait également partie, André Benoit, président de la Fondation du Centre de santé et des services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau, Jean-Yves Patry, président de la fabrique locale, Christiane Carle, directrice générale de la Caisse populaire de la Haute-Gatineau, Lise Désaulniers, présidente de la Fédération de l'âge d'or du Québec, secteur Gatineau, et Géraldine Rochon, régente des Filles d'Isabelle de Maniwaki.

Tous ses gens ont souligné l'implication de Mme Patry dans le mieux-être collectif. Mme Alberte Carle-Thérien a indiqué que Mme Rollande Patry avait consacré beaucoup d'énergie à l'amélioration de la condition de vie des femmes et des familles

de la région. Elle a parlé d'une femme de volonté, de courage, d'expérience et de sagesse.

Christiane Carle a souligné son ouverture d'esprit et le fait que le changement ne lui faisait pas peur. Elle a également parlé de son légendaire sourire, de son optimisme et de sa joie de vivre.

Jean-Yves Patry s'est dit honoré du fait que Mme Patry prenne la relève de sa mère Marie-Anne dans le dossier des logements pour personnes âgées de Bouchette, un projet que sa mère avait à cœur. Pour lui, il ne fait aucun doute qu'elle saura sensibiliser les politiciens, tant à Ottawa qu'à Québec, sur l'urgence d'investir dans la résidence de Bouchette. Il a précisé que Mme Patry était un chef de file, une meneuse avec un sens inné de la bonne organisation.

Géraldine Rochon, régente des Filles d'Isabelle de Maniwaki, a ajouté que Mme Patry était la bougie d'allumage du cercle. «Mme Patry, je vous aime beaucoup.»

Une femme courageuse

André Benoit, président de la FCSSVG, a rappelé l'implication de Mme Patry dans la réalisation du projet d'un centre satellite d'hémodialyse à l'hôpital de Maniwaki. «Elle a piloté ce dossier de main de maître. Il s'agissait d'une démarche politique. Il faut également rappeler que l'aboutissement de ce projet représente un investissement de 2,8 millions \$. L'économie sociale génère des investissements de quelque 3 millions \$ par année dans la région. La Fondation a pris le dossier en main par la suite et, pour s'assurer que les retombées économiques demeurent dans la région, a lancé des appels d'offres sur invitation plutôt que publiques. Je félicite Mme Patry pour cette

implication remarquable qui a mené à l'obtention du centre satellite à Maniwaki.»

Mme Patry a remercié tout son monde et a promis de s'occuper du dossier des aînés de Bouchette et plus précisément de la résidence qui a besoin de rénovations majeures.

Mme Diana Paul-Lefebvre a l'intention

de faire circuler une pétition et la faire signer par un très grand nombre de personnes afin de demander à la Fondation du Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau que le nouveau centre satellite d'hémodialyse à l'hôpital de Maniwaki porte le nom de Mme Rollande Patry.



Mme Rollande Patry a été fêtée par les membres de sa famille samedi dernier au club de golf Algonquin de Messines. Son époux, Raynald, était bien heureux pour elle.

Dévoreur d'énergie RECHERCHE Récompense de 60 \$



IL SE CACHE PEUT-ÊTRE CHEZ VOUS
dans votre sous-sol, votre garage
ou même votre cuisine!

POUR LE RECONNAÎTRE :

- X Réfrigérateur ou congélateur de plus de 10 ans
- X Volume intérieur entre 10 pi³ et 25 pi³
- X Appareil toujours fonctionnel et branché

VOUS AVEZ UN DE CES DÉVOREURS CHEZ VOUS ?

Saviez-vous qu'un réfrigérateur de plus de 10 ans consomme en moyenne trois fois plus d'énergie qu'un appareil plus récent ?

Inscrivez votre demande en ligne au
www.recyc-frigo.com

ou communiquez avec l'escouade RECYC-FRIGO au
1 877 493-7446 (49FRIGO)

Assurez-vous d'avoir votre facture d'électricité en main.

Nous viendrons vite cueillir le dévoreur chez vous GRATUITEMENT et en disposerons selon un procédé respectueux des lois et de l'environnement.
Vous recevrez un chèque de 60 \$ par la poste.



**DU NEUF
à une fraction
du prix!**

Equipement\$ Abordable\$ Inc.

Vente - Pièces - Service de tracteurs FOTON, BRANSON et attachments

819-623-7847

**FINANCEMENT
SUR PLACE
0\$ comptant**

PROMOTION DU MOIS DE JUIN 2009



14 245 \$ ou 211\$/mois*



19 990 \$ ou 294\$/mois*



21 260 \$ ou 311\$/mois*



25 220 \$ ou 380\$/mois*

Achetez un tracteur FOTON 25 ou 40 forces avec ou sans cabine et recevez une tondeuse ou débroussailleuse **GRATUITE**.

UNE VALEUR APPROXIMATIVE DE 1200\$



41 000\$ ou 538\$/mois*



39 060\$ ou 514\$/mois

Achetez un tracteur FOTON 82 forces ou un BRANSON 65 forces et recevez un **crédit de 1 000\$** applicable à l'achat d'un accessoire sur 3 points de votre choix.

VENEZ NOUS VISITER AU 501 BOUL. DES RUISEAUX, LOCAL 2 (ROUTE 117) MONT-LAURIER OU AU WWW.EQUIPEMENTSABORDABLES.COM
courriel : info@equipementsabordables.com



Photos à titre indicatif seulement. Taxes applicables en sus. Prix sujet à changement sans préavis.

*sur approbation du crédit –terme de 10 ans sansacompte. Offre valide jusqu'à épuisement des stocks.

OUVERT 6 JOURS DE 9H À 17H

Les Manèges arrivent!

Aux Galeries Maniwaki

100 rue Principale, Maniwaki

4 - 5 - 6 - 7 Juin

Jeudi et Vendredi à partir de 16h

Samedi et Dimanche
à partir de Midi

Entrée
gratuite
sur le site!



**2\$
de rabais
à l'achat d'un bracelet**



Sur présentation de ce coupon seulement.
1 coupon par client/achat.
Ne peut être jumelé
à aucune autre promotion.

**Argent
Canadian Tire
accepté**



Carnet social

Divers :

- Club de l'âge d'or Assomption de Maniwaki: voyage à New-York, juin, arrivée le 29 juin, infos: Françoise au 819-449-4036 ou Madeleine au 819-449-1657

- Désirons rencontrer personnes intéressées pour groupe de conversation Espagnole. Infos : Diane au 819-441-3629 ou Diane au 819-449-7163

- Le Bel Âge de Blue Sea organise un voyage à La Calèche à Ste-Agathe, les 7-8 et 9 juin 2009, avec spectacle de Sweet People au Patriote, 250 \$ tout inclus. Infos: 819-463-2485 ou 819-463-4324

- Le Club de l'âge d'or de Cayamant «Les porteurs de bonheur» organise un voyage à l'Hôtel-Spa Watel, situé à Ste Agathe les 17-18-19 juin, 2009 (3 jours / 2 nuits). Le voyage inclus le transport, l'hébergement, billet de théâtre et 6 repas. Places limitées. Info : Jo-Anne au 819-463-1997 ou Léona au 819-463-1035

Le jeudi 4 juin 2009 :

- Les Bons Vivants de Bouchette vous invite à un souper chaud servi au centre municipale de Bouchette à 17h30, gratuit pour tous les membres, 10 \$ pour les non-membres. Communiquez votre présence avant le 1^{er} juin. Infos : Jean-Claude Gagnon au 819-465-2083

- 17h: Centre communautaire Héritage de Low : Souper des mères et pères de Brennan's Hill. Buffet chaud et froid, Dance avec orchestre AM/ F.M. Infos : Linda 422-3537 ou Martha 422-3241

- De 9h à 12h : Centre communautaire Bethany de Danford : Vente de garage de l'église Anglicane. Infos: Audette 467-3329

- 10h : Caserne de pompiers de Kazabazua : Journée de nettoyage de Kazabazua. BBQ gratuit pour tous ceux qui aident au nettoyage du village.

Le samedi 6 juin 2009 :

VENTE DE DÉBARRAS : Dans le cadre de la Fête des voisins, le Club de l'âge d'or de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau organise une vente de 11h à 15h à l'école Laval. Dîner hot-dogs inclus. Liqueurs douces et eau en vente sur place. Infos, contactez Ginette 441-0974 ou Diane 441-3629.

Le dimanche 7 juin 2009 :

- De 11h à 13h: Caserne d'incendie de Kazabazua Clinique contre la Rage.
- 14h: Église Trinité de Kazabazua : Service commémoratif.

Le mardi 9 juin 2009 :

Dernière assemblée générale de l'année colombienne 2008-2009 à la salle des Chevaliers, 239, rue King à Maniwaki à 19h, à l'ordre du jour: assemblée générale et élections de l'exécutif de l'année 2009-2010, soyez présents à cette dernière rencontre de l'année. Invitation à tous les membres en règle. Votre Grand-Chevalier, Hyman

Le dimanche 14 juin 2009 :

- Club de l'Âge d'Or de Cayamant, les Porteurs de bonheur, tiendra un souper spécial et une soirée dansante pour souligner la Fête des pères, le coût par personne est de 10 \$ pour les membres et de 12 \$ pour les non-membres. Souper à 17h30 à la salle municipale de Cayamant, apportez votre propre consommation. Infos : Violaine au 819-463-4117 ou Léona au 819-463-1035
- 4e rencontres familiale des Chevaliers de Colomb, conseil Maniwaki-3063, à l'ordre du jour : MESSE 8h30, célébrée par l'aumonier.

Invitation à tous les membres; Chevaliers, les conjointes et les ados et les parents. Après la messe suivra le déjeuner gratuit pour tous les ados. Suivra un échange sur un texte de réflexion et information sur des activités futures au sein du conseil 3063. Bienvenue à tous et à toutes à cette dernière rencontre familiale de l'année. Le Grand-Chevalier, Hyman

- 14h: Église Unie de Low 85 Martindale rd: Célébration du 140^e. Anniversaire et Service annuel Commémoratif

Le lundi 15 juin 2009 :

Le Club de l'âge d'or de Cayamant « Les porteurs de bonheur » invite ses membres à la réunion générale annuelle avec élections à 19h30 à la salle municipale de Cayamant. Pour bulletins de mise en candidatures ou pour infos, communiquer avec Jo-Anne au 819-463-1997 ou Jeannine au 819-463-4595 avant le 12 juin 2009.

- Club de Golf Mont Ste Marie; Tournoi 128^e anniversaire de la paroisse Lac Ste Marie Pour information 467-3111

Le mercredi 17 juin 2009 :

- De 18h30 à 20h: Bibliothèque de Kazabazua: Cercle de lecture pour adultes français. Échange de commentaires sur les livres lues avec un léger goûter. Infos: 819-467-5746.

Le jeudi 18 juin 2009 :

- Le Club du Bel Âge de Blue Sea vous invite à une réunion spécial pour l'élection de son comité à 19h à la salle municipale, infos: 819-463-2485 ou 819-463-4324

Le samedi 20 juin 2009 :

- 12h: École de Venosta: Pique nique annuel de Eglise Our Lady of Sorrows. Service, souper (16h30), musique (début 14h), tirage. Infos: Peter Mulrooney 819-422-3259
- 17h: Le Club lions de Low au Lac Tucker de Low SOUPER D'HOMMARD ET STEAK. Infos ou billets, contacter Lion Andy Miljour 467-4302.
- De 13h à 14h: Bibliothèque de Kazabazua : Début du cercle de lecture pour enfants. Infos: 819-467-5746.

Le mercredi 24 juin 2009 :

- 19h: Bibliothèque de Kazabazua: Cercle de lecture pour adultes anglais. Échange de commentaires sur les livres lues avec un léger goûter. Infos: Linda 467-4464

Le dimanche 28 juin 2009 :

- 14h30: Église Trinité Anglican Service Commémoratif.

- De 16h à 18h: Centre communautaire Bethany de Danford: Souper jambon et fèves au lard des dames de l'église Anglicane Sainte Trinité. Infos: Gisèle 467-3317.

Tous les 2 dimanches du mois :

- Souper-rencontre pour les célibataires au son de la musique country, à 14h, dès maintenant, infos : Henriette au 819-463-2331

Tous les 1er dimanche du mois :

- Chevaliers de Colomb, Conseil 12704 de Poltimore Denholm: brunch à la salle Fair Hall.

Tous les 3e dimanche du mois :

- Joyeux Vivants de Gracefield: pour un souper et soirée dansante.
- Déjeuner-bénéfice, paroisse St-Félix de Blue Sea à salle municipale, de 9h à 12h.

Tous les dimanches :

- Église dans les maisons; venez participer, à 10h au 52, ch. Rivière Gatineau Nord, Déléage. Infos : 819-441-0883.
- Bar Le Rendez-vous à Masham: à partir de 13h30, rencontre de musique country,

apportez vos instruments. Infos : 819-210-2625

- Église baptiste Maniwaki, à 9h45, cantique, sermon bilingue. Infos : 819-449-2362.

Tous les lundis :

- Tous les lundis du moi de juin de 16h30 à 19h30 à l'école St-Michaël de Low : Café Internet haute-vitesse. Pour toute la population. Infos : appelez Lyne au 819-422-3584

- Bel âge de Blue Sea: Vie active à 13h30 à la salle municipale. Infos (819) 463-2485.

- Joyeux Copains de Montcerf-Lytton, Vie Active, à 13h30 au centre communautaire. Infos : (819) 441-3844.

Tous les 2e, 3e et 4e lundis :

- Wist militaire de l'AFÉAS et des Bons vivants de Bouchette au centre municipal, à 19h30. Infos Alberte Carle Therrien (819) 465-2856.

Tous les mardis :

- Bel âge, Wist militaire à 19h, à la salle municipale de Blue Sea. Infos : (819) 463-2485

- Club de l'âge d'or de Ste-Thérèse : P'tits mardis au local de l'Âge d'or à l'école Laval de Ste-Thérèse dès 10h. Activités diverses. Infos : Ginette au (819) 441-0974.

- Coeurs Joyeux de Grand-Remous: Vie Active, à 13h30, parties de sacs de sable à la Place Oasis. Infos : (819) 438-2038

- Clinique médicale sans rendez-vous (les matins seulement pour l'été) au Centre Culturel et bibliothèque de Kazabazua 373, route 105, Dr Pierre Saint-Georges avec l'aide d'une infirmière bénévole. Carte du RAMQ et OHIP acceptés. PRISE DE SANG SUR RENDEZ-VOUS. Pour info, ou rendez vous: (819) 467-5746.

- Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau CLSC, 334, route 105, Low, Qc, J0X 2C0, 819-422-3548, ouvert tous les jours de 8h à 16h.

- PRISE DE SANG AVEC RENDEZ-VOUS au Centre CLSC de Low sur rendez-vous le matin de 7h à 8h45 les 9 et 23 Juin, les 7 et 21 Juillet et les 4 et 18 août. Au Centre communautaire du lac Ste Marie sur rendez-vous, le matin de 7h à 8h45, les 16 et 30 Juin, les 14 et 28 Juillet et le 11 et 25 août.

- 13h30 : Centre Héritage de Low : Club de l'âge d'or de Low Jeu de Curolling et cartes, courses aux trésors etc. Excepter les derniers mardis du mois. Info: Denis 819-422-3284 ou Brenda 819-422-1865

- 19h: Centre Communautaire de Kazabazua Classe d'aérobie Bonnie Miljour. 819-463-4024

- 16h à 20h: Centre de mise en forme Aréna de Low : école secondaire St-Michael de Low, 819-422-3584

- De 16h à 20h: Centre Bethany de Danford Lake: Club de fléchettes (darts) des aînés Horizon du Lac Danford. Infos : Gisèle 819-467-3317

- Église baptiste de Maniwaki, à 19h, réunion, prière et étude biblique bilingue. Infos : 819-449-2362

- De 9h30 à 11h30, au Sous sol du bureau municipal de Kazabazua Contact Femmes-Enfants: Jeu en groupe pour les parents et les enfants 0-5 ans. Infos: 819-467-3774

- 13h à 15h: Au Centre Culturel Social et la bibliothèque de Kaz Club d'âge d'or de Kazabazua. Cours gratuit Introduction aux ordinateurs pour les personnes âgées. Le cours est offert selon demandes et selon disponibilité de la personne ressource. SVP réserver à la bibliothèque 819-467-5746

- 19h: Centre Communautaire de Kazabazua Classe d'aérobie Bonnie Miljour. Pour infos 819-463-4024

- CENTRE DE SANTE VALLÉE DE LA GATINEAU CLSC Autres services, de 13h30 à 16h30, le 10 juin, les 8 et 22 Juillet et le 5 août, au Centre Culturel et bibliothèque de Kazabazua 373, route 105 sur rendez-vous. Infos ou rendez-vous 422-3548 ou 457-5746.

- De 16h30 à 19h30, école secondaire St-Michael de Low : Café Internet haute vitesse.. Pour toute la population. Infos : appeler Lyne 819-422-3584

- 19h30: Centre Bethany de Danford Lake : Club de cartes des aînés Horizon du Lac Danford, Gisèle 819-467-3317

- 19h: Centre Communautaire de Kazabazua Classe d'aérobie Bonnie Miljour. 819-463-4024

Tous les jeudis :

- Club de dards de Lac-Ste-Marie, à 19h au centre communautaire. Infos André Kenney au 819-467-4367

- 19h : Au Centre communautaire du Lac Ste-Marie: Club de l'âge d'or les Geais Club de fléchettes / darts André au 819-467-4367

- De 16h à 20h: Centre de mise en forme Aréna de Low : école secondaire St-Michael de Low, 819-422-3584

- De 16h à 20h: Centre Bethany de Danford Lake: Club de fléchettes (darts) des aînés Horizon du Lac Danford. Infos : Gisèle 819-467-3317

Au 2 mardis du mois

- Bingo âge d'or de Lac-Ste-Marie au centre communautaire. Infos Denise Villeneuve 819-467-3378

Tous les 3e jeudis du mois :

- Âge d'Or d'Aumond : Vente de garage, de débarras et de surplus de 15h à 20h. Infos : Rachel au 819-449-2485

Tous les vendredis

- À 16h, café partage avec collation (bilingue), infos : 819-449-2362.

- Club de cartes, centre communautaire de Lac-Ste-Marie, à 19h. Infos Pierrette Homier 819-467-4093

- 19h: Centre communautaire Bethany Hall de Danford: L'école secondaire St. Michael de Low : Infos : 819-422-3584

Solution

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
E	L	I	X	I	R		T				

Une enseigne régionale privilégiée au Parc de la Vallée-de-la-Gatineau

La ville de Maniwaki insiste sur l'aspect régional du projet

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI — Le maire Robert Coulombe reviendra à la charge auprès de ses collègues du conseil de la MRC afin de mousser la réalisation du projet de mise en place du Parc Vallée-de-la-Gatineau sur la rue King en plein cœur de la ville de Maniwaki près du nouvel emplacement du bureau d'information touristique au Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau.

Ce projet est présenté dans le cadre du Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier du type Volet II. Le coût total du projet est de 123 898 \$ dont une contribution totale du milieu de l'ordre de 16 890 \$. Le montant net de la subvention sera donc de 107 008 \$ pour le projet Volet II.

Le directeur général, Daniel Mayrand, est le responsable de ce projet auprès de la ville de Maniwaki qui a retenu les services de l'aménagiste paysager Alain Danis pour assurer le suivi du projet.

La stratégie

Le projet est basé sur la construction d'un parc thématique attrayant dans la ville de Maniwaki où seront déployées les couleurs de chacune des municipalités de la MRC par la mise en place de drapeaux portant leur sigle et au pied desquels seront installés des panneaux d'information sur les principaux attraits de ces municipalités.

«Il s'agit d'un projet rassembleur et dont la thématique s'oriente sur les ressources régionales et locales. Toutes les municipalités de la région y seront représentées», précise le maire Coulombe.

L'emphase sera mise sur des projets visant la promotion du développement durable ou offrant des volets éducatifs en lien avec le milieu forestier ou la préservation des ressources. Tout en permettant la promotion des ressources du milieu forestier, la démarche vise également la rétention dans la MRC et une meilleure répartition des visiteurs sur le territoire. La stratégie permettra des retombées économiques plus importantes provenant de la fréquentation touristique pour l'ensemble des municipalités de la région.

Le projet s'inscrit dans l'ensemble des trois axes stratégiques du Plan quinquennal de la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉ-O) utilisés pour l'analyse et la priorisation des projets déposés dans le

cadre du Volet II.

Développement de l'emploi

Le projet répond au critère de création d'emplois puisqu'il vise le développement d'une économie entrepreneuriale qui sera stimulée par une fréquentation accrue des touristes sur l'ensemble du territoire. Cette économie se veut diversifiée puisque les citoyens et entreprises du territoire devront répondre à des demandes de services additionnelles, soit en consolidant des activités déjà existantes ou en créant de nouvelles entreprises qui répondront à cette demande.

La nature même du projet vise l'acquisition de savoirs concernant la forêt, son utilisation dans l'économie traditionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau et les stratégies de préservation des milieux naturels et de la ressource forestière. Le projet ne s'adresse pas uniquement aux visiteurs et touristes, mais aussi aux populations locales qui seront elles aussi intéressées à découvrir ou à approfondir leurs connaissances sur les attraits situés sur leur territoire.

Localisation

Le Parc Vallée-de-la-Gatineau sera stratégiquement mis en place sur la rue King à Maniwaki, tout près du nouvel emplacement du bureau d'information touristique de Maniwaki. Les 18 drapeaux de la MRC et des municipalités, et les panneaux associés à chacun d'eux, seront érigés linéairement et parallèlement au bord de la piste cyclable asphaltée, à quinze pieds de celle-ci sur une distance de 335 pieds, à partir de la rue Cartier et vers le sud jusqu'à la hauteur de la rue Wolfe. La largeur totale aménagée sera de 60 pieds ce qui porte la superficie du parc à environ 20 100 pieds carrés. Le parc sera rehaussé par des éléments d'aménagement et de mobilier décoratif. Les panneaux d'information qui seront placés au pied de chaque drapeau seront de grande qualité visuelle. Ils comporteront, outre une carte de localisation des municipalités respectives, les sites d'intérêts à y visiter et des photos mettant en valeur ces sites. Les initiatives des différents milieux visant la protection des rives, de la forêt, des milieux naturels et de la faune seront aussi indiquées.

«Nous verrions d'un bon œil que la communauté algonquine de Kitigan Zibi puisse être représentée dans le projet», ajoute le maire Coulombe.



Le Parc de la Vallée-de-la-Gatineau serait localisé à proximité du nouvel emplacement du bureau d'information touristique de Maniwaki au Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau.

Les thèmes municipaux locaux pourraient être pour Aumont, le site du Moulin des Pères, le Mont Morissette à Blue Sea, l'usine Louisiana Pacific à Bois-Franc qui traitera des technologies de production de panneaux agglomérés, l'aménagement des îles de la SAGE des Trente-et-un-Milles à Bouchette, le Mont Cayamant, le pont de pierre à Déléage, les Chutes à Fred Thorn à Denholm, le centre d'interprétation du cerf doré jaune à Grand-Rémois, le Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu de Maniwaki, la SOPFEU à Messines, les Chutes du Ruisseau Quinn à Montcerf-Lytton, le Centre d'interprétation du cerf de Virginie à Sainte-Thérèse de la Gatineau et, pour la MRC, la gestion multiressources des terres publiques intramunicipales.

En terme d'échéancier, le projet pourrait être réalisé en six semaines. «Il s'agit là d'un projet qui mettra en valeur l'ensemble des municipalités de la région et dont le coût n'est pas faramineux. J'espère que notre projet obtiendra l'appui de toutes les municipalités de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau», conclut le maire Robert Coulombe.



OFFRE D'EMPLOI

L'Auberge du Draveur recherche du personnel qualifié pour compléter son équipe

PRÉPOSÉ(E) AU CONFORT

Sous la supervision du directeur général, la personne aura à effectuer les tâches suivantes :

- ménage des chambres
- autres tâches connexes à ce poste

Profil et habileté:

- discretion, dynamique, posé, calme, agréable
- bonne condition physique
- expérience un atout

Conditions :

- Disponibilité immédiate
- horaire variable
- salaire à discuter

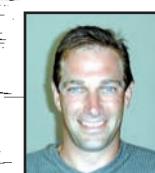
Les candidats peuvent se présenter à :

Daniel Argudin

Auberge du Draveur, 85, rue Principale Nord, Maniwaki (Québec) J9E 2B5

Par courriel : motel@aubergedraveur.qc.ca

RECHERCHÉ



POUR SON SERVICE !

Michel Marinier

conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.



Marinier Auto



MANIWAKI, QC
Depuis 1977!

Tél.: 449-1544

57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

PATRIOT NEUF 2008 TOUT ÉQUIPÉ



84 MOIS à 7.99%

#7980
- ROUGE

9550\$

/SEMAINE



Marinier
Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!



TOYOTA COROLLA 2003



#P538A - 4 PORTES
- 80 264 KM

7 995\$



Marinier
Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!



Tél:
449-1544
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

DAKOTA 2002 4 PORTES



#P539 - TOUT ÉQUIPÉ
- INTÉRIEUR EN CUIR
- BLEU - 110 378 KM

8 595\$



Marinier
Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!



Tél:
449-1544
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

Les Sports dans la région...

Les Ours blancs ont du travail sur la planche

Des ponts et des ponceaux à construire sur la Trans-Québec 63

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI – Il a été question de chiffres, de gros chiffres lors de l'assemblée générale annuelle des Ours blancs qui ne risquent certes pas d'hiberner cet hiver ou encore de se la couler douce cet été et l'automne prochain.

La situation financière de l'Association des Ours blancs inc. s'est améliorée par rapport à l'an dernier. Pour la période du 1er mai 2008 au 30 avril 2009, l'organisme a enregistré un bénéfice net de 31 239,09 \$ moins l'amortissement sur le matériel roulant qui devrait être comptabilisé d'ici octobre prochain.

«Il n'en reste pas moins que nous avons connu une très belle saison notamment au niveau de la vente de nos droits d'accès qui ont également augmenté. Nous avons un défi énorme à relever qui est de retaper notre sentier Trans-Québec 63-322-318 qui représente quelque 515 kilomètres de sentiers sur lesquels des ponceaux devront être aménagés et des ponts à être rénovés.. Nous aurons besoin de la contribution de plusieurs de nos membres», d'indiquer le président, François Saumure.

DEC Canada et le Volet II

Pour réaliser ces travaux, les Ours blancs disposeront d'une enveloppe de subventions de 421 000 \$ provenant de Développement économique Canada de même que du Programme de mise en valeur des ressources en milieu forestier, un projet du Volet II. Les Ours blancs devront cependant réunir les 40 000 \$ qui équivalent à 10 % de l'aide financière totale à titre de part du milieu. Déjà, ils négocient cette part du milieu par des contributions, à divers échelons, qui devraient permettre aux Ours blancs de financer leur part dans l'exercice de ce projet de réfection de la Trans-Québec sur son territoire.

Les dirigeants des Ours blancs seront en mesure de fixer les priorités dans la réalisation de ces travaux qui permettront une refonte totale du tracé et une amélioration de ses sentiers.

Ces travaux pourraient se mettre en branle cet automne dès que l'étude environnementale confiée à la Société



Le président François Saumure a été reporté à la présidence des Ours blancs. Il est entouré de Michèle Blais, Michel Houle, Rhéal Roy, Jean-Pierre Chalifoux, Pierre Perron, Jocelyn Dault, Milton Mahoney et Raymond Maisonneuve qui ont tous accepté un poste à divers niveaux.

sylvicole de la Haute-Gatineau, réclamée par Pêche et Océans Canada, sera complétée. «La réfection de nos sentiers représentent un investissement de taille et sera une plus-value pour notre organisation quand viendra le temps de promouvoir notre territoire dans tout le Québec», ajoute le président, François Saumure.

Le budget

Le budget, déposé lors de l'assemblée générale annuelle du mardi 26 mai dernier à l'Auberge du Draveur à Maniwaki, précise des revenus de l'ordre de 317 759,61 \$ par rapport à des dépenses de 286 520,52 \$ pour un bénéfice net de 31 239,09 \$.

Les Ours blancs ont réussi à vendre 70 droits d'accès de plus (685) au 30 avril 2009 par rapport à l'an dernier (615). C'est nettement mieux qu'en 2007, à la même période, alors qu'on avait réussi à vendre 526 droits d'accès. C'est nettement moins qu'en 2006, 2005 et 2004, alors qu'on avait

vendu plus de 900 droits d'accès.

Les élections

François Saumure a été réélu à la présidence de l'organisme pour la prochaine année. Yves Cousineau a été élu vice-président aux opérations et Michèle Blais, vice-présidente administrative. «Il s'agit de deux nouvelles fonctions au niveau de notre organisation. Nous avons modifié les composantes de notre conseil afin d'alléger la tâche du président», précise François Saumure.

Pierre Perron est toujours responsable de la signalisation. Mmes Lorraine Larocque et Christine Labrecque conservent leurs postes de secrétaire-trésorière et secrétaire.

Les responsables de secteurs seront Jacques Perron à Maniwaki, Robert Lemieux et Sylvain Lafrenière pour Bouchette, Raymond Maisonneuve pour Messines-Tortue, Milton Mahoney pour Déléage-Aumont, Jean-Pierre Chalifoux et Marc Lafrance pour Grand-Remous-Baskatong-Des Ruisseaux, Rhéal Roy pour Lytton-Tortue, Michel Houle pour le Domaine et Yves Cousineau et Jocelyn Dault pour Aumont-Lac-des-Îles. Les Ours blancs devront dénicher des responsables pour les secteurs Northfield-Gracefield-Kazabazua et pour Cayamant et la Forêt de l'Aigle.

«Je tiens à remercier chaleureusement tous les membres qui ont mis la main à la pâte cet hiver pour faire un succès de notre superbe saison d'activités. On leur souhaite un bel été qui devrait leur permettre de se refaire des forces pour cet automne alors que nos travaux de réfection de nos sentiers

seront mis en branle», conclut le président, François Saumure qui anticipe la prochaine saison avec beaucoup d'optimisme.



Félicitations à Francesca Lyrette pour l'obtention de ton baccalauréat en éducation préscolaire et enseignement primaire de l'Université du Québec en Ontario. Avec ta persévérance et ton courage, tu as su mener à bien ce que tu as entrepris. Bonne chance dans ta nouvelle carrière (et bientôt dans ton rôle de maman). Nous sommes fiers de toi et nous t'aimons énormément.

Ta mère France, Claude, ton frère Cédric, ton conjoint Dominic (ta future fille) et les familles Lyrette et Côté



Forfaits à 40\$

Golf - 1/2 voiturette - une consommation Taxes comprises

Mardi
Journée
des seniors

Mercredi
Journée
des dames

Jeudi
Journée
des messieurs

MONT STE MARIE
819 467-3111
www.montstemarie.com

Les sports dans la région...

Les Mustangs dédient la victoire à Vincent Grondin

MANIWAKI - Le dimanche 24 mai, les Mustangs accueillaient les Rafales de la polyvalente Des Lacs au terrain de la Cité étudiante.



La partie du 24 mai a été dédiée par les joueurs à leur camarade Vincent Grondin qui venait de décéder dans un tragique accident.

Les joueurs avaient décidé de jouer le match en l'honneur de leur coéquipier Vincent Grondin, décédé tragiquement dans un accident de la circulation quelques jours avant. Avant le match, le père, la mère et le frère ont serré la main des joueurs et leur ont souhaité bonne chance.

Vincent Grondin a marqué la courte histoire des Mustangs. En effet, lors de la saison 2007, il avait été leur leader incontesté en raflant 3 honneurs individuels lors du banquet de fin de saison. À la fin du banquet il sortait avec le titre du joueur le plus amélioré, celui du Mustang ayant le meilleur dossier académique et celui du joueur offensif de la saison.

Les joueurs avaient installé le chandail numéro 7 porté par Vincent derrière leur banc.

Les Mustangs ont remporté la partie 14 à 6. Au niveau offensif, Adrien Côté a inscrit le premier touché des siens en y allant d'une course à l'extérieur de plus de 50 verges. Jess Potvin a aussi réussi un majeur en défonçant la ligne des buts sur une course de 5 verges.

Jeune... mais bon chasseur



À peine quelques jours après avoir reçu sa carte de chasseur, le jeune Tommy Lee Fournier récoltait, samedi 30 mai, son premier gibier, à l'âge de 12 ans. Il avait reçu sa carte de chasseur le jeudi 28 mai, et récoltait son ours le 30 mai. Tout un exploit pour un si jeune homme!

Journée de plaisirs des Chevaliers de Colomb Conseil 3063

4 juillet 2009 au Club de golf Le Sommet

«Early Bird» pour ceux qui s'inscrivent avant le 14 juin 2009, 50 \$ par joueur, après le 14 juin 2009, le prix sera de 65 \$ par joueur (voiturette non comprise).

Souper seulement : 25 \$
(Steak sur le grill)

239, rue King, Maniwaki

Prix pour : • La plus longue «drive»
• Plus proche de la coupe



Infos : Daniel au (819) 441-3389
Hyman au (819) 449-3454 ou au (819) 449-3063

Au niveau défensif, le maraudeur Simon Leblanc s'est signalé avec 2 interceptions dont une dans les derniers instants du match alors que Les Rafales tentaient de niveler les chances.

Hugo St-Amour, le cousin de Vincent, a

joué un match inspiré. En effet, il a réussi 5 plaqués en plus de rabattre 4 passes.

À la fin du match, les joueurs se sont réunis au milieu du terrain et on observé une minute de silence en hommage à Vincent Grondin.

ACTIVITÉS - GOLF TROIS CLOCHERS

Le comité des usagers du CSSSVG au Golf 3 Clochers



Golf aux 3 Clochers



Les deux représentants du comité, Lucille Addleman et André Sabourin, remercient les employés pour les avoir si bien reçus et leur avoir servi un très bon repas. Le groupe se dit très satisfait et content d'avoir choisi le club de golf aux 3 Clochers!

SOIRÉE DES DAMES DU 26 MAI 30 participantes

Très belle soirée que celle du 26 mai; belle température, bon souper, bonne humeur et remise de plusieurs cadeaux ont rendu cette soirée très agréable; la gagnante du 50/50 est Carmen Patry.

La semaine prochaine, nous aurons des concours sur certains trous et une autre qualification sera apportée par Lorraine Blouin de la Brasserie la Table Ronde qui

en sera la responsable à chaque semaine.

Bravo Lorraine et merci pour cette bonne initiative. Merci aux 4 hommes spectateurs du patio qui ont remis une bourse aux participantes.

Claudette vous dit à lundi prochain 18h, s.v.p. vous inscrire avant 16 heures au chalet, 441-2222.



SOIRÉE DES HOMMES DU 31 MAI Cancelled à cause de la pluie



Collaboration spéciale J-C Lacourrière et Club de golf Algonquin

Vous présente la saison de golf

Pour réservation 819.449.2554



6 ch du Golf, Messines

Les golfeurs gauchers fêtent leur 25e anniversaire

MESSINES – La 25e édition de la Classique provinciale des golfeurs gauchers du Québec est présentée au club de golf Algonquin de Messines les 13 et 14 juin. Les golfeurs droitiers peuvent s'y rendre, le vendredi 12 juin, pour voir les participants à l'oeuvre lors de leur ronde d'entraînement.

La Classique 2009, comme c'est le cas depuis plusieurs années, est présentée sous la formule du duo écossais. Les invitations ont été lancées par la poste et par Internet aux participants qui viennent de tous les coins du Québec. Ils peuvent également s'inscrire au club de golf Algonquin de Messines au 819-

449-2554 ou, sans frais, au 1-800-935-2554. Pour un meilleur temps de départ, ils doivent s'inscrire le plus rapidement possible. Les frais sont payables le samedi 13 juin au coût de 60 \$ pour les membres et 138 \$ pour les non-membres. Le remboursement d'une inscription à la classique sera tirée au

hasard des participants au terme de la ronde du dimanche.

Le comité organisateur de la 25e édition est composé de Pierre Tremblay, Alain Prud'homme, Michel Bisson et Yves Galipeau.

Une deuxième chance pour Sébastien

Sébastien Constantineau a connu une «mauvaise journée» lors de la qualification pour le Championnat Optimiste Junior (championnat mondial, en Floride), dimanche le 31 mai, à Deux-Montagnes. Ses difficultés se sont principalement manifestées au niveau du «putting» (coups roulés). Malgré tout il a réussi à décrocher une 4ième place. Loin de se laisser abattre par cette contre-performance, le jeune golfeur est prêt à remettre son sac sur son dos pour tenter sa chance à nouveau, cette fois

du côté de l'Ontario (OVGA). La première étape se tiendra ce dimanche, 7 juin, à Arnprior, après quoi il devra aller se qualifier à Toronto pour se mériter un laissez-passer pour la Floride.

Félicitations à son ami, Vincent Gauthier, autre jeune golfeur local qui compte tenu de sa première expérience à l'extérieur, a fourni une très bonne performance. Bravo Vincent!!

GO. Seb. GO !!!!



Loin de se laisser abattre, Sébastien Constantineau est fin prêt à tenter sa chance de nouveau, cette fois du côté de l'Ontario.

Journée sécurité sur roues à Déléage

DÉLÉAGE - Le club Optimiste de Déléage a tenu en mai une journée sécurité sur roues pour les enfants qui a fait de nombreux gagnants.

Dans la catégorie 0-2 ans, la jeune Noémie Lapointe l'emportait ; chez les 3-4 ans, Abiguelle Beaudoin ; 5-6 ans, Marc Antoine Gauthier ; 7-8 ans, Michel

Desmarais ; 9-10 ans, Olivier Vallée Lapointe ; 11-12 ans, Marc-Olivier Larouche ; des prix de présence ont également été distribués à une dizaine de jeunes.

Ce sont les pompiers de Déléage et les policiers qui assuraient la sécurité lors du trajet, du parc à l'entrée de la municipalité

au centre municipal de Déléage. Les jeunes ont pu participer à des jeux et un dîner de hot-dogs était offert à tous.

Le club Optimiste de Déléage tient à remercier tous les commanditaires et les bénévoles qui ont offert des cadeaux ou du temps, rendant ainsi l'activité possible.



Les gagnants ont posé fièrement, ils étaient ravis de leur journée.

Nouveau!
LE GROUPE
Harmonie

**GROUPE DE DISCUSSION
POUR ALCOOLIQUES**

Basé sur le programme des
Alcooliques Anonymes

Bienvenue à tous!

LES MARDIS SOIRS
de 7h30 à 9h, en arrière du
presbytère de l'église Christ-Roi (132).



**OFFRE
D'EMPLOI**

Recherche commis
épicerie fruits et légumes
avec expérience.

Salaire et horaire
à discuter.

**Demandez Patrick
au 819-449-3741**

Performe MONT-LAURIER HYUNDAI

0\$ comptant transport et préparation inclus.

L'ÉVÉNEMENT C'EST LE TEMPS DE CHANGER!

42\$/semaine en achat Taxes incluses

Accent L 2009

50\$/semaine en achat Taxes incluses

Elantra L 2009

60\$/semaine en achat Taxes incluses

Elantra Touring L 2009

85\$/semaine en achat Taxes incluses

Santa Fe GL 2009

L'avantage au Québec c'est BRILLANT!

CONSUMMATION BRILLANTE

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMÉS

GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km Garantie globale limitée

Garantie complète de Hyundai sans franchise

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.
* détails chez le concessionnaire

1453, boul. A-Paquette, Mont-Laurier

819-623-4844

Les voisins s'échangeront des vivaces

LA GATINEAU – Rues Principales de Maniwaki, Mani-Jeunes et la ville de Maniwaki invitent les passionnés de jardinage à venir échanger entre eux leurs boutons de vivaces et de plants de légumes lors d'une activité dans le stationnement de Mani-Jeunes sur la rue Roy, le 11 juin prochain, entre 16h et 19h.

Pour les amateurs d'horticulture, ce sera l'occasion d'échanger de nouvelles variétés tout à fait gratuitement et de repartir avec une nouveauté pour leurs aménagements.

Pour l'échange, les participants doivent apporter un ou plusieurs végétaux mis en pot et étiquetés. Ils auront droit de rapporter à la maison le même nombre de plants qu'ils auront apportés pour

l'échange. Quelques plants seront disponibles pour ceux qui débutent dans le monde passionnant de l'horticulture et qui n'ont pas encore de plants à partager.

Un souper hot-dog est offert gracieusement par Mani-Jeunes. Des

experts dans le domaine du jardinage seront sur place pour répondre aux questions. Pour toute information supplémentaire, communiquez avec le Service d'urbanisme de la ville de Maniwaki au 819-449-2800.



réseau des entreprises du secteur du bois de l'Outaouais

le colloque

L'utilisation du bois dans la construction commerciale et résidentielle

Une opportunité pour l'Outaouais



Plusieurs conférenciers dresseront un portrait des avantages technologiques et écologiques du matériau BOIS, composante essentielle pour la construction écologique.

la date

Le vendredi 12 juin 2009

le lieu

La Cabane en bois rond
331, boulevard Cité-des-Jeunes
Gatineau

programme et renseignements:
[site web
www.resbo.ca](http://www.resbo.ca)

l'inscription en ligne
www.resbo.ca

AUCUN INTÉRÊT
PENDANT
6 MOIS



SANS INTÉRÊT! NI AUCUNS FRAIS!

Offre valide avec les achats de 200\$ au plus avec la carte Homecard. Sur approbation de crédit.
Renseignez-vous auprès de votre marchant.

Du lundi au mercredi de 8h à 17h30 - Jeudi de 8h à 20h - Vendredi de 8h à 18h - Samedi de 8h à 17h

Boutique Le Ranch Tack Shop

MAINTENANT OUVERT!

- Produits, accessoires et équipements pour chevaux (licous, brides, selles, cordes, etc.)
- Moulée et gâteries pour chevaux
- Bottes western, chapeau, ceinture, boucles de ceinture, décos, et plus....

Nous prenons des ÉQUIPEMENTS EN CONSIGNATION
SERVICE DE RÉPARATIONS - MARÉCHAL FERRANT

NOUVELLE ARRIVAGE!

36, rue Principale, Gracefield
819-210-4958 - 819-210-8117



Félicitations

Félicitations pour ton baccalauréat en enseignement au primaire et préscolaire. Grâce à tes valeurs, ta motivation et ta détermination, tu as relevé ce défi avec brio. Continue cette belle route qui se trace devant toi. Nous sommes fiers de toi et nous t'aimons très fort.

Tes parents, ton frère Alain, ta fille Michelle et ton conjoint Pierre



Sylvie Gagnon

Lapaltrie
68 St-Joseph
Gracefield, QC
463-9999

Tous les prix incluent la taxe

Spécial

			=	6,00\$
			=	7,75\$
			=	8,75\$

BLIZZ

NOUVEAU

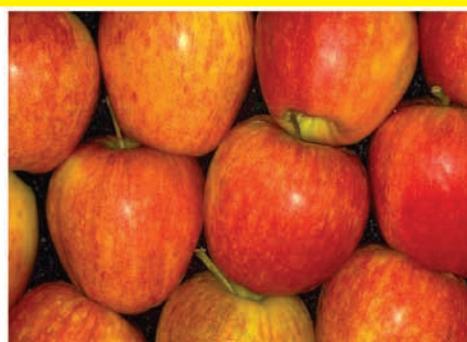


On est
TOUJOURS LÀ
pour nos clients!



Rib Steak
17.51 kg

7 95
lb



Pommes
McIntosh
Sac de 4 lbs
Produit du
Québec

2 99



Oignons
Sac de 10 lbs
Produit du
Canada

5 99

À VOTRE SERVICE DEPUIS 25 ANS

35, Kichi Mikan, Maniwaki 819-449-3741 - 819-449-5426

RODEO PONTIAC

FESTIVAL DE CÔTES LEVÉES • RIBFEST

Vendredi, 26 juin

19h Compétition Gymkhana
Musique

Samedi, 27 juin

Déjeuner de cowboy
Compétitions de bûcherons
Tire de chevaux

13h **MARIE KING**

Danse country
19h - 21h **RODÉO**

Courses de tracteurs à gazon
23h **FEUX D'ARTIFICE**

Musique

Dimanche, 28 juin

Compétitions de bûcherons
16h - 18h **FINALE RODEO**

20h **MAUVAIS SORT**

- TOURS DE CALÈCHE
- STRUCTURES GONFLABLES
 - PAINTBALL
 - BATEAU PIRATE
- ZOO ET TOURS DE PONEY
- MAQUILLAGE D'ENFANTS
- MONTAGNE D'ESCALADE
- EURO BUNGEE
- BAR PLEIN AIR



MUSIQUE EN CONTINU

WEEK-END ONGOING MUSIC:
Cruise N Country - Upstream Dave - Simon Clark
Phil Denault - Les Dubeau - Guys & Gals
The Pontiac Drifters - The Dog House - Streamer
Thee Entertainers - Backseat Driver - Joe Lance Band

Forfait week-end - Week-end Package		
Famille / Family	Adulte / Adult	Enfant / Child 5 - 12
2 parents, 2 enfants 2 parents, 2 children	\$45	\$30
Tarif journalier Daily Fees	Adulte / Adult	Enfant / Child 5 - 12
Ven / Fri	\$8	\$5
Sam / Sat	\$25	\$15
Dim / Sun	\$25	\$15

Enfant 0 à 4 GRATUIT ~ Child 0 to 4 FREE

Friday, June 26

7pm Gymkhana Competition
Music

Saturday, June 27

Cowboy Breakfast
Lumberjack Competitions
Horse Pull
1pm **MARIE KING**
Country Dancing
7pm - 9pm **RODÉO**
Lawn Tractor Races
11 pm **FIREWORKS**
Music

Sunday, June 28

Lumberjack competitions
4pm - 6pm **RODÉO FINAL**
8pm **MAUVAIS SORT**

- PAINTBALL
- PIRATE SHIP
- ZOO AND PONEY RIDES
 - FACE PAINTING
 - INFLATABLE PLAY STRUCTURES
- OLYMPUS CHALLENGE
- SLING SHOT BUNGEE
 - BEER GARDEN
 - WAGON RIDES

Quand vous achetez un véhicule chez nous...
vous obtenez

L'EXPÉRIENCE!

Non seulement notre personnel compte-t-il des techniciens hautement qualifiés, mais nous avons également tous les appareils nécessaires pour faire un travail de qualité supérieure.

ROGER FORTIN
reconditionnement



MARIO THIBAULT
mécanicien

LORNE CARON
mécanicien



JASON
WALLINGFORD
débosseleur

GHISLAIN DUVAL
mécanicien



LUC MANTHA
débosseleur

JETSUN MATHÉ
alignement -
démarrreur électronique



MARC SAUMURE
débosseleur



SERGE RIEL
technicien - diesel et transmission



BRUNO ST-AMOUR
suspension



PIERRE CORLEY
peintre

SERVICE DE
REMORQUAGE 24 H
449-3078

819-449-1632
105 boul. Desjardins, Maniwaki



DEPUIS 1927

McCONNERY

